



# Agriadress 2009

CHF. 12.-





# Agriadress 2009

**AGIR**  
Agence d'information  
agricole romande

Av. des Jordils 3, 1000 Lausanne 6  
Tél. 021 613 11 31, Fax 021 613 11 30  
Internet: [www.agirinfo.com](http://www.agirinfo.com)  
E-mail: [info@agirinfo.com](mailto:info@agirinfo.com)

---

# Agriadress 2009

La table des matières de l'agriculture suisse

<b>Bref aperçu</b>	<b>page</b>
Sommaire .....	2-3
Liste des abréviations .....	4-8
Adresses .....	9-76
Index des organisations.....	77-85
Index des personnes.....	86-93

Agence d'information agricole  
romande (AGIR)  
Avenue des Jordils 3, Case postale 128  
1000 Lausanne 6  
Téléphone 021 613 11 31  
Téléfax 021 613 11 30  
E-mail: [info@agirinfo.com](mailto:info@agirinfo.com)  
Internet: [www.agirinfo.com](http://www.agirinfo.com)

Landwirtschaftlicher  
Informationsdienst (LID)  
Weststrasse 10  
CH-3000 Bern 6  
Telefon 031 359 59 77  
Telefax 031 359 59 79  
E-mail: [info@lid.ch](mailto:info@lid.ch)  
Internet: [www.lid.ch](http://www.lid.ch)

## Inhalt

### Verbände + Organisationen

Schweizerischer Bauernverband .....	9
Kantonale Bauernverbände .....	9
Nationale Organisationen .....	13
Regionale Organisationen .....	17
Konsum + Ernährung .....	18

### Markt + Handel

Agrarmarketing/Regionalmarketing .....	18
Genossenschaften .....	20
Handel .....	21

### Medien + Information

Presse-/Informationsstellen .....	21
Fachpresse .....	22

### Bund + Kantone

Bundesstellen .....	27
Landwirtschaftsdirektionen .....	28

### Erlebnis Landwirtschaft

Messen .....	33
Museen .....	34
Schaukäserien .....	34
Tourismus .....	35

### Bildung/Beratung/Forschung

Hochschulen .....	36
Landwirtschaftsschulen .....	37
Bildung + Beratung .....	43
Forschung .....	45
Landwirtschaftliches für Volksschulen .....	47
Praktikanten-/Stellenvermittlung .....	48
Versicherungen .....	49

### Nutztiere

Vieh-/Fleischwirtschaft .....	49
Rindvieh .....	51
Schweine .....	53
Geflügel/Eier .....	54
Schafe/Ziegen/Hirsche/Lamas .....	56
Pferde .....	57
Bienen .....	58
Fische .....	58

## Sommaire

### Fédérations + organisations

Union suisse des paysans .....	9
Associations cantonales agricoles .....	9
Organisations nationales .....	13
Organisations régionales .....	17
Consommation et nutrition .....	18

### Commerce + Marché

Marketing agricole/Marketing régional ...	18
Coopératives .....	20
Commerce .....	21

### Médias + Information

Agences de presse/Informations .....	21
Presse professionnelle .....	22

### Confédération + Cantons

Services de la Confédération .....	27
Services de l'agriculture .....	28

### Loisirs verts

Foires .....	33
Musées .....	34
Fromageries de démonstration .....	34
Tourisme .....	35

### Formation/Conseils/Recherche

Hautes écoles .....	36
Ecoles d'agriculture .....	37
Formation + Conseils .....	43
Recherche .....	45
L'agriculture à l'école .....	47
Placement .....	48
Assurances .....	49

### Animaux de rente

Viande/Produits carnés .....	49
Bovins .....	51
Porcins .....	53
Volaille/Oeufs .....	54
Caprins/Ovins/Cervidés .....	56
Chevaux .....	57
Apiculture .....	58
Pisciculture .....	58

---

## Milchwirtschaft

Milch .....	59
Käse/Butter .....	62

## Pflanzenbau

Futtermittel/Getreide.....	65
Zuckerrüben .....	67
Kartoffeln .....	68
Ölsaaten .....	68
Gemüse/Kräuter/Pilze.....	68
Obst/Beeren.....	70
Rebbau .....	71
Tabak.....	73
Wald.....	73

## Ökologie + Tierschutz

Ökologie + Tierschutz .....	73
-----------------------------	----

## Landtechnik

Landtechnik.....	75
------------------	----

## Verschiedenes

Verschiedenes .....	75
---------------------	----

## Économie laitière

Lait .....	59
Fromage/Beurre .....	62

## Production végétale

Fourrages/Céréales.....	65
Betteraves.....	67
Pommes de terre.....	68
Oléagineux .....	68
Cultures maraîchères/Herbes/Champignons..	68
Arboriculture/Baies.....	70
Vignes/Viticulture.....	71
Tabac.....	73
Forêts .....	73

## Écologie + Protection des animaux

Écologie + Protection des animaux.....	73
--	----

## Technique agricole

Technique agricole .....	75
--------------------------	----

## Divers

Divers .....	75
--------------	----

## Abkürzungsverzeichnis Liste des abréviations

### A

<b>ABLA</b> Schweizerische Arbeitsgemeinschaft der Berufsverbände landwirtschaftlicher Angestellter .....	15
<b>ABZ</b> Ausbildungszentrum für die Schweizer Fleischwirtschaft .....	44
<b>ACW</b> Forschungsanstalt Agroscope Changins-Wädenswil .....	46
<b>ACW</b> Forschungsanstalt Agroscope Changins-Wädenswil .....	46
<b>ACW</b> Station de recherche Agroscope Changins-Wädenswil .....	46
<b>ACW</b> Station de recherche Agroscope Changins-Wädenswil .....	46
<b>AfA</b> Archiv für Agrargeschichte .....	43
<b>AGFF</b> Arbeitsgemeinschaft zur Förderung des Futterbaues .....	65
<b>AGIR</b> Agence d'information agricole romande .....	21/47
<b>AGORA</b> Association des groupements et organisations romands de l'agriculture ...	17
<b>AGRAMA</b> Foire suisse de la machine agricole .....	33
<b>AGRAMA</b> Schweizerische Fachmesse für Landtechnik .....	33
<b>AHR</b> Archives de l'histoire rurale .....	43
<b>AIASR</b> Association des ingénieurs agronomes de la Suisse romande .....	17
<b>AJLS</b> Association de l'industrie laitière suisse	62
<b>ALG</b> Amt für Landwirtschaft und Geoinformation .....	30
<b>ALIS</b> Schweizer Agrar-, Forst- und Lebensmittelingenieure .....	15
<b>ALP</b> Forschungsanstalt Agroscope Liebefeld-Posieux .....	46
<b>ALP</b> Station de recherche Agroscope Liebefeld-Posieux .....	46
<b>AMA</b> Alois Mettler Agrarberatung .....	43
<b>AMASR</b> Association des maîtres agriculteurs de Suisse romande .....	43
<b>AMS</b> Agro-Marketing Suisse .....	18
<b>ANAPI</b> Association neuchâteloise des agri-culteurs en production intégrée .....	17
<b>APG</b> Association pour la Promotion du Goût .....	43
<b>ARE</b> Bundesamt für Raumentwicklung ...	27
<b>ARPP</b> Association romande des paysannes professionnelles .....	44
<b>ART</b> Forschungsanstalt Agroscope Reckenholz-Tänikon .....	46
<b>ART</b> Station de recherche Agroscope Reckenholz-Tänikon .....	46
<b>ASAF</b> Association Suisse des Agro Fiduciaires .....	45
<b>ASE</b> Association suisse d'ensilage .....	61
<b>ASETA</b> Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture .	75
<b>ASIAT</b> Association suisse des ingénieurs agronomes et des ingénieurs en technologie alimentaire .....	16
<b>ASIV</b> Association suisse des importateurs de volaille et de gibier .....	56
<b>ASLA</b> Association Suisse Lama et Alpaga ...	57
<b>ASMA</b> Association suisse des fabricants et commerçants de machines agricole ...	75
<b>Asp</b> Aventure sur la paille .....	36
<b>ASPLN</b> Association suisse des producteurs de lait de non-ensilage .....	61
<b>ASR</b> Arbeitsgemeinschaft Schweizerischer Rinderzüchter .....	51

### B

<b>BAFU</b> Bundesamt für Umwelt .....	27
<b>BAG</b> Bundesamt für Gesundheit .....	27
<b>BBT</b> Bundesamt für Berufsbildung und Technologie .....	27
<b>BBZ</b> Arenenberg Bildungs- und Beratungszentrum Arenenberg .....	41
<b>BBZ</b> Charlottenfels Berufsbildungszentrum des Kantons Schaffhausen .....	41
<b>BFS</b> Bundesamt für Statistik .....	27
<b>BGK</b> Beratungs- und Gesundheitsdienst für Kleinwiederkäuer .....	56
<b>BHW</b> Bildungszentrum für Hauswirtschaft ..	40
<b>BLW</b> Bundesamt für Landwirtschaft .....	27
<b>BPB</b> Boeuf de pâturage Bio .....	51
<b>BSM</b> Branchenorganisation Schweizer Milchpulver .....	59
<b>BUL</b> Beratungsstelle für Unfallverhütung	

in der Landwirtschaft .....	44
<b>BVA</b> Bauernverband Aargau .....	9
<b>BVET</b> Bundesamt für Veterinärwesen.....	27
<b>BVSVZ</b> Bauernvereinigung des Kantons Schwyz .....	12
<b>BWL</b> Bundesamt für wirtschaftliche Landesversorgung.....	27
<b>bzb</b> Rheinhof Berufsbildungszentrum Buchs / Rheinhof.....	40

## C

<b>CAJB</b> USP Union Suisse des Paysans.....	9
<b>CBS</b> Centre betteravier suisse.....	67
<b>CCM</b> Centrale suisse de la culture maraîchère.....	69
<b>CDCA</b> Conférence des directeurs cantonaux de l'agriculture.....	28
<b>CEMEF</b> Centre d'enseignement des métiers de l'économie familiale Marcelin .....	42
<b>CFCV</b> Commission fédérale de contrôle du commerce des vins.....	71
<b>CiT</b> Commission intercantonale des spécialités régionales et du terroir .....	18
<b>CNAV</b> Chambre neuchâteloise d'agriculture et de viticulture.....	11
<b>CPFAE</b> Coopérative des producteurs de fromages d'alpages L'Etivaz AOC.....	63
<b>CVA</b> Chambre Valaisanne d'Agriculture .	13

## D

<b>D-UWIS</b> Departement Umweltwissenschaften .....	36
<b>DCC</b> Direction du développement et de la coopération .....	28
<b>DEZA</b> Direktion für Entwicklung und Zusammenarbeit.....	28
<b>DFE</b> Département fédéral de l'économie	28
<b>DFF</b> Département fédéral des finances...	28
<b>DFI</b> Département fédéral de l'intérieur ...	28

## E

<b>EAC</b> Ecole d'agriculture de Châteauneuf ..	42
<b>EAV</b> Eidg. Alkoholverwaltung .....	28
<b>EDI</b> Eidg. Departement des Innern .....	28
<b>EFD</b> Eidg. Finanzdepartement.....	28
<b>EFS</b> Economie forestière Suisse .....	73

<b>ES</b> Emmentaler Switzerland .....	63
<b>ESK</b> Emmentaler Schaukäserei AG .....	35
<b>ETHZ</b> Eidgenössische Technische Hochschule.....	36
<b>EVD</b> Eidg. Volkswirtschaftsdepartement ...	28
<b>EWK</b> Eidgenössische Weinhandelskontroll- kommission .....	71

## F

<b>FBV</b> Freiburgischer Bauernverband.....	10
<b>FeBa</b> Ferien auf dem Bauernhof.....	35
<b>FECH</b> Fédération d'élevage du cheval de sport CH .....	58
<b>FEDERVITI</b> Federazione dei Viticoltori della Svizzera italiana .....	72
<b>FIBL</b> Forschungsinstitut für biologischen Landbau .....	46
<b>FLV</b> Fédération Laitière Valaisanne.....	62
<b>FNV</b> Fédération neuchâteloise des vignerons.....	72
<b>FSB</b> Fédération suisse des betteraviers....	68
<b>FSBB</b> Fédération des sélectionneurs de bétail bovin.....	49
<b>FSEC</b> Fédération suisse des organisations d'élevage chevalin.....	58
<b>FSEC</b> Fédération suisse d'élevage caprin.	57
<b>FSETR</b> Fédération suisse d'élevage de la race tachetée rouge .....	52
<b>FSFL</b> Freiburgischer Milchverband .....	59
<b>FSFM</b> Fédération suisse d'élevage du cheval de la race des Franches-Montagnes.....	57
<b>FSH</b> Fédération suisse des Haflinger .....	57
<b>FSPC</b> Fédération suisse des producteurs de céréales.....	66

## G

<b>GST</b> Gesellschaft Schweizer Tierärztinnen und Tierärzte .....	14
<b>GVS</b> Landwirtschaftlicher Genossenschaftsverband Schaffhausen ..	20

## I

<b>IED</b> Institut für Umweltentscheidungen..	37
<b>IFELV</b> Interprofession des fruits et légumes du Valais .....	69/71
<b>IFYE</b> Swiss Schweizerischer Verein für	

Internationalen Landjugendaustausch ....	48	professionnelle et de la technologie .....	27
<b>IG BWB</b> IG Bio Weide-Beef.....	51	<b>OFB</b> Office fédéral de la statistique .....	27
<b>IGA</b> Interessengesellschaft für gesunde Schweine AG .....	54	<b>OFSP</b> Office fédéral de la santé publique	27
<b>IPG</b> Interprofession du Gruyère AOC.....	63	<b>OGG</b> Société d'économie et d'utilité publique du Canton de Berne .....	17
<b>IPL</b> Interprofession Poudre de lait suisse .	59	<b>OGG</b> Ökonomische und Gemeinnützige Gesellschaft des Kantons Bern .....	17
<b>ISV</b> Interprofession suisse du vin .....	72	<b>OLK</b> Oberwalliser Landwirtschaftskammer..	13
<b>IVV</b> Interprofession de la Vigne et du Vin du Valais.....	71	<b>OPAGE</b> Office de promotion des produits agricoles de Genève.....	19
<b>K</b>		<b>OVF</b> Office vétérinaire fédéral.....	27
<b>kf</b> Konsumentenforum .....	18	<b>P</b>	
<b>L</b>		<b>PSA</b> Protection Suisse des Animaux .....	74
<b>LBA</b> Landwirtschaftliches Bau- und Architekturbüro .....	44	<b>PSBB</b> Producteurs Suisses de Bétail Bovin...52	
<b>LBBZ</b> Landwirtschaftliches Bildungs- und Beratungszentrum .....	41	<b>PSL</b> Producteurs Suisses de Lait.....	61
<b>LBV</b> Luzerner Bäuerinnen- und Bauernverband .....	11	<b>R</b>	
<b>LD</b> Landdienst.....	48	<b>RFA</b> Régie fédérale des alcools.....	28
<b>LDK</b> Konferenz Kantonaler Landwirtschaftsdirektoren .....	28	<b>S</b>	
<b>LID</b> Landwirtschaftlicher Informationsdienst.....	22/48	<b>SAB</b> Schweizerische Arbeitsgemeinschaft für die Berggebiete .....	15
<b>LZSG</b> Kaltbrunn Landwirtschaftliches Zentrum SG, Kaltbrunn .....	44	<b>SAJ</b> Schweizer Agrarjournalisten.....	15
<b>M</b>		<b>SATV</b> Schweizerischer Agro Treuhanderverband.....	45
<b>MIBA</b> MIBA Milchverband der Nordwestschweiz.....	60	<b>SAV</b> Schweizerischer Alpwirtschaftlicher Verband.....	16
<b>MPM</b> Milchproduzenten Mittelland .....	60	<b>SBFV</b> Schweizerischer Berufsfischerverband	58
<b>N</b>		<b>SBI</b> Schweizerische Brotinformation .....	66
<b>NBKS</b> Neue Bauernkoordination Schweiz... 14		<b>SBLV</b> Schweiz. Bäuerinnen- und Landfrauenverband.....	15
<b>O</b>		<b>SBV</b> Schweizerischer Bauernverband.....	9
<b>OCVCM</b> Jardin Suisse - Association suisse des entreprises horticoles .....	69	<b>SBW</b> Schweizer Branchenverband Wein. 72	
<b>OdA</b> AgriAliForm - Organisation der Arbeitswelt .....	43	<b>SchuB</b> Schule auf dem Bauernhof.....	48
<b>OFAE</b> Office fédéral pour l'approvisionnement économique du pays..	27	<b>SESK</b> Verband der schweizerischen Schmelzkäseindustrie .....	65
<b>OFAG</b> Office fédéral de l'agriculture .....	27	<b>SFIAR</b> Swiss Forum for International Agricultural Research .....	47
<b>OFEV</b> Office fédéral de l'environnement	27	<b>SFZ</b> Schweizerische Fachstelle für Zuckerrübenanbau .....	67
<b>OFFT</b> Office fédéral de la formation		<b>SFZV</b> Schweizerischer Fleckviehzuchtverband .....	52
		<b>SFZV</b> Schweizerischer Freiberg- zuchtverband.....	57
		<b>SGP</b> Schweizer Geflügelproduzenten .....	55

<b>SGPV</b> Schweizerischer Getreideproduzentenverband .....	66	<b>SVIL</b> Schweizerische Vereinigung Industrie und Landwirtschaft .....	16
<b>SGS</b> Swiss Galloway Society .....	53	<b>SVLH</b> Schweizerischer Verband der Vereine ehemaliger Landwirtschaftsschüler und Hauswirtschaftsschülerinnen .....	16
<b>SGWH</b> Schweizerische Genossenschaft der Weich- und Halbhartkäsefabrikanten .....	64	<b>SVLT</b> Schweizerische Vereinigung für Landtechnik .....	75
<b>SHL</b> Schweizerische Hochschule für Landwirtschaft .....	37	<b>SVOT</b> Schweizerische Vereinigung für Obst- und Traubenverarbeitung .....	70
<b>SHV</b> Schweizerischer Haflingerverband ..	57	<b>SVS</b> Schweiz. Vereinigung zur Erhaltung und Förderung der reinen Simmentaler-Fleckviehrasse .....	51
<b>SHVG</b> Schweizerische Hagel-Versicherungs-Gesellschaft .....	49	<b>SVS</b> Schweizerische Vereinigung für Silowirtschaft .....	61
<b>SIS</b> Schlaf im Stroh .....	36	<b>SVS</b> Société des Vétérinaires Suisses .....	14
<b>SKMV</b> Schweizer Kälbermäster-Verband ..	52	<b>SVSM</b> Schweizerische Vereinigung der silofreien Milchproduzenten .....	61
<b>SKS</b> Stiftung für Konsumentenschutz ....	18	<b>SVT</b> Schweizerische Vereinigung für Tierproduktion .....	50
<b>SLJV</b> Schweizerische Landjugendvereinigung .....	15	<b>SVZ</b> Schweizerischer Verband der Zuckerrübenpflanzer .....	68
<b>SLMB</b> Schweizerisches Landwirtschaftsmuseum Burgrain .....	34	<b>SZG</b> Schweizerische Zentralstelle für Gemüsebau und Spezialkulturen .....	69
<b>SLV</b> Schweizerischer Landmaschinen-Verband .....	75	<b>SZOW</b> Schweizerische Zeitschrift für Obst- und Weinbau .....	25
<b>SMBK</b> Schweizerischer Verband des Milch-, Butter- und Käsehandels .....	61	<b>SZZV</b> Schweizerischer Ziegenzuchtverband ..	57
<b>SMP</b> Schweizer Milchproduzenten .....	61		
<b>SMV</b> Schweizerischer Milchwirtschaftlicher Verein .....	61	<b>T</b>	
<b>SNG</b> Nationalgestüt .....	57	<b>T&amp;S</b> SBV Treuhand und Schätzungen .....	45
<b>SOBK</b> Sortenorganisation Bündnerkäse ..	64		
<b>SOTA</b> Einkaufsgenossenschaft für Inlandtabak .....	73	<b>U</b>	
<b>SOTA</b> Société coopérative pour l'achat du tabac indigène .....	73	<b>UCA</b> Ufficio della consulenza agricola ....	45
<b>SOV</b> Schweizerischer Obstverband .....	70	<b>ULBF</b> Union Suisse du commerce de lait, beurre et fromage .....	61
<b>SPAA</b> Service de prévention des accidents dans l'agriculture .....	45	<b>UMS</b> Union maraîchère suisse .....	69
<b>SRP</b> Schweizer Rindviehproduzenten .....	52	<b>UPF</b> Union des paysans fribourgeois .....	10
<b>SSIL</b> Société suisse d'industrie laitière .....	61	<b>USOE</b> Union Suisse des Oenologues .....	72
<b>SSPR</b> Service consultative et sanitaire pour petits ruminants .....	56	<b>USP</b> Union Suisse des Paysans .....	9
<b>STS</b> Schweizer Tierschutz .....	74	<b>USPF</b> Union suisse des paysannes et des femmes rurales .....	15
<b>SUB</b> Stiftung Umweltbildung Schweiz .....	48		
<b>SVBL</b> Schweizerische Vereinigung für Betriebsberatung in der Landwirtschaft ..	45	<b>V</b>	
<b>SVH</b> Schweizerische Vereinigung der Hirschhalter .....	56	<b>VDRB</b> Verein deutschschweizerischer und rätoromanischer Bienenfreunde .....	58
<b>SVIAG</b> Schwyzer Viehvermarktungs AG .....	52	<b>VEV</b> Vereinigung der Ei-Vermarkter .....	56
<b>SVIAL</b> Schweizerischer Verband der Ingenieur-AgronomInnen und der Lebensmittel-IngenieurInnen .....	16	<b>VGS</b> Verband der Getreidesammelstellen der Schweiz .....	67

---

<b>VKGS</b> Verband Kollektiver Getreidesammelstellen Schweiz.....	67
<b>VKMB</b> Schweizerische Vereinigung zum Schutz der kleinen und mittleren Bauern	16
<b>VLAS</b> Verein der LAMA- und ALPAKAhalter Schweiz.....	57
<b>VMI</b> Vereinigung der Schweizerischen Milchindustrie.....	62
<b>VSBV</b> Verband der Schweizerischen Bienenzüchtervereine.....	58
<b>VSF</b> Vereinigung Schweizerischer Futtermittelfabrikanten.....	67
<b>VSGF</b> Verband des Schweizerischen Getreide- und Futtermittelhandels.....	67
<b>VSGI</b> Verband Schweizerischer Geflügel- und Wildimporteure.....	56
<b>VSGM</b> Vereinigung Schweizerischer Geflügelmäster.....	56
<b>VSGP</b> Verband Schweizerischer Gemüseproduzenten.....	69
<b>VSKE</b> Verband der schweizerischen Käse-Importeure.....	65
<b>VSMM</b> Vereinigung Schweizerischer Mittelmolkereien.....	62
<b>VSP</b> Verband Schweizerischer Pferdezuchtorganisationen.....	58
<b>VSTB</b> Verband Schweizerischer Trocknungsbetriebe.....	17

## W

<b>WLK</b> Walliser Landwirtschaftskammer ...	13
<b>WMV</b> Walliser Milchverband.....	62
<b>WSU</b> Wirtschafts- und Sozialdepartement ..	29
<b>WVS</b> Waldwirtschaft Schweiz.....	73

## Z

<b>ZAF</b> Zuckerfabriken Aarberg und Frauenfeld AG.....	68
<b>ZBB</b> Zentralschweizer Bauernbund.....	17
<b>ZBV</b> Zürcher Bauernverband.....	13
<b>ZHAW</b> ZHAW Zürcher Hochschule für Angewandte Wissenschaften.....	37
<b>ZMP</b> Zentralschweizer Milchproduzenten.....	62
<b>ZV</b> SNR Züchterverband für seltene Nutztierassen.....	75
<b>ZVCH</b> Zuchtverband CH-Sportpferde.....	58

---

---

## Schweizerischer Bauernverband Union suisse des paysans

### Schweizerischer Bauernverband (SBV) Union Suisse des Paysans (USP)

Laurstrasse 10  
5201 Brugg  
Tel. 056 462 51 11, Fax 056 441 53 48  
E-mail: [info@sbv-usp.ch](mailto:info@sbv-usp.ch)  
Internet: [www.sbv-usp.ch](http://www.sbv-usp.ch)

Präsident:  
Nationalrat Walter Hansjörg  
9545 Wängi

Direktor:  
Bourgeois Jacques

## Kantonale Bauernverbände Associations cantonales agricoles

### AG

### Bauernverband Aargau (BVA)

Im Roos 5  
5630 Muri  
Tel. 056 460 50 50, Fax 056 460 50 54  
E-mail: [info@bvaargau.ch](mailto:info@bvaargau.ch)  
Internet: [www.bvaargau.ch](http://www.bvaargau.ch)

Präsident:  
Villiger-Matter Andreas  
5643 Sins

Geschäftsführer:  
Bucher Ralf

### AI

### Bauernverband Appenzell/AI

Hoferbad 2  
9050 Appenzell  
Tel. 071 788 89 00, Fax 071 788 89 01  
E-mail: [info@bvappenzell.ch](mailto:info@bvappenzell.ch)  
Internet: [www.bvappenzell.ch](http://www.bvappenzell.ch)

Präsident:  
Wetter Walter  
9108 Gonten  
Geschäftsleiter:  
Hengartner Werner

### AR

### Kantonaler landwirtschaftlicher Verein von Appenzell

Scheibenböhl 223  
9104 Waldstatt  
Tel. 071 350 17 80, Fax 071 350 17 84  
E-mail: [info@appenzellerbauern.ch](mailto:info@appenzellerbauern.ch)  
Internet: [www.appenzellerbauern.ch](http://www.appenzellerbauern.ch)

Präsident:  
Giezendanner Hansueli  
9053 Teufen

Geschäftsführer:  
Scherrer Jakob

### BE

### Chambre d'agriculture du Jura bernois (CAJB)

Le Plan 37  
2616 Renan  
Tel. 032 963 15 51, Fax 032 963 14 81  
E-mail: [cajb.haemmerli@bluewin.ch](mailto:cajb.haemmerli@bluewin.ch)

Präsident:  
Carnal Jean-Michel  
Secrétaire générale:  
Hämmerli Annemarie

### LOBAG

Landwirtschaftliche Organisation Bern und  
angrenzende Gebiete  
Forelstrasse 1, Postfach  
3072 Ostermundigen  
Tel. 031 938 22 22, Fax 031 938 22 50  
E-mail: [info@lobag.ch](mailto:info@lobag.ch)  
Internet: [www.lobag.ch](http://www.lobag.ch)

Präsident:  
Balmer Walter  
3204 Rosshäusern  
Geschäftsführer:  
Schneider Donat

---

BS/BL

### **Bauernverband beider Basel**

Dorfstrasse 8  
4222 Zwingen  
Tel. 061 763 05 10, Fax 061 763 05 11  
E-mail: info@landwirtschaft-bl.ch  
Internet: www.landwirtschaft-bl.ch

Präsident:  
Gschwind Gregor  
4116 Therwil  
Sekretär:  
Wiedmer Max

GL

### **Glarner Bauernverband**

Ygrubenstrasse 9  
8750 Glarus  
Tel. 055 640 98 20, Fax 055 640 98 21  
E-mail: geschaeftsstelle@bvgl.ch  
Internet: www.bvgl.ch

Präsident:  
Hauser Hans Peter  
Geschäftsführerin:  
Lendi-Schär Kathrin

FR

### **Freiburgischer Bauernverband (FBV) Union des paysans fribourgeois (UPF)**

Route de Chantemerle 41  
1763 Granges-Paccot  
Tel. 026 467 30 00, Fax 026 467 30 01  
E-mail: info@upf-fbv.ch  
Internet: www.upf-fbv.ch

Präsident:  
Grossrat Glauser Fritz  
1553 Châtonnaye  
Directeur:  
Blanc Daniel

GR

### **Bündner Bauernverband**

Sägenstrasse 97  
7001 Chur  
Tel. 081 254 20 00, Fax 081 254 20 19  
E-mail: sekretariat@buendnerbauernverband.ch  
Internet: www.buendnerbauernverband.ch

Präsident:  
Nationalrat Hassler Hansjörg  
7433 Donat  
Sekretärin:  
Baradun Leonie

GE

### **AgriGenève**

Rue des Sablières 15  
1217 Meyrin  
Tel. 022 939 03 10, Fax 022 939 03 01  
E-mail: info@agrigeneve.ch  
Internet: www.agrigeneve.ch

Président:  
Haldemann François  
Directeur:  
Erard François

JU

### **Chambre jurassienne d'agriculture**

Case postale 100  
2853 Courfaivre  
Tel. 032 426 53 54, Fax 032 426 78 71  
E-mail: ncja.secr@agrisano.ch

Président:  
Eggenschwiler Vincent  
2832 Rebeuvelier  
Secrétaire général:  
Lachat Jean-Paul

LU

### **Luzerner Bäuerinnen- und Bauernverband (LBV)**

Schellenrain 5  
6210 Sursee  
Tel. 041 925 80 20, Fax 041 921 73 37  
E-mail: bs.sursee@luzernerbauern.ch  
Internet: www.luzernerbauern.ch

Präsident:  
Haas Walter  
6016 Hellbühl  
Sekretär:  
Agro.-Ing. HTL Hodel Alois

NE

### **Chambre neuchâtoise d'agriculture et de viticulture (CNAV)**

Le Valanvron 28  
2300 La Chaux-de-Fonds  
Tel. 032 968 67 26  
E-mail: marc.frutschi@ne.ch

Präsident:  
Frutschi Marc

### **Chambre neuchâtoise d'agriculture et de viticulture (CNAV)**

Secteur promotion professionnelle + Général  
Route de l'Aurore 4  
2053 Cernier  
Tel. 032 889 36 30, Fax 032 889 36 39  
E-mail: cnav@ne.ch  
Internet: www.cnav.ch

Directeur:  
Ing.-Agr. ETS Favre Laurent

NW

### **Bauernverband Nidwalden**

Beckenriederstrasse 34  
6374 Buochs  
Tel. 041 622 00 90, Fax 041 622 00 99  
E-mail: petra.kathriner@agro-kmu.ch

Präsident:  
Niederberger Hanspeter  
6388 Grafenort  
Sekretärin:  
Kathriner-Omlin Petra

OW

### **Bauernverband Obwalden**

Hostettli  
6062 Wilen  
Tel. 041 660 27 80, Fax 041 660 27 80  
E-mail: infobvo@landwirtschaft-ow.ch  
Internet: www.landwirtschaft-ow.ch

Präsident:  
Furrer Walter  
6078 Lungern  
Sekretärin:  
Kathriner-Omlin Petra

SG

### **St. Galler Bauernverband**

Magdenauerstrasse 2, Postfach 151  
9230 Flawil  
Tel. 071 394 60 10, Fax 071 394 60 19  
E-mail: info@bauern-sg.ch  
Internet: www.bauern-sg.ch

Präsident:  
Ritter Markus  
9450 Altstätten  
Geschäftsführer:  
Ing.-Agr. ETH Müller Hans

SH

### **Schaffhauser Bauernverband**

Schöne Rai  
8455 Rüdlingen  
Tel. 044 867 51 91, Fax 044 867 51 91  
E-mail: shbauer@bluewin.ch

Präsident:  
Kern Hanspeter  
8454 Buchberg  
Sekretär:  
Agro.-Ing. HTL Landolt Ernst

---

SO

**Solothurnischer Bauernverband**

Obere Steingrubenstrasse 55, Postfach  
4503 Solothurn  
Tel. 032 628 60 60, Fax 032 628 60 69  
E-mail: info@sobv.ch  
Internet: www.sobv.ch

Präsident:

Keiser Samuel  
4629 Fülenbach

Sekretär:

Ing.-Agr. ETH Brügger Peter

TI

**Unione Contadini Ticinesi**

Via Gorelle, Casella postale 447  
6592 S. Antonino  
Tel. 091 851 90 90, Fax 091 851 90 98  
E-mail: info@agriticino.ch  
Internet: www.agriticino.ch

Präsident:

Hess Peter

Sekretär:

Lic. oec. Ferrari Cleto

SZ

**Bauernvereinigung des Kantons Schwyz  
(BVSZ)**

Landstrasse 35, Postfach 63  
6418 Rothenthurm  
Tel. 041 825 00 60, Fax 041 825 00 69  
E-mail: info@bvsz.ch  
Internet: www.bvsz.ch

Präsident:

Egli Hanspeter  
8840 Trachslau

Sekretär:

Agro.-Ing. HTL Philipp Franz

UR

**Bauernverband Uri**

Beckenriederstrasse 34  
6374 Buochs  
Tel. 041 622 00 90, Fax 041 622 00 99  
E-mail: petra.kathriner@agro-kmu.ch

Präsident:

Truttmann Josef  
6377 Seelisberg

Sekretärin:

Kathriner-Omlin Petra

TG

**Thurgauer Bauernverband**

Amriswilerstrasse 50, Postfach  
8570 Weinfelden  
Tel. 071 626 28 88, Fax 071 626 28 89  
E-mail: info@tgbv.ch  
Internet: www.tgbv.ch

Präsident:

Binswanger Andreas  
8280 Kreuzlingen

Geschäftsführerin:

Dr. Hascher Hermine

VD

**Prométerre**

Avenue des Jordils 1  
1000 Lausanne 6  
Tel. 021 614 24 36, Fax 021 614 24 02  
E-mail: info@prometerre.ch  
Internet: www.prometerre.ch

Président:

Pellaux Yves  
1405 Pomy

Directeur:

Thomas Luc

VS

**Oberwalliser Landwirtschaftskammer (OLK)**

Talstrasse 3  
3930 Visp  
Tel. 027 945 15 71, Fax 027 945 15 72  
E-mail: info@olk.ch  
Internet: www.olk.ch

Präsident:  
Eggel Dominic  
3911 Ried-Brig  
Geschäftsführerin:  
Ritz Rosmarie

**Walliser Landwirtschaftskammer (WLK)  
Chambre Valaisanne d'Agriculture (CVA)**

Maison du Paysan, Case postale 96  
1964 Conthey  
Tel. 027 345 40 10, Fax 027 345 40 11  
E-mail: cvagri@agrivalais.ch  
Internet: www.agrivalais.ch

Präsident:  
Germanier Jean-René  
1963 Vétroz  
Secrétaire:  
Felley Pierre-Yves

ZG

**Zuger Bauernverband**

Bergackerstrasse 42  
6330 Cham  
Tel. 041 780 02 77, Fax 041 784 50 70  
E-mail: info@zugerbv.ch  
Internet: www.zugerbv.ch

Präsident:  
Murer Josef  
6340 Baar  
Geschäftsführer:  
Müller Franz

ZH

**Zürcher Bauernverband (ZBV)**

Nüscherstrasse 35  
8001 Zürich  
Tel. 044 217 77 33, Fax 044 217 77 32  
E-mail: bauernverband@zbv.ch  
Internet: www.zbv.ch

Präsident:  
Staub Hans  
8820 Wädenswil  
Geschäftsführer:  
Dr. Hodel Ferdi

**Nationale Organisationen  
Organisations nationales**

**Bäuerliches Zentrum Schweiz**

Dorfplatz 1  
3317 Mülchi  
Tel. 031 765 64 39, Fax 031 765 64 40  
E-mail: peter.zimmermann@puure.ch  
Internet: www.nbks.ch

Präsident:  
Salzmann Werner  
Sekretär:  
Zimmermann Peter  
8882 Unterterzen

**BIO SUISSE**

Vereinigung Schweizer Biolandbau-Organisationen  
Margarethenstrasse 87  
4053 Basel  
Tel. 061 385 96 10, Fax 061 385 96 11  
E-mail: bio@bio-suisse.ch  
Internet: www.bio-suisse.ch

Präsidentin:  
Führer-Wyss Regina  
3664 Burgistein  
Geschäftsführer:  
Arbenz Markus

---

**Gesellschaft Schweizer Tierärztinnen  
und Tierärzte (GST)  
Société des Vétérinaires Suisses (SVS)**

Brunnmattstrasse 13, Postfach 45  
3174 Thörishaus  
Tel. 031 307 35 35, Fax 031 307 35 39  
E-mail: info@gstsvs.ch  
Internet: www.gstsvs.ch

Präsident:  
med. vet. Trolliet Charles  
1053 Cugy  
Geschäftsführer:  
Helfer Ruedi

**IP-SUISSE**

Association pour la promotion des labels en  
production intégrée  
Avenue des Jordils 5  
1000 Lausanne 6  
Tel. 021 614 04 72, Fax 021 614 04 78  
E-mail: j.demierre@ipsuisse.ch  
Internet: www.ipsuisse.ch

Président:  
Fallet Jean-Marc  
Gérant:  
Demierre Jacques

**IP-SUISSE**

Schweizerische Vereinigung integriert produ-  
zierender Bauern und Bäuerinnen  
Rütti  
3052 Zollikofen  
Tel. 031 910 52 01, Fax 031 910 52 47  
E-mail: info@ipsuisse.ch  
Internet: www.ipsuisse.ch

Präsident:  
Stalder Andreas  
Geschäftsführer:  
Ing.-Agr. ETH Rothen Fritz

**Lohnunternehmer Schweiz  
Agro-entrepreneurs Suisse**

Ausserdorfstrasse 31  
5223 Riniken  
Tel. 056 441 20 22, Fax 056 441 67 31  
E-mail: info@agrartechnik.ch  
Internet: www.agro-lohnunternehmer.ch

Präsident:  
Hirter Fritz  
5745 Safenwil  
Direktor:  
von Atzigen Willi

**Neue Bauernkoordination Schweiz  
(NBKS)**

Puppikon 10  
9565 Rothenhausen  
Tel. 071 622 58 07

Präsident:  
Stalder Hans

**réservesuisse**

Schwanengasse 5+7, Postfach  
3001 Bern  
Tel. 031 328 72 72, Fax 031 328 72 73  
E-mail: info@reservesuisse.ch  
Internet: www.reservesuisse.ch

Präsident:  
Prof. Dr. Kellerhals Franz  
Vorsitzender der Geschäftsleitung:  
Mäder Beat

**Schweiz. Arbeitsgemeinschaft  
für landwirtschaftliches Bauen  
und Hoftechnik**

c/o AGRIDEA  
8315 Lindau  
Tel. 052 354 97 58, Fax 052 354 97 97  
E-mail: rudolf.gnaedinger@agridea.ch

Geschäftsführer:  
Gnäding Ruedi  
Präsident:  
Bieri Rudolf  
3110 Münsingen

**Schweiz. Bäuerinnen- und Landfrauen-  
verband (SBLV)**  
**Union suisse des paysannes et des  
femmes rurales (USPF)**

Laurstrasse 10, Postfach 730  
5201 Brugg  
Tel. 056 441 12 63, Fax 056 441 12 61  
E-mail: info@landfrauen.ch  
Internet: www.landfrauen.ch

Präsidentin:  
Streit-Imhof Ruth  
1170 Aubonne

Geschäftsführerin:  
Siegrist Regula

**Schweizer Agrar-, Forst-  
und Lebensmittelingenieure (ALIS)**

Schwarztorstrasse 26, Postfach  
3001 Bern  
Tel. 031 390 33 36, Fax 031 390 33 35  
E-mail: info@alis.ch  
Internet: www.alis.ch

Präsident:  
dipl. Ing.-Agr. FH Bärtschi Daniel

Geschäftsführung:  
Weber Michelle

**Schweizer Agrarjournalisten (SAJ)**  
**Journalistes agricoles suisses**

Josefstrasse 171  
8005 Zürich  
Tel. 044 258 15 50, Fax 044 271 77 08  
E-mail: a.krebs@nzz.ch  
Internet: www.agrarjournalisten.ch

Präsident:  
Ing.-Agr. ETH Krebs Adrian

**Schweizerische Arbeitsgemeinschaft  
der Berufsverbände landwirtschaftlicher  
Angestellter (ABLA)**

Nebikerstrasse 2  
6247 Schötz  
Tel. 041 980 15 14, Fax 041 970 22 28

Präsident:  
Sommer Paul  
5600 Lenzburg

Sekretär:  
Vonarbarg Alois

**Schweizerische Arbeitsgemeinschaft  
für die Berggebiete (SAB)**

Seilerstrasse 4, Postfach 7836  
3001 Bern  
Tel. 031 382 10 10, Fax 031 382 10 16  
E-mail: info@sab.ch  
Internet: www.sab.ch

Präsident:  
Ständerat Dr. Maissen Theo  
7127 Sevgein

Direktor:  
Egger Thomas

**Schweizerische katholische  
Bauernvereingung**

9050 Appenzell  
Tel. 071 787 22 16

Präsident:  
Rudaz Marius  
1752 Villars-sur-Glâne

Sekretär:  
Kamber Werner

**Schweizerische Landjugendvereinigung  
(SLJV)**

c/o AGRIDEA  
Eschikon 28  
8315 Lindau  
Tel. 052 354 97 72, Fax 052 354 97 97  
E-mail: info@landjugend.ch  
Internet: www.landjugend.ch

Präsidentin:  
Gysel Nina  
Sekretärin:  
Kohler Annette

**Schweizerische Stiftung zur Förderung  
des biologischen Landbaus**

Ackerstrasse, Postfach  
5070 Frick  
Tel. 062 865 72 72, Fax 062 865 72 73  
Internet: www.fibl.org

Präsident des Stiftungsrats:  
Dr. Stich Otto

---

**Schweizerische Vereinigung Industrie und Landwirtschaft (SVIL)  
Association Suisse Industrie + Agriculture**

Dohlenweg 28, Postfach 6548  
8050 Zürich  
Tel. 044 302 88 18, Fax 044 302 89 20  
E-mail: svil@svil.ch  
Internet: www.svil.ch  
Geschäftsfürer:  
Bieri Hans

**Schweizerische Vereinigung zum Schutz der kleinen und mittleren Bauern (VKMB)**

Schützengässchen 5, Postfach 8319  
3001 Bern  
Tel. 031 312 64 00, Fax 031 312 64 03  
E-mail: vkmb@bluewin.ch  
Internet: www.kleinbauern.ch

Präsident:  
Röllli Alois  
6147 Altbüron

Sekretär:  
Ing.-Agr. ETH Karch Herbert

**Schweizerischer Alpwirtschaftlicher Verband (SAV)**

Herrngasse 1  
3011 Bern  
Tel. 031 633 46 56, Fax 031 633 50 35  
E-mail: peter.waefler@vol.be.ch  
Internet: www.alpwirtschaft.ch

Präsident:  
Nationalrat Hassler Hansjörg  
7433 Donat

Sekretär:  
Wäfler Peter

**Schweizerischer Pächterverband**

Dorfstrasse 85  
4623 Neuendorf  
Tel. 062 398 08 54  
E-mail: corneliafuerst@bluemail.ch

Präsident:  
Küng Walter  
3753 Oey

Geschäftsführerin:  
Fürst Cornelia

**Schweizerischer Verband der Ingenieur-AgronomInnen und der Lebensmittel-IngenieurInnen (SVIAL)**

**Association suisse des ingénieurs agronomes et des ingénieurs en technologie alimentaire (ASIAT)**

Länggasse 79, Postfach  
3052 Zollikofen  
Tel. 031 910 50 60, Fax 031 910 50 70  
E-mail: svial@svial.ch  
Internet: www.svial.ch

Präsident:  
Ing.-Agr. ETH Fellay Nicolas

Direktor:  
Dr. Ing.-Agr. ETH Roux Michel

**Schweizerischer Verband der Vereine ehemaliger Landwirtschaftsschüler und Hauswirtschaftsschülerinnen (SVLH)**

Immeuble Le Châtelard  
1937 Orsières  
Tel. 027 783 26 84, Fax 027 783 38 19  
E-mail: ruth.bangerter@bluewin.ch

Präsident:  
Tornay Laurent  
Sekretariat:  
Bangerter Ruth  
1484 Granges-de-Vesin

**Uniterre**

Avenue du Grammont 9  
1007 Lausanne  
Tel. 021 601 74 67, Fax 021 617 51 75  
E-mail: info@uniterre.ch  
Internet: www.uniterre.ch

Président:  
Tombez Pierre-André  
1585 Salavaux

Secrétaire:  
Bezençon Nicolas

### **Verband Schweizerischer Düngerehändler**

Moosgasse 4, Postfach 47  
3232 Ins  
Tel. 032 313 18 29, Fax 032 313 35 01  
E-mail: vsd.ins@hispeed.ch

Präsident:  
Emmenegger Hanspeter  
6284 Gelfingen  
Geschäftsstelle:  
Saluz Reto

### **Verband Schweizerischer Trocknungsbetriebe (VSTB)**

Allmendstrasse 39  
6248 Alberswil  
Tel. 041 980 68 03, Fax 041 980 68 02  
E-mail: info@trockenfutter.ch  
Internet: www.trockenfutter.ch

Präsident:  
Bürli-Zettel Josef  
6142 Gettnau  
Geschäftsführer:  
Christen Josef

## **Regionale Organisationen Organisations régionales**

### **Association des groupements et organisations romands de l'agriculture (AGORA)**

Avenue des Jordils 5, Case Postale 128  
1000 Lausanne 6  
Tel. 021 614 04 77, Fax 021 614 04 78  
E-mail: info@agora-romandie.ch  
Internet: www.agora-romandie.ch

Präsident:  
Haldemann François  
Directeur:  
Ing.-Agr. EPFZ Willener Walter

### **Association des ingénieurs agronomes de la Suisse romande (AIASR)**

Avenue des Jordils 1, Case Postale 128  
1000 Lausanne 6  
Tel. 021 619 44 00, Fax 021 617 02 61  
E-mail: enecker@bluemail.ch  
Internet: www.agroromand.ch

Präsident:  
ing. agronome EPFZ Keimer Christian  
Secrétaire:  
ing. agronome EPFZ Necker Edmée

### **Association neuchâteloise des agri- culteurs en production intégrée (ANAPI)**

Route de l'Aurore 4  
2053 Cernier  
Tel. 032 889 36 70, Fax 032 889 36 39  
E-mail: anapi@ne.ch  
Internet: www.cnav.ch

Präsident:  
Fallet Jean-Marc  
Gérant:  
Vaudroz Patrick

### **Ökonomische und Gemeinnützige Gesellschaft des Kantons Bern (OGG) Société d'économie et d'utilité publique du Canton de Berne (OGG)**

Erlachstrasse 5  
3001 Bern  
Tel. 031 308 94 44, Fax 031 308 93 05  
E-mail: info@ogg.ch  
Internet: www.ogg.ch

Präsidentin:  
Aebi Thea  
3473 Alchenstorf  
Geschäftsführer:  
Kaiser Hans-Martin

### **Zentralschweizer Bauernbund (ZBB)**

Landstrasse 35, Postfach 63  
6418 Rothenthurm  
Tel. 041 825 00 60, Fax 041 825 00 69  
E-mail: info@bvsz.ch

Präsident:  
Ambauen Martin  
6375 Beckenried  
Sekretär:  
Agro.-Ing. HTL Philipp Franz

---

## Konsum + Ernährung Consommation et nutrition

### Konsumentenforum (kf)

Grossmannstrasse 29  
8049 Zürich  
Tel. 044 344 50 60, Fax 044 344 50 66  
E-mail: forum@konsum.ch  
Internet: www.konsum.ch  
Präsidentin:  
Troesch-Schnyder Franziska

### Konsumenten-Vereinigung Nordwestschweiz

Steinenvorstadt 14, Postfach 1139  
4001 Basel  
Tel. 061 281 93 00, Fax 061 271 63 58  
E-mail: info@konsumenten.ch  
Internet: www.konsumenten.ch  
Vorstand:  
Städeli Scherrer Erika

### Stiftung für Konsumentenschutz (SKS)

Monbijoustrasse 61, Postfach  
3000 Bern 23  
Tel. 031 370 24 24, Fax 031 372 00 27  
E-mail: admin@konsumentenschutz.ch  
Internet: www.konsumentenschutz.ch  
Präsidentin Stiftungsrat:  
Sommaruga Simonetta  
Geschäftsleiterin:  
Stalder Sara

## Agrarmarketing/ Regionalmarketing Marketing agricole/Marketing régional

### Agro Marketing Thurgau AG

Egelmoosstrasse 1  
8580 Amriswil  
Tel. 071 657 12 08  
Präsident:  
Werner Roland

### Agro-Marketing Suisse (AMS)

Suisse Garantie  
Brunnmattstrasse 21  
3007 Bern  
Tel. 031 359 59 59, Fax 031 381 11 88  
E-mail: info@agromarketingsuisse.ch  
Internet: www.agromarketingsuisse.ch  
Präsident:  
Schletti Jürg  
Geschäftsführer:  
Schällibaum Niklaus

### Association des Marchés Paysans

1143 Apples  
Tel. 024 441 03 21, Fax 024 441 83 23  
E-mail: info@marchepaysan.ch  
Internet: www.marchepaysan.ch  
Présidente:  
Meldem Martine  
Secrétariat:  
Kroug Camille

### Commission intercantonale des spécialités régionales et du terroir (CiT)

Avenue des Jordils 5, Case postale 128  
1000 Lausanne 6  
Tel. 021 614 04 77, Fax 021 614 04 78  
E-mail: info@agora-romandie.ch  
Président:  
Perdrizat Jean-Pierre  
Directeur:  
Ing.-Agr. EPFZ Willener Walter

### Fachstelle Regionale Vermarktung

Das Beste der Region  
Bäregg  
3552 Bärau  
Tel. 034 409 37 11, Fax 034 409 37 10  
E-mail: info@regionalprodukte.ch  
Internet: www.regionalprodukte.ch  
Präsident:  
Schneider Donat  
Geschäftsführerin:  
Schmid Kathrin

### **Frisch vom Hof**

Laurstrasse 10  
5201 Brugg  
Tel. 056 462 54 55, Fax 056 442 22 12  
E-mail: [info@landwirtschaft.ch](mailto:info@landwirtschaft.ch)  
Internet: [www.landwirtschaft.ch](http://www.landwirtschaft.ch)  
Geschäftsführer:  
Flückiger Hanspeter

### **Luzerner AgrarMarketing**

Schellenrain 5  
6210 Sursee  
Tel. 041 925 80 24, Fax 041 921 73 37  
E-mail: [marketing@luzernerbauern.ch](mailto:marketing@luzernerbauern.ch)  
Internet: [www.luzernerbauern.ch](http://www.luzernerbauern.ch)  
Marketingleiterin:  
Roos Luzia

### **Office de promotion des produits agricoles de Genève (OPAGE)**

Chemin du Pont du Centenaire 109  
1228 Plan-les-Ouates  
Tel. 022 388 71 55, Fax 022 388 71 58  
E-mail: [info@opage.ch](mailto:info@opage.ch)  
Internet: [www.opage.ch](http://www.opage.ch)  
Directeur:  
Beausoleil Denis  
Assistante de direction:  
Catarino Solange

### **Office de Vins et des Produits du Terroir**

Hôtel des Postes  
2001 Neuchâtel  
Tel. 032 889 68 90, Fax 032 889 62 96  
E-mail: [info@ovpt.ch](mailto:info@ovpt.ch)  
Internet: [www.ovpt.ch](http://www.ovpt.ch)  
Directrice:  
Necker Edmée

### **Schweizerische Vereinigung zur Förderung der AOC-IGP Association suisse pour la promotion des AOC et des IGP**

Effingerstrasse 16  
3008 Bern  
Tel. 031 381 49 53, Fax 031 381 49 54  
E-mail: [info@aoc-igp.ch](mailto:info@aoc-igp.ch)  
Internet: [www.aoc-igp.ch](http://www.aoc-igp.ch)  
Präsident:  
Berset Alain  
Geschäftsführer:  
Farine Alain

### **So natürlich GmbH**

Tiergartenweg 1  
4710 Balsthal  
Tel. 062 386 12 30  
E-mail: [sonatuerlich@regionthal.ch](mailto:sonatuerlich@regionthal.ch)  
Internet: [www.so-natuerlich.ch](http://www.so-natuerlich.ch)  
Geschäftsführer:  
Eggenschwiler Jakob

### **Vereinigung zur Förderung der Produkte aus dem Freiburgerland Association pour la promotion des produits du terroir du Pays de Fribourg**

Route de Chantermerle 41  
Case postale 1542  
1763 Granges-Paccot  
Tel. 026 467 30 30, Fax 026 467 30 03  
E-mail: [info@terroir-fribourg.ch](mailto:info@terroir-fribourg.ch)  
Internet: [www.terroir-fribourg.ch](http://www.terroir-fribourg.ch)  
Président:  
Philipona Jean-Nicolas  
1633 Vuippens  
Responsable RP:  
Thalmann Nadine

---

**Z-Saatgut Suisse**  
**Semence Z Suisse**

Route de Portalban 40, Le Château  
1567 Delley  
Tel. 026 677 90 20, Fax 026 677 17 55  
E-mail: z-saatgut@swissem.ch  
Internet: www.swissem.ch

Gérant:  
Dr. Rüegger Andreas  
Secrétariat:  
Thévoz Henriette

**Genossenschaften**  
**Coopératives**

**fenaco**

*Hauptsitz*  
Erlachstrasse 5, Postfach  
3001 Bern  
Tel. 031 308 91 11, Fax 031 308 93 05  
E-mail: region.mittelland@fenaco.com  
Internet: www.fenaco.com

Präsident:  
Marschall Lienhard  
3176 Neuenegg  
Vorsitzender der Geschäftsleitung:  
Dr. Ing.-Agr. ETH Gehrigger Willy

*Siège pour la Suisse romande*

Route de Chardonne 2, Case postale 144  
1070 Puidoux  
Tel. 021 946 02 02, Fax 021 946 02 15  
E-mail: region.suisseromande@fenaco.com  
Internet: www.fenaco.com

*Sitz fenaco Ostschweiz*

Schaffhauserstrasse 6, Postfach 344  
8401 Winterthur  
Tel. 052 264 21 21, Fax 052 212 79 57  
E-mail: region.ostschweiz@fenaco.com  
Internet: www.fenaco.com

*Sitz Region Zentralschweiz*  
Obstfeldstrasse 1, Postfach 163  
6210 Sursee  
Tel. 041 926 11 11, Fax 041 926 11 12  
E-mail: region.zentralschweiz@fenaco.com  
Internet: www.fenaco.com

**LANDI Schweiz AG**

Schulriederstrasse 5  
3293 Dotzigen  
Tel. 032 352 01 11, Fax 032 352 02 80  
Internet: www.landischweiz.ch

Präsident:  
Amrein Hans  
6210 Sursee  
Geschäftsführer:  
Wälti Heinz

**Landwirtschaftlicher Genossenschafts-**  
**verband Schaffhausen (GVS)**

Gennersbrunnerstrasse 61, Postfach 1020  
8207 Schaffhausen  
Tel. 052 631 17 00, Fax 052 631 17 01  
E-mail: admin@gvs.ch  
Internet: www.gvs.ch

Präsident:  
Müller Kurt  
8240 Thayngen  
Tosoni Ugo

**LV-St.Gallen**

Handels- und Dienstleistungsunternehmen  
der LANDI / LG des Kantons St.Gallen und  
benachbarter Gebiete  
Neumarkt 3, Postfach 1263  
9001 St. Gallen  
Tel. 071 226 77 11, Fax 071 226 77 01  
E-mail: info@lvstgallen.ch  
Internet: www.lvstgallen.ch

Präsident:  
Egger Paul  
Direktor:  
Bruhin Peter

## **SA Agricola Ticinese**

Viale H. Guisan 6  
6500 Bellinzona  
Tel. 091 826 26 26, Fax 091 825 19 36

Präsident:  
Olgiati Giancarlo

Delegierter:  
Bernardon Alberto

## **UFA AG**

Biblis  
3360 Herzogenbuchsee  
Tel. 062 956 62 64, Fax 062 956 62 65  
E-mail: marketing@ufa.ch  
Internet: www.ufa.ch

Vorsitzender der Geschäftsleitung:  
Strebel Wendelin

## **Handel Commerce**

### **Coop, Basel**

Thiersteinallee 14  
4002 Basel  
Tel. 061 336 66 66, Fax 061 336 60 40  
Internet: www.coop.ch

Vorsitzender der Geschäftsleitung:  
Loosli Hansueli

Kommunikation:  
Dr. Wehrle Felix

### **Denner AG**

Grubenstrasse 10, Postfach 977  
8045 Zürich  
Tel. 044 455 11 11, Fax 044 461 17 17  
Internet: www.denner.ch

CEO:  
Gaydoul Philippe  
Leiterin Unternehmenskommunikation:  
Bauder Eva-Maria

## **Migros-Genossenschafts-Bund**

Limmatstrasse 152, Postfach 266  
8031 Zürich  
Tel. 044 277 25 75, Fax 044 277 20 09  
E-mail: juerg.maurer@mgb.ch  
Internet: www.migros.ch

Kommunikation:  
Maurer Jürg

## **Nestlé Suisse SA**

Avenue Nestlé 55, Case Postale 352  
1800 Vevey 2  
Tel. 021 924 21 11, Fax 021 924 48 00  
Internet: www.nestle.ch

## **Volg Konsumwaren AG**

Deltastrasse 2, Postfach  
8404 Winterthur  
Tel. 052 264 25 15, Fax 052 213 94 38  
Internet: www.volg.ch

Vorsitz Geschäftsleitung:  
Hirsig Ferdinand

## **Presse-/Informationsstellen Agences de presse/Informations**

### **Agence d'information agricole romande (AGIR)**

Avenue des Jordils 3, Case postale 128  
1000 Lausanne 6  
Tel. 021 613 11 31, Fax 021 613 11 30  
E-mail: info@agirinfo.com  
Internet: www.agirinfo.com

Président:  
Erard François  
Directrice:  
Bailly Martine

### **InfoAgrar**

Landwirtschaftliche Informations- und  
Dokumentationsstelle für Entwicklungszu-  
sammenarbeit  
Länggasse 85  
3052 Zollikofen  
Tel. 031 910 21 91, Fax 031 910 21 54  
E-mail: info@infoagrar.ch  
Internet: www.infoagrar.ch

Leiter:  
Schaltenbrand Hans

---

**Landwirtschaftlicher Informationsdienst (LID)**

Weststrasse 10, Postfach  
3000 Bern 6  
Tel. 031 359 59 77, Fax 031 359 59 79  
E-mail: info@lid.ch  
Internet: www.lid.ch

Präsident:  
Dr. Ing.-Agr. ETH Röstli Albert  
Geschäftsführer:  
Ing.-Agr. ETH Rediger Markus

**Fachpresse  
Presse professionelle****agil**

c/o AGRIDEA  
8315 Lindau  
Tel. 052 354 97 00, Fax 052 354 97 97  
E-mail: agil@agridea-lindau.ch  
Internet: www.agridea.ch

Redaktion:  
Riedi Bernhard

**Agri**

Avenue Jordils 1, Case postale 128  
1000 Lausanne 6  
Tel. 021 613 06 46, Fax 021 613 06 40  
E-mail: journal@agrihebdo.ch  
Internet: www.agrihebdo.ch  
Directeur / Rédacteur en chef:  
ingénieur agronome ETS Pidoux Christian

**Agri**

Rédaction Berne  
Weststrasse 10  
3000 Bern 6  
Tel. 031 359 52 91, Fax 031 359 58 51  
E-mail: redaction.agri@swissmilk.ch  
Rédacteur en chef adjoint:  
Stucki Jean-Rodolphe

**Agricoltore Ticinese**

Segretariato agricolo  
Via Gorelle, Casella postale 447  
6592 S. Antonino  
Tel. 091 851 90 90, Fax 091 851 90 98  
E-mail: agricoltores@agriticino.ch  
Internet: www.agriticino.ch

Redaktion:  
Barletto Sarah

**Agro Wallis**

Talstrasse 3  
3930 Visp  
Tel. 027 945 15 71, Fax 027 945 15 72  
E-mail: info@olk.ch  
Internet: www.olk.ch

Redaktion:  
Ritz Rosmarie

**Alimenta - Fachzeitschrift für die  
Lebensmittelwirtschaft**

Publi-Lactis AG  
Gurtengasse 6, Postfach 8220  
3001 Bern  
Tel. 031 340 30 30, Fax 031 340 30 33  
E-mail: redaktion@alimentaonline.ch  
Internet: www.alimentaonline.ch

Redaktion:  
Agro.-Ing. HTL Grossenbacher Michael

**Appenzöler Buur**

Hofbad 2  
9050 Appenzell  
Tel. 071 788 89 00, Fax 071 788 89 01  
E-mail: buur@bvappenzell.ch

**Bauernblatt Obwalden / Nidwalden / Uri**

Tellenstrasse 39  
6056 Kägiswil  
Tel. 041 660 16 51, Fax 041 660 16 51  
E-mail: kptellen@bluewin.ch

Redaktion:  
Krummenacher Peter

**BauernZeitung**

Thunstrasse 78, Postfach 228  
3000 Bern 15  
Tel. 031 958 33 22, Fax 031 958 33 23  
E-mail: [redaktion@bauernzeitung.ch](mailto:redaktion@bauernzeitung.ch)  
Internet: [www.bauernzeitung.ch](http://www.bauernzeitung.ch)  
Redaktion:  
Hagmann Ruedi

**BauernZeitung Nordwestschweiz, Bern  
und Freiburg**

*Redaktion Bern*  
Thunstrasse 78, Postfach 228  
3000 Bern 15  
Tel. 031 958 33 29, Fax 031 958 33 39  
E-mail: [redaktion.be@bauernzeitung.ch](mailto:redaktion.be@bauernzeitung.ch)  
Internet: [www.bauernzeitung.ch](http://www.bauernzeitung.ch)  
Redaktion:  
Heinzer Alois

*Redaktion Solothurn*

Obere Steingrubenstrasse 55, Postfach  
4503 Solothurn  
Tel. 032 628 60 63, Fax 032 628 60 69  
E-mail: [bauernzeitung@sobv.ch](mailto:bauernzeitung@sobv.ch)  
Internet: [www.bauernzeitung.ch](http://www.bauernzeitung.ch)  
Redaktion:  
Rudolf Adrian  
Co-Redaktion:  
Staub Stefan

**BauernZeitung Zentralschweiz/Aargau**

Redaktion  
Schellenrain 5  
6210 Sursee  
Tel. 041 925 80 40, Fax 041 921 73 37  
E-mail: [bauernzeitung.sursee@luzernerbauern.ch](mailto:bauernzeitung.sursee@luzernerbauern.ch)  
Redaktion:  
Ing.-Agr. ETH Scherer Josef

**bio aktuell****bio actualités**

Das Magazin der Biobewegung (FiBL)  
Ackerstrasse, Postfach  
5070 Frick  
Tel. 062 865 72 72, Fax 062 865 72 73  
E-mail: [bioaktuell@fibl.ch](mailto:bioaktuell@fibl.ch)  
Internet: [www.fibl.org](http://www.fibl.org)  
Redaktion:  
Schädeli Alfred

**bioterra**

Gärtnern, Gestalten, Geniessen  
Dubsstrasse 33  
8003 Zürich  
Tel. 044 454 48 48, Fax 044 454 48 41  
E-mail: [doris.guarisco@bioterra.ch](mailto:doris.guarisco@bioterra.ch)  
Internet: [www.bioterra.ch](http://www.bioterra.ch)  
Redaktion:  
Guarisco Doris

**Bündner Bauer**

Sägenstrasse 97  
7001 Chur  
Tel. 081 254 20 00, Fax 081 254 20 19  
E-mail: [redaktion@buendnerbauer.ch](mailto:redaktion@buendnerbauer.ch)  
Redaktion:  
Eisenhut Patrik

**Der Gemüsebau****Le Maraîcher**

Verband Schweiz. Gemüseproduzenten  
Kapellenstrasse 5, Postfach 8617  
3001 Bern  
Tel. 031 385 36 20, Fax 031 385 36 30  
E-mail: [regine.duda@vsgp-ums.ch](mailto:regine.duda@vsgp-ums.ch)  
Internet: [www.swissveg.com](http://www.swissveg.com)  
Redaktion:  
Duda Regine

**Der Zürcher Bauer**

Nüscherstrasse 35  
8001 Zürich  
Tel. 044 217 77 33, Fax 044 217 77 32  
E-mail: [redaktion@zuercher-bauer.ch](mailto:redaktion@zuercher-bauer.ch)  
Redaktion:  
Dr. Hodel Ferdi

---

**die grüne**

Thunstrasse 78, Postfach 228  
3000 Bern 15  
Tel. 031 958 33 11, Fax 031 958 33 13  
E-mail: [redaktion@diegruene.ch](mailto:redaktion@diegruene.ch)  
Internet: [www.diegruene.ch](http://www.diegruene.ch)  
Redaktion:  
Dr. Kohler Stefan

**dlz agrarmagazin**

Postfach 40 05 80  
D-80705 München  
Tel. 0049 8912 705 276, Fax 0049 8912  
705 546  
E-mail: [redlz@dlv.de](mailto:redlz@dlv.de)  
Internet: [www.dlz-agrarmagazin.de](http://www.dlz-agrarmagazin.de)

**dlz agrarmagazin**

c/o Büro Schreiber  
Redaktion Schweiz  
Postfach 850  
3000 Bern 31  
Tel. 031 351 04 40  
E-mail: [dlz.agrarmagazin@bluewin.ch](mailto:dlz.agrarmagazin@bluewin.ch)  
Schreiber Claudia

**Forum Kleinwiederkäuer****Petits ruminants**

Postfach 399  
3360 Herzogenbuchsee  
Tel. 062 956 68 74, Fax 062 956 68 79  
E-mail: [forum.kleinwiederkaeuer@caprovis.ch](mailto:forum.kleinwiederkaeuer@caprovis.ch)  
Internet: [www.caprovis.ch](http://www.caprovis.ch)  
Redaktion:  
Dr. Lüchinger Wüest Rita

**Frauenland**

Thunstrasse 78, Postfach 228  
3000 Bern 15  
Tel. 031 958 33 26, Fax 031 958 33 23  
E-mail: [redaktion@frauenland.ch](mailto:redaktion@frauenland.ch)  
Internet: [www.frauenland.ch](http://www.frauenland.ch)  
Redaktion:  
Greuter Christoph

**Früchte + Gemüse****Fruits + Légumes**

Schweizerischer Obstverband  
Baarerstrasse 88, Postfach 2559  
6302 Zug  
Tel. 041 728 68 68, Fax 041 728 68 00  
E-mail: [sov@swissfruit.ch](mailto:sov@swissfruit.ch)  
Internet: [www.swissfruit.ch](http://www.swissfruit.ch)  
Redaktion:  
Matter Rolf

**Landfreund**

Büchler Grafino AG  
Dammweg 9, Postfach  
3001 Bern  
Tel. 031 330 33 63, Fax 031 330 31 70  
E-mail: [redaktion@landfreund.ch](mailto:redaktion@landfreund.ch)  
Internet: [www.landfreund.ch](http://www.landfreund.ch)  
Chefredaktor:  
Jaun-Pfander Stephan

**Montagna**

Seilerstrasse 4, Postfach 7836  
3001 Bern  
Tel. 031 382 10 10, Fax 031 382 10 16  
E-mail: [info@sab.ch](mailto:info@sab.ch)  
Internet: [www.sab.ch](http://www.sab.ch)  
Redaktion:  
Gillioz Vincent

**Objectif**

Revue de l'Association des diplômés de  
l'Ecole de Changins  
Ch. de Roday 46  
1256 Troinex  
Tel. 022 771 01 23  
Rédactrice:  
de Montmollin Simone

**Pferdewoche**

Brunnenstrasse 7  
8604 Volketswil  
Tel. 044 908 45 45, Fax 044 908 45 40  
E-mail: [info@pferdewoche.ch](mailto:info@pferdewoche.ch)  
Internet: [www.pferdewoche.ch](http://www.pferdewoche.ch)  
Verlagsleiter:  
Jaques Christian  
Chefredaktor:  
Zehnder Georges

**Revue suisse d'agriculture / Revue suisse de viticulture, arboriculture, horticulture**

Route de Duillier, Case postale 1006  
1260 Nyon 1  
Tel. 022 363 41 51, Fax 022 363 41 55  
E-mail: eliane.rohrer@acw.admin.ch  
Internet: www.amtra.ch

Redaktion:  
Auer Judith

**Schaffhauser Bauer**

Schöne Rai  
8455 Rüdlingen  
Tel. 044 867 51 91, Fax 044 867 51 91  
E-mail: shbauer@bluewin.ch

Redaktion:  
Agro.-Ing. HTL Landolt Ernst

**Schweiz. Bienen-Zeitung**

Steinweg 43  
4142 Münchenstein  
Tel. 061 411 51 40  
E-mail: bienenzeitung@bluewin.ch  
Internet: www.vdrb.ch

Redaktion:  
Dr. sc. nat. ETH Sieber Robert

**Schweizer Bauer**

Postfach  
3001 Bern  
Tel. 031 330 34 44, Fax 031 330 33 95  
E-mail: redaktion@schweizerbauer.ch  
Internet: www.schweizerbauer.ch

Chefredaktor:  
Ing.-Agr. ETH Haudenschild Ruedi

**Schweizer Land + Leben**

Forrenstrasse 24  
9050 Appenzell  
Tel. 071 787 88 15, Fax 071 787 88 18  
E-mail: werner.kamber@bluewin.ch

Redaktion:  
Kamber Werner

**Schweizer Landtechnik**

Postfach  
5223 Riniken  
Tel. 056 441 20 22, Fax 056 441 67 31  
E-mail: red@agrartechnik.ch  
Internet: www.agrartechnik.ch

Redaktion:  
Ing.-Agr. ETH Zweifel Ueli

**Schweizerische Geflügelzeitung**

Burgerweg 22  
3052 Zollikofen  
Tel. 031 915 35 35, Fax 031 915 35 30  
E-mail: sgz@aviforum.ch  
Internet: www.aviforum.ch

**Schweizerische Zeitschrift für Obst- und Weinbau (SZOW)**

c/o Forschungsanstalt Agroscope Changins-Wädenswil ACW  
Postfach 185  
8820 Wädenswil  
Tel. 044 783 63 25, Fax 044 783 63 79  
E-mail: uta.gafner@acw.admin.ch  
Internet: www.szow.ch

Redaktion:  
Prof. Dr. Ruffner Hans Peter

Redaktion:  
Gafner Uta

**St. Galler Bauer**

Magdenauerstrasse 2, Postfach  
9230 Flawil  
Tel. 071 394 60 15, Fax 071 394 60 19  
E-mail: redaktion@sgbauer.ch  
Internet: www.bauern-sg.ch

Redaktion:  
Süess Doris

**Suisseporcs - Information**

Allmend  
6204 Sempach  
Tel. 041 462 65 90, Fax 041 462 65 99  
E-mail: info@suisseporcs.ch  
Internet: www.suisseporcs.ch

Redaktion:  
Dr. Grob Felix

---

**Terre & Nature**

Avenue de la Gare 33  
1001 Lausanne  
Tel. 021 349 40 72, Fax 021 349 40 79  
E-mail: terre-redaction@edicom.ch  
Internet: www.terreetnature.ch  
Rédacteur en chef:  
Duquaine Xavier

**Thurgauer Bauer**

Amriswilerstrasse 50, Postfach  
8570 Weinfelden  
Tel. 071 626 28 88, Fax 071 626 28 89  
E-mail: thurgauer.bauer@tgbv.ch  
Internet: www.tgbv.ch  
Redaktion:  
Dr. Hascher Hermine

**Tier & Konsum**

kagfreiland  
Engelgasse 12a  
9001 St. Gallen  
Tel. 071 222 18 18, Fax 071 223 13 37  
E-mail: roman.weibel@kagfreiland.ch  
Internet: www.kagfreiland.ch  
Redaktion:  
Weibel Roman

**Tierwelt-Verlag**

Henzmannstrasse 18, Postfach  
4800 Zofingen  
Tel. 062 745 94 94, Fax 062 745 94 44  
E-mail: redaktion@tierwelt.ch  
Internet: www.tierwelt.ch  
Redaktion:  
Blättler Hans-Peter

**UFA-Revue**

fenaco LANDI-Medien  
Postfach 344  
8401 Winterthur  
Tel. 052 264 27 28, Fax 052 213 21 61  
E-mail: info@ufarevue.ch  
Internet: www.ufarevue.ch  
Redaktion:  
Dr. Engeler Roman

**Vinum Schweiz**

Postfach  
8032 Zürich  
Tel. 044 268 52 60, Fax 044 268 52 65  
E-mail: info@vinum.ch  
Internet: www.vinum.ch  
Redaktion Schweiz:  
Willi Andrin

**Wald und Holz  
La Forêt**

Rosenweg 14  
4501 Solothurn  
Tel. 032 625 88 00, Fax 032 625 88 99  
E-mail: info@wvs.ch  
Internet: www.wvs.ch  
Redaktionsleiter:  
Tschannen Walter  
Bereichsleiter Public Relations:  
Dipl. Forst-Ing. ETH Furrer Roland

**zalp**

Vorderdorfstrasse 4  
8753 Mollis  
Tel. 055 622 39 22, Fax 055 622 39 23  
E-mail: mail@zalp.ch  
Internet: www.zalp.ch  
Redaktion:  
Hösli Giorgio

**Zeitschrift Agrarforschung**

Forschungsanstalt Agroscope Liebefeld-  
Posieux ALP  
Route Tioleyre 4  
1725 Posieux  
Tel. 026 407 72 21, Fax 026 407 73 00  
E-mail: agrarforschung@alp.admin.ch  
Internet: www.agrarforschung.ch  
Redaktion:  
Leuenberger Andrea

## Bundesstellen Services de la Confédération

### **Bundesamt für Berufsbildung und Technologie (BBT)**

#### **Office fédéral de la formation professionnelle et de la technologie (OFFT)**

Effingerstrasse 27

3003 Bern

Tel. 031 322 21 29, Fax 031 324 96 15

E-mail: [info@bbt.admin.ch](mailto:info@bbt.admin.ch)

Internet: [www.bbt.admin.ch](http://www.bbt.admin.ch)

Direktorin:

Renold Ursula

Kommunikation:

Auer Suzanne

### **Bundesamt für Gesundheit (BAG)**

#### **Office fédéral de la santé publique (OFSP)**

3003 Bern

Tel. 031 322 95 05 (Medien), Fax 031 324 97 53

E-mail: [info@bag.admin.ch](mailto:info@bag.admin.ch)

Internet: [www.bag.admin.ch](http://www.bag.admin.ch)

Direktor:

Prof. Dr. Zeltner Thomas

### **Bundesamt für Landwirtschaft (BLW)**

#### **Office fédéral de l'agriculture (OFAG)**

Mattenhofstrasse 5

3003 Bern

Tel. 031 322 25 11, Fax 031 322 26 34

E-mail: [info@blw.admin.ch](mailto:info@blw.admin.ch)

Internet: [www.blw.admin.ch](http://www.blw.admin.ch)

Kommunikation:

Jordi Jürg

Direktor:

Ing.-Agr. ETH Bötsch Manfred

### **Bundesamt für Raumentwicklung (ARE)**

#### **Office fédéral du développement territorial**

3003 Bern

Tel. 031 3323 26 28, Fax 031 322 78 69

E-mail: [pierre-alain.rumley@brp.admin.ch](mailto:pierre-alain.rumley@brp.admin.ch)

Internet: [www.are.admin.ch](http://www.are.admin.ch)

Direktor:

Rumley Pierre-Alain

### **Bundesamt für Statistik (BFS)**

#### **Office fédéral de la statistique (OFS)**

Sektion Umwelt, Nachhaltigkeit, Landwirtschaft, Räumliche Analysen

Espace de l'Europe 10

2010 Neuchâtel

Tel. 032 713 67 40, Fax 032 713 64 49

E-mail: [bibliotheque@bfs.admin.ch](mailto:bibliotheque@bfs.admin.ch)

Internet: [www.statistik.admin.ch](http://www.statistik.admin.ch)

Cheffe de section:

Mayerat Demarne Anne-Marie

### **Bundesamt für Umwelt (BAFU)**

#### **Office fédéral de l'environnement (OFEV)**

Postfach

3003 Bern

Tel. 031 322 93 11, Fax 031 322 99 81

E-mail: [info@bafu.admin.ch](mailto:info@bafu.admin.ch)

Internet: [www.bafu.admin.ch](http://www.bafu.admin.ch)

Direktor:

Dr. Oberle Bruno

### **Bundesamt für Veterinärwesen (BVET)**

#### **Office vétérinaire fédéral (OVF)**

Schwarzenburgstrasse 155, Postfach

3003 Bern

Tel. 031 323 30 33, Fax 031 324 85 70

E-mail: [info@bvet.admin.ch](mailto:info@bvet.admin.ch)

Internet: [www.bvet.admin.ch](http://www.bvet.admin.ch)

Direktor:

Dr. med. vet. Wyss Hans

### **Bundesamt für wirtschaftliche**

#### **Landesversorgung (BWL)**

#### **Office fédéral pour l'approvisionnement économique du pays (OFAE)**

Belpstrasse 53

3003 Bern

Tel. 031 322 21 71, Fax 031 323 50 30

E-mail: [info@bwl.admin.ch](mailto:info@bwl.admin.ch)

Internet: [www.bwl.admin.ch](http://www.bwl.admin.ch)

Delegierte:

Girgis-Musy Gisèle

Stv. Direktor:

Lötscher Gerold

---

**Direktion für Entwicklung und  
Zusammenarbeit (DEZA)  
Direction du développement et de la  
coopération (DCC)**

Freiburgstrasse 130  
3003 Bern  
Tel. 031 322 34 75, Fax 031 324 13 48  
E-mail: info@deza.admin.ch  
Internet: www.deza.ch  
Direktor:  
Fust Walter

**Eidg. Alkoholverwaltung (EAV)  
Régie fédérale des alcools (RFA)**

Länggassstrasse 35  
3000 Bern 9  
Tel. 031 309 12 11, Fax 031 309 15 07  
E-mail: info@eav.admin.ch  
Internet: www.eav.admin.ch  
Direktor:  
Dr. Erard Lucien

**Eidg. Departement des Innern (EDI)  
Département fédéral de l'intérieur (DFI)**

Inselgasse 1  
3003 Bern  
Tel. 031 322 80 02, Fax 031 322 79 01  
E-mail: info@gs-edi.admin.ch  
Internet: www.edi.admin.ch  
Vorsteher:  
Bundesrat Couchepin Pascal

**Eidg. Finanzdepartement (EFD)  
Département fédéral des finances (DFF)**

Bundesgasse 3, Bernerhof  
3003 Bern  
Tel. 031 322 61 11, Fax 031 322 61 87  
E-mail: info@gs-efd.admin.ch  
Internet: www.efd.admin.ch  
Vorsteher:  
Bundesrat Merz Hansrudolf

**Eidg. Volkswirtschaftsdepartement (EVD)  
Département fédéral de l'économie (DFE)**

Bundeshaus Ost  
3003 Bern  
Tel. 031 322 20 11, Fax 031 322 20 56  
E-mail: secretariat@gs-evd.admin.ch  
Internet: www.evd.admin.ch  
Vorsteherin:  
Bundesrätin Leuthard Doris

**seco - Staatssekretariat für Wirtschaft  
Secrétariat d'Etat à l'économie**

Effingerstrasse 31  
3003 Bern  
Tel. 031 322 07 00, Fax 031 323 94 65  
E-mail: info@seco.admin.ch  
Internet: www.seco-admin.ch  
Direktor:  
Gerber Jean-Daniel

**Landwirtschaftsdirektionen  
Services de l'agriculture**

**Konferenz Kantonalen Landwirtschafts-  
direktoren (LDK)  
Conférence des directeurs cantonaux de  
l'agriculture (CDCA)**

c/o Landwirtschaftsamt Zug  
Sekretariat  
Aabachstrasse 5, Postfach 857  
6301 Zug  
Tel. 041 728 55 50, Fax 041 728 55 09  
E-mail: roger.bisig@vd.zg.ch  
Präsident:  
Regierungsrat Koller Lorenz  
9050 Appenzell  
Sekretär:  
Ing.-Agr. ETH Bisig Roger

**AG****Departement Finanzen und Ressourcen**

Abteilung Landwirtschaft  
Telli-Hochhaus  
5004 Aarau  
Tel. 062 835 28 00, Fax 062 835 28 10  
E-mail: [abteilung.landwirtschaft@ag.ch](mailto:abteilung.landwirtschaft@ag.ch)  
Internet: [www.ag.ch](http://www.ag.ch)

Vorsteher:  
Regierungsrat Brogli Roland

Amtschef:  
Burger Hans

**AI****Land- und Forstwirtschaftsdepartement**

Landeshauptmannamt  
Gaiserstrasse 8  
9050 Appenzell  
Tel. 071 788 95 71, Fax 071 788 95 79  
E-mail: [lorenz.koller@lfd.ai.ch](mailto:lorenz.koller@lfd.ai.ch)  
Internet: [www.ai.ch](http://www.ai.ch)

Vorsteher:  
Landeshauptmann / Regierungsrat Koller  
Lorenz

Sekretär:  
Inauen Bruno

**AR****Departement Volks- und Landwirtschaft**

Abteilung Landwirtschaft  
Regierungsgebäude  
9102 Herisau  
Tel. 071 353 61 11, Fax 071 353 67 62  
E-mail: [daniel.berger@ar.ch](mailto:daniel.berger@ar.ch)  
Internet: [www.ar.ch/lwa](http://www.ar.ch/lwa)

Direktion:  
Koller-Bohl Marianne

Sekretär:  
Berger Daniel

**BE****Volkswirtschaftsdirektion  
Direction de l'économie publique du  
Canton de Berne**

Amt für Landwirtschaft und Natur / Office  
de l'agriculture et de la nature  
Herrengasse 1  
3011 Bern  
Tel. 031 633 46 88, Fax 031 633 50 35  
E-mail: [info.lanat@vol.be.ch](mailto:info.lanat@vol.be.ch)  
Internet: [www.vol.be.ch](http://www.vol.be.ch)

Direktor:  
Rickenbacher Andreas

Amtschef:  
Gerber Willi

**BL****Volkswirtschafts- und  
Gesundheitsdirektion**

Landwirtschaftliches Zentrum Ebenrain  
Ebenrainweg 27  
4450 Sissach  
Tel. 061 552 21 21, Fax 061 552 21 55  
E-mail: [lze@bl.ch](mailto:lze@bl.ch)  
Internet: [www.ebenrain.ch](http://www.ebenrain.ch)

Vorsteher:  
Regierungsrat Zwick Peter

Amtschef:  
Mahrer Werner

**BS****Wirtschafts- und Sozialdepartement  
(WSU)**

Landwirtschaft  
Hochbergstrasse 158  
4019 Basel  
Tel. 061 639 23 20, Fax 061 639 23 23  
E-mail: [wsu@bs.ch](mailto:wsu@bs.ch)  
Internet: [www.wsu.bs.ch](http://www.wsu.bs.ch)

Vorsteher:  
Regierungsrat Dr. Lewin Ralph  
4001 Basel

Stv. Leiter Amt für Umwelt und Energie:  
Keller Dominik  
4001 Basel

FR

**Direction des institutions de l'agriculture et des forêts**

Ruelle Notre-Dame 2  
1700 Fribourg  
Tel. 026 305 22 05, Fax 026 305 22 11  
E-mail: pandurg@fr.ch

Directeur:  
Conseiller d'Etat Corminboeuf Pascal

GE

**Département du territoire**

Domaine de l'agriculture  
Chemin du Pont-du-Centenaire 109  
1228 Plan-les-Ouates  
Tel. 022 388 71 71, Fax 022 388 71 99  
E-mail: agriculture.dt@etat.ge.ch

Chef du département:  
Cramer Robert  
Directeur du domaine de l'agriculture:  
Viani Jean-Pierre

GL

**Abteilung Landwirtschaft**

Postgasse 29  
8750 Glarus  
Tel. 055 646 66 40, Fax 055 646 66 38  
E-mail: afl@gl.ch  
Internet: www.gl.ch

Abteilungsleiter:  
Baltensweiler Marco  
Vorsteherin:  
Regierungsrätin Dürst Marianne

GR

**Amt für Landwirtschaft und Geoinformation (ALG)**

Grabenstrasse 8  
7001 Chur  
Tel. 081 257 24 32, Fax 081 257 20 17  
E-mail: info@alg.gr.ch  
Internet: www.alg.gr.ch

Amtsleiter:  
Casanova Aurelio  
Leiter Agrarmassnahmen:  
Luzi Valentin

JU

**Département de l'économie et de la coopération du Canton du Jura**

Rue de la Préfecture 12  
2800 Delémont  
Tel. 032 420 52 03, Fax 032 420 52 01  
E-mail: secr.dec@jura.ch  
Internet: www.jura.ch

Chef du Service de l'Economie rurale:  
Beuret Bernard

LU

**Bau-, Umwelt- und Wirtschaftsdepartement**

Dienststelle Landwirtschaft und Wald  
Centralstrasse 33, Postfach 636  
6210 Sursee  
Tel. 041 925 10 00, Fax 041 925 10 09  
E-mail: beat.balmer@lu.ch  
Internet: www.lu.ch

Vorsteher:  
Regierungsrat Pfister Max  
Vorsteher Dienststelle:  
Dr. sc. nat. Balmer Beat

NE

**Département de l'économie du Canton de Neuchâtel**

Rue de la Collégiale 12  
2001 Neuchâtel  
Tel. 032 889 68 00, Fax 032 889 62 69

Chef du département:  
Conseiller d'Etat Soguel Bernard  
Chef du Service de l'économie agricole:  
Lavanchy Laurent

NW

**Landwirtschafts- und Umweltdirektion**

Amt für Landwirtschaft  
Kreuzstrasse 2, Postfach  
6371 Stans  
Tel. 041 618 40 40, Fax 041 618 40 87  
E-mail: landwirtschaft@nw.ch  
Internet: www.landwirtschaft.nw.ch  
Dipper Rainer

Amtsvorsteher:  
Muri Josef

**OW****Volkswirtschaftsdepartement**

Amt für Landwirtschaft und Umwelt  
St. Antonistrasse 4, Postfach 1264  
6061 Sarnen  
Tel. 041 666 63 17, Fax 041 660 11 49  
E-mail: landwirtschaftsamt@ow.ch  
Internet: www.obwalden.ch  
Vorsteher:  
Regierungsrat Bleiker Niklaus  
Amtschef:  
Abächerli Bruno

**SO****Volkswirtschaftsdepartement**

Amt für Landwirtschaft  
Hauptgasse 72  
4509 Solothurn  
Tel. 032 627 25 02, Fax 032 627 25 09  
E-mail: robert.flueckiger@vd.so.ch  
Vorsteherin:  
Regierungsrätin Gassler Ester  
Amtschef:  
Ing.-Agr. ETH Flückiger Robert

**SG****Volkswirtschaftsdepartement**

Landwirtschaftsamt  
Unterstrasse 22  
9001 St. Gallen  
Tel. 071 229 34 87, Fax 071 229 21 75  
E-mail: info@vd-sekr.sg.ch  
Internet: www.sg.ch  
Vorsteher:  
Regierungsrat Dr. Keller Josef  
Amtschef ab 01.04.2007:  
Dr. Peterer Roger

**SZ****Volkswirtschaftsdepartement**

Landwirtschaftsamt  
Hirschstrasse 15, Postfach 5182  
6431 Schwyz  
Tel. 041 819 80 40, Fax 041 819 80 59  
E-mail: benno.reichlin@sz.ch  
Internet: www.kantonschwyz.ch  
Vorsteher:  
Regierungsrat Zibung Kurt  
Amtschef:  
dipl. Ing. Agr. ETH Reichlin Benno

**SH****Volkswirtschaftsdepartement des  
Kantons Schaffhausen**

Landwirtschaftsamt  
Charlottenfels, Postfach 867  
8212 Neuhausen am Rheinfall  
Tel. 052 674 05 20, Fax 052 672 86 32  
E-mail: la-sh@ktsh.ch  
Internet: www.sh.ch  
Dienststellen-Leiter:  
Neukomm Herbert

**TG****Departement Inneres und  
Volkswirtschaft**

Landwirtschaftsamt  
8510 Frauenfeld  
Tel. 052 724 25 92, Fax 052 724 25 87  
E-mail: markus.harder@tg.ch  
Internet: www.landwirtschaftsamt.tg.ch  
Vorsteher:  
Regierungsrat Schläpfer Kaspar  
Amtschef:  
Harder Markus

---

TI

**Dipartimento delle finanze et dell'economia**

Sezione dell'agricoltura  
Via Stefano Franscini 17  
6501 Bellinzona  
Tel. 091 814 35 92, Fax 091 814 44 64  
E-mail: dfe-sa@ti.ch  
Internet: www.ti.ch/agricoltura  
Direttrice del Dipartimento:  
Consigliera di Stato Masoni Marina  
Caposezione:  
Ing. De Giorgi Giovanni

VS

**Département de l'économie et du territoire**

Palais du Gouvernement  
1951 Sion  
Tel. 027 606 23 00, Fax 027 606 23 04  
E-mail: jean-michel.cina@admin.vs.ch  
Internet: www.jm-cina.ch  
Chef du département:  
Conseiller d'Etat Cina Jean-Michel  
Chef du Service de l'agriculture:  
Dayer Gerard

UR

**Volkswirtschaftsdirektion**

Amt für Landwirtschaft ALA  
Klausenstrasse 2  
6460 Altdorf  
Tel. 041 875 23 00, Fax 041 875 23 29  
E-mail: ala.vd@ur.ch  
Internet: www.ur.ch  
Vorsteher:  
Regierungsrat Baumann Isidor  
Amtschef:  
Baumann Markus

ZG

**Volkswirtschaftsdirektion**

Landwirtschaftsamts  
Aabachstrasse 5, Postfach 857  
6301 Zug  
Tel. 041 728 55 50, Fax 041 728 55 59  
E-mail: info.lwa@vd.zg.ch  
Internet: www.zug.ch/landwirtschaft  
Direktor:  
Regierungsrat Michel Matthias  
Amtschef:  
Bisig-Charrière Roger

VD

**Département de l'économie du Canton de Vaud**

Caroline 11  
1014 Lausanne  
Tel. 021 316 60 19, Fax 021 316 60 37  
Chef:  
Conseiller d'Etat Mermoud Jean-Claude  
Chef du Service de l'agriculture:  
Brand Frédéric

ZH

**Amt für Landschaft und Natur**

Neumühlequai 10  
8090 Zürich  
Tel. 043 259 27 31, Fax 043 259 51 08  
E-mail: rolf.gerber@bd.zh.ch  
Internet: www.aln.zh.ch  
Direktionsvorsteher der Baudirektion:  
Kägi Markus  
Amtschef:  
Gerber Rolf

## Messen Foires

### **AGRAMA Schweizerische Fachmesse für Landtechnik (AGRAMA)**

### **AGRAMA Foire suisse de la machine agricole (AGRAMA)**

p.A. Schweizerischer Landmaschinen-  
Verband

Museumstrasse 10, Postfach 106  
3000 Bern 6

Tel. 031 368 08 60, Fax 031 368 08 61

E-mail: [info@agrama.ch](mailto:info@agrama.ch)

Internet: [www.agrama.ch](http://www.agrama.ch)

Hofer Urs

### **Agrobiorama - Foire nationale de l'agriculture biologique**

Beaulieu, Case postale 89

1000 Lausanne 22

Tel. 021 643 21 11, Fax 021 643 37 11

### **BEA/PFERD**

BEA bern expo AG

Mingerstrasse 6, Postfach

3000 Bern 22

Tel. 031 340 11 11, Fax 031 340 11 10

E-mail: [info@beapferd.ch](mailto:info@beapferd.ch)

Internet: [www.beapferd.ch](http://www.beapferd.ch)

Messeleiter:

Heimo Sven

Mitglied der Geschäftsleitung:

Schwarzenbach Heiner

### **Comptoir Suisse, Foire Nationale**

Beaulieu, Case postale 89

1000 Lausanne 22

Tel. 021 643 21 11, Fax 021 643 37 11

E-mail: [beaulieu@comptoir.ch](mailto:beaulieu@comptoir.ch)

Internet: [www.comptoir.ch](http://www.comptoir.ch)

### **Espace Gruyère SA**

Rue de Vevey 136 - 144, Centre Polyvalent  
1630 Bulle

Tel. 026 919 86 50, Fax 026 919 86 59

E-mail: [info@espace-gruyere.ch](mailto:info@espace-gruyere.ch)

Internet: [www.espace-gruyere.ch](http://www.espace-gruyere.ch)

### **EXPO Bulle**

Comité d'organisation

Grangeneuve

1725 Posieux

Tel. 026 305 58 90, Fax 026 305 58 04

E-mail: [info@expobulle.ch](mailto:info@expobulle.ch)

Internet: [www.expobulle.ch](http://www.expobulle.ch)

Gérant:

Philipona Jean-Charles

### **Luga**

Zentralschweizer Erlebnismesse

Horwerstrasse 87

6005 Luzern

Tel. 041 318 37 00, Fax 041 318 37 10

E-mail: [info@luga.ch](mailto:info@luga.ch)

Internet: [www.luga.ch](http://www.luga.ch)

Messeleiter:

Lauber Markus

Ausstellerservice:

Ulrich Renate

### **Olma Messen St. Gallen**

Splügenstrasse 12, Postfach

9008 St. Gallen

Tel. 071 242 01 01, Fax 071 242 01 03

E-mail: [info@olma-messen.ch](mailto:info@olma-messen.ch)

Internet: [www.olma-messen.ch](http://www.olma-messen.ch)

Direktor:

Egli Hanspeter

Messeleiterin Tier&Technik / Intertech:

Bänninger Monika

### **Schweizer Gastromesse für einheimische Spezialitäten**

### **Salon Suisse des Goûts & Terroirs**

Rue Condémine 56, Case postale 2175

1630 Bulle 2

Tel. 026 919 87 57, Fax 026 919 87 49

E-mail: [salon@gouts-et-terroirs.ch](mailto:salon@gouts-et-terroirs.ch)

Internet: [www.gouts-et-terroirs.ch](http://www.gouts-et-terroirs.ch)

Directeur:

Kunz Béat

Secrétaire général:

Martin Lionel

---

## **Suisse Tier**

Nationale Fachmesse für Nutztierhaltung  
Horverstrasse 87  
6005 Luzern

Tel. 041 318 37 00, Fax 041 318 37 10

E-mail: [info@suisstier.ch](mailto:info@suisstier.ch)

Internet: [www.suisstier.ch](http://www.suisstier.ch)

Projektleitung:

Fluder Werner

## **Swiss'expo Lausanne**

La Ronde  
2126 Les Verrières

Tel. 032 866 18 10, Fax 032 866 18 11

Internet: [www.swiss-expo.com](http://www.swiss-expo.com)

## **Museen Musées**

### **Agrovision Burgrain**

Burgrain 20  
6248 Alberswil

Tel. 041 982 01 55, Fax 041 980 69 11

E-mail: [info@burgrain.ch](mailto:info@burgrain.ch)

Internet: [www.burgrain.ch](http://www.burgrain.ch)

Präsident:

Meyer-Engeler Pius  
6130 Willisau

Geschäftsführer:

Kramis Josef

### **Milchwirtschaftliches Museum Kiesen**

Bernstrasse  
3629 Kiesen

Tel. 031 781 18 44

E-mail: [info@museumkiesen.ch](mailto:info@museumkiesen.ch)

Internet: [www.museumkiesen.ch](http://www.museumkiesen.ch)

Präsident:

Hofer Alfred

### **Musée romand de la machine agricole**

Moulin de Chiblins  
1276 Gingins

Tel. 022 369 33 11

## **Museum der Ernährung**

### **Alimentarium - Musée de l'alimentation**

Quai Perdonnet, Case postale 13  
1800 Vevey

Tel. 021 924 41 11, Fax 021 924 45 63

E-mail: [info@alimentarium.ch](mailto:info@alimentarium.ch)

Internet: [www.alimentarium.ch](http://www.alimentarium.ch)

## **Schweizerisches Freilichtmuseum**

### **Ballenberg für ländliche Kultur**

Postfach  
3855 Brienz

Tel. 033 952 10 30, Fax 033 952 10 39

E-mail: [info@ballenberg.ch](mailto:info@ballenberg.ch)

Internet: [www.ballenberg.ch](http://www.ballenberg.ch)

## **Schweizerisches Landwirtschaftsmuseum Burgrain (SLMB)**

Burgrain 20  
6248 Alberswil-Willisau

Tel. 041 980 28 10, Fax 041 980 69 11

E-mail: [museumburgrain@bluewin.ch](mailto:museumburgrain@bluewin.ch)

Internet: [www.museumburgrain.ch](http://www.museumburgrain.ch)

Museumsleiterin:

Schwegler Peyer Barbara

Präsident:

Küng Robert

## **Schaukäsereien**

### **Fromageries de démonstration**

### **Appenzeller Schaukäserei**

Käserei, Restaurant, Käse- und Souvenirshop  
9063 Stein AR

Tel. 071 368 50 70, Fax 071 368 50 75

E-mail: [info@schaukaeserei-stein.ch](mailto:info@schaukaeserei-stein.ch)

Internet: [www.schaukaeserei.ch](http://www.schaukaeserei.ch)

Geschäftsführer:

Köppel Daniel

Leiterin Marketing Services:

Schmid Simone

---

**Emmentaler Schaukäserei AG (ESK)**  
**Fromagerie de démonstration de**  
**l'Emmental SA**

Ausserhof  
3416 Affoltern im Emmental  
Tel. 034 435 16 11, Fax 034 435 01 51  
E-mail: [info@showdairy.ch](mailto:info@showdairy.ch)  
Internet: [www.showdairy.ch](http://www.showdairy.ch)  
Geschäftsleiter:  
Jakob Fritz

**Fromagerie Les Martel**

Major-Benoit 25  
2316 Les Ponts-de-Martel  
Tel. 032 937 16 66, Fax 032 937 14 19  
E-mail: [info@fromagerie-les-martel.ch](mailto:info@fromagerie-les-martel.ch)  
Internet: [www.fromagerie-les-martel.ch](http://www.fromagerie-les-martel.ch)  
Germain Sandrine

**La Maison du Gruyère**

Fromagerie de démonstration  
1663 Pringy-Gruyères  
Tel. 026 921 84 00, Fax 026 921 84 01  
E-mail: [office@lamaisondugruyere.ch](mailto:office@lamaisondugruyere.ch)  
Internet: [www.lamaisondugruyere.ch](http://www.lamaisondugruyere.ch)

**Schaukäserei Kloster Engelberg**

Klosterhof  
6390 Engelberg  
Tel. 041 638 08 88, Fax 041 638 08 87  
E-mail: [odermatt@schaukaeserei-engelberg.ch](mailto:odermatt@schaukaeserei-engelberg.ch)  
Internet: [www.schaukaeserei-engelberg.ch](http://www.schaukaeserei-engelberg.ch)

**Schaukäserei Schwyzerland**

Milchstrasse 5  
6423 Seewen SZ  
Tel. 041 819 82 82, Fax 041 819 82 92  
E-mail: [info@milchstrasse.ch](mailto:info@milchstrasse.ch)  
Internet: [www.milchstrasse.ch](http://www.milchstrasse.ch)

**Tourismus**  
**Tourisme**

**AGRAR REISEN**  
**AGRAR VOYAGES**

Rohrerstrasse 100  
5001 Aarau  
Tel. 062 834 71 51, Fax 062 834 71 00  
E-mail: [groups@agr-ar-reisen.ch](mailto:groups@agr-ar-reisen.ch)  
Internet: [www.agrar-reisen.ch](http://www.agrar-reisen.ch)  
Product Manager:  
Herrmann Moritz  
Reiseberater:  
Arni Christoph

**Ferien auf dem Bauernhof (FeBa)**

Geschäftsstelle  
Bleihofstrasse  
8595 Altnau  
Tel. 071 695 23 72, Fax 071 695 23 67  
E-mail: [info@bauernhof-ferien.ch](mailto:info@bauernhof-ferien.ch)  
Internet: [www.bauernhof-ferien.ch](http://www.bauernhof-ferien.ch)  
Präsidentin:  
Barth Rita

**Ferien auf dem Bauernhof (FeBa)**

Schweizer Reisekasse - Caisse suisse de voyage  
Buchungszentrale  
Neuengasse 15, Postfach  
3001 Bern  
Tel. 031 329 66 33, Fax 031 329 66 01  
E-mail: [info@reka.ch](mailto:info@reka.ch)  
Internet: [www.reka.ch](http://www.reka.ch)

**Koordinationsstelle Agrotourismus**  
**Schweiz**

c/o SBV  
Laurstrasse 10  
5201 Brugg  
Tel. 056 462 51 11  
Projektleiterin:  
Zuberbühler Julia

---

**laendlicher-tourismus.ch  
tourisme-rural.ch**

Jordils 3, Case postale 128  
1006 Lausanne  
Tel. 021 619 44 37, Fax 021 617 02 61  
E-mail: info@tourisme-rural.ch  
Internet: www.laendlicher-tourismus.ch  
www.tourisme-rural.ch

Generalsekretärin:  
Houriet Nicole

**Schlaf im Stroh (SiS)  
Aventure sur la paille (Asp)**

Brüningstrasse 49  
6078 Lungern am See  
Tel. 041 678 12 86, Fax 041 678 12 88  
E-mail: info@schlaf-im-stroh.ch  
Internet: www.schlaf-im-stroh.ch

Präsidentin:  
Ming-Heiniger Susanne

**TouLaRe Verein**

Verein Tourismus-Landwirtschaft Region  
Seeland  
Löwenplatz 3  
3303 Jegenstorf  
Tel. 031 763 30 03, Fax 031 763 30 05  
E-mail: toulare@bnpo.ch  
Internet: www.toulare.ch

Präsident:  
Peter Ulrich

Projektleiter:  
Burkhalter Fritz

**Voyageplan**

Grand-Rue 98  
1820 Montreux  
Tel. 021 966 44 11, Fax 021 966 44 19  
E-mail: info@voyageplan.ch  
Internet: www.voyageplan.ch

Geschäftsführer:  
Gallati Martin

**Hochschulen  
Hautes écoles**

**Centre de Lullier / Ecole d'horticulture /  
Ecole pour fleuristes / Ecole d'ingénieurs  
HES de Lullier**

Route de Presinge 150  
1254 Jussy  
Tel. 022 759 94 10, Fax 022 759 94 11  
E-mail: secretariat.lullier@etat.ge.ch  
Internet: www.lullier.ch

Directeur des écoles professionnelles:  
Ronget Pierre

Directeur de l'école d'ingénieurs HES:  
Luisoni Lucas

*Eidg. Technische Hochschule (ETHZ)*

**Departement Agrar- und  
Lebensmittelwissenschaften**

Universitätsstrasse 2  
8092 Zürich  
Tel. 044 632 38 93, Fax 044 632 11 61  
E-mail: sekretariat@agrl.ethz.ch  
Internet: www.agrl.ethz.ch

Sekretariat:  
Spiri Margrit

*Weitere Institute*

**Departement Umweltwissenschaften  
(D-UWIS)**

ETH-Zentrum, CHN H41  
8092 Zürich  
Tel. 044 632 25 23, Fax 044 632 13 09  
E-mail: secretariat@env.ethz.ch  
Internet: www.env.ethz.ch

Vorsteher:  
Prof. Dr. Schwarzenbach René

---

## **Institut für Pflanzenwissenschaften der ETH Zürich**

Universitätsstrasse 2, ETH-Zentrum  
8092 Zürich  
Tel. 044 632 38 34, Fax 044 632 10 37  
E-mail: nina.buchmann@ipw.agrl.ethz.ch  
Internet: www.ipw.ethz.ch  
Vorsteher:  
Prof. Dr. Dorn Silvia

## **Institut für Nutztierwissenschaften der ETH**

Universitätsstrasse 2, LFW B 58.1  
8092 Zürich ETH-Zentrum  
Tel. 044 632 32 69, Fax 044 632 11 28  
E-mail: wolfgang-langhans@ethz.ch  
Internet: www.inw.agrl.ethz.ch  
Vorsteher:  
Prof. Dr. Langhans Wolfgang

## **Institut für Umweltentscheidungen (IED)**

Gruppe Agrarwirtschaft  
Sonneggstrasse 33, ETH Zürich  
8092 Zürich  
Tel. 044 632 53 92, Fax 044 632 10 86  
E-mail: lukeller@ethz.ch  
Internet: www.iaw.agrl.ethz.ch  
Vorsteher:  
Prof. Dr. Lehmann Bernard

## **Institute of Food Science and Nutrition**

Laboratory of Food Biotechnology  
Schmelzbergstrasse 7, ETH Zentrum LFV C 20  
8092 Zürich  
Tel. 044 632 48 67, Fax 044 632 14 03  
E-mail: christophe.lacroix@ilw.agrl.ethz.ch  
Internet: www.ilw.agrl.ethz.ch  
Vorsteher:  
Prof. Dr. Lacroix Christophe

---

## **Fachhochschule (FH) Changins Ecole d'Ingénieurs de Changins**

1260 Nyon  
Tel. 022 363 40 50, Fax 022 361 35 88  
E-mail: office@eichangins.ch  
Internet: www.eichangins.ch  
Directeur:  
Briguet Conrad

## **FEW-HSG Seminar für Agrarökonomie und Agrarrecht**

Universität St. Gallen, FEW-HSG  
Varnbüelstrasse 14  
9000 St. Gallen  
Tel. 071 224 23 18, Fax 071 224 23 02  
E-mail: urs.bernegger@unisg.ch  
Internet: www.iaa.unisg.ch  
Leitung:  
Dr. Bernegger Urs

## **Schweizerische Hochschule für Landwirtschaft (SHL)**

Länggasse 85  
3052 Zollikofen  
Tel. 031 910 21 11, Fax 031 910 22 99  
E-mail: office@shl.bfh.ch  
Internet: www.shl.bfh.ch  
Direktor:  
Dr. Buess Alfred

## **ZHAW Zürcher Hochschule für Angewandte Wissenschaften (ZHAW)**

Departement Life Sciences & Facility Management  
Grüntal, Postfach  
8820 Wädenswil  
Tel. 058 934 50 00, Fax 058 934 50 01  
E-mail: info.lsfm@zhaw.ch  
Internet: www.lsfm.zhaw.ch  
Direktor:  
Prof. Dr. Hilber Urs

---

## **Landwirtschaftsschulen Ecoles d'agriculture**

### **AG**

## **Berufsbildung Liebegg**

Liebegg 1  
5722 Gränichen  
Tel. 062 855 86 55, Fax 062 855 86 90  
E-mail: info@liebegg.ch  
Internet: www.liebegg.ch

---

**Fachstellen Landwirtschaft Liebegg**

Gesamtleitung  
Liebegg 1  
5722 Gränichen  
Tel. 062 855 86 22, Fax 062 855 86 88  
E-mail: [info@liebegg.ch](mailto:info@liebegg.ch)  
Internet: [www.liebegg.ch](http://www.liebegg.ch)  
Leiter:  
Ing.-Agr. ETH Schmutz Martin

BE

**BUS Schweiz**

Unternehmensschulung für den ländlichen  
Raum  
Erlachstrasse 5  
3001 Bern  
Tel. 031 308 94 44, Fax 031 308 93 05  
E-mail: [bus.schweiz@ogg.ch](mailto:bus.schweiz@ogg.ch)  
Internet: [www.ogg.ch](http://www.ogg.ch)

**FRI Fondation Rurale  
Interjurassienne**

Beau-Site 9  
2732 Loveresse  
Tel. 032 420 80 50, Fax 032 420 80 51  
E-mail: [info@frij.ch](mailto:info@frij.ch)  
Internet: [www.frij.ch](http://www.frij.ch)  
Directeur:  
Girardin Olivier

*Hauptadresse***Inforama Rütli**

Rütli 5  
3052 Zollikofen  
Tel. 031 910 51 11, Fax 031 910 52 38  
E-mail: [inforama.ruetti@vol.be.ch](mailto:inforama.ruetti@vol.be.ch)  
Internet: [www.inforama.ch](http://www.inforama.ch)  
Direktor:  
Gasser Andreas  
Leiter Landwirtschaftliche Bildung:  
Lehmann Robert

*Weitere Standorte***Inforama Berner Oberland**

3702 Hondrich  
Tel. 033 650 84 00, Fax 033 650 84 10  
E-mail: [inforama.oberland@vol.be.ch](mailto:inforama.oberland@vol.be.ch)  
Internet: [www.inforama.ch](http://www.inforama.ch)  
Leiter Beratung/Kurse:  
Jutzeler Martin  
Ressortleiter Landwirtschaftliche Bildung:  
Berger Bernhard

**Inforama Berner Oberland**

Hauswirtschaftsschule  
3702 Hondrich  
Tel. 033 650 84 00, Fax 033 650 84 10  
E-mail: [inforama.oberland@vol.be.ch](mailto:inforama.oberland@vol.be.ch)  
Internet: [www.inforama.ch](http://www.inforama.ch)  
Leiterin Hauswirtschaft:  
Thörnblad Barbara  
Teamleiterin Hauswirtschaft:  
Thoma Zita

**Inforama Emmental**

Bäregg 830  
3552 Bärau  
Tel. 034 409 37 11, Fax 034 409 37 10  
E-mail: [inforama.emmental@vol.be.ch](mailto:inforama.emmental@vol.be.ch)  
Internet: [www.inforama.ch](http://www.inforama.ch)  
Standortleiter:  
Flückiger Ernst  
Regionalleiter Beratung:  
Grossenbacher Hans

**Inforama Seeland**

Herrenhalde 80  
3232 Ins  
Tel. 032 312 91 11, Fax 032 312 91 03  
E-mail: [inforama.seeland@vol.be.ch](mailto:inforama.seeland@vol.be.ch)  
Internet: [www.inforama.ch](http://www.inforama.ch)  
Leiter Spezialkulturen:  
Freund Martin  
Regionalleiter Beratung:  
Kneubühl Hansrudolf

**Inforama Waldhof**

4900 Langenthal  
 Tel. 062 916 01 01, Fax 062 916 01 10  
 E-mail: inforama.waldhof@vol.be.ch  
 Internet: www.inforama.ch  
 Teamleiterin Hauswirtschaft:  
 Kurth Elisabeth  
 Regionalleiter Beratung:  
 Scheidegger Michael

**Bildungszentrum für Milchwirtschaft  
und Lebensmitteltechnologie  
Grangeneuve**

**Centre de formation laitière et  
agro-alimentaire Grangeneuve**  
 rte de Grangeneuve 31  
 1725 Posieux  
 Tel. 026 305 57 00, Fax 026 305 57 04  
 E-mail: iagcfla@fr.ch  
 Internet: www.grangeneuve.ch  
 Direktorin / Directrice:  
 Bertocco Lüscher Monika

**BL**

**Landwirtschaftliche Schulen Ebenrain**

Ebenrainweg 27  
 4450 Sissach  
 Tel. 061 552 21 21, Fax 061 552 21 55  
 E-mail: lze@bl.ch  
 Internet: www.ebenrain.ch  
 Leiter:  
 Wenger Robert  
 Leiterin Haushaltungsschule:  
 Tschudin Christine

**Landwirtschaftliches Institut des  
Kantons Freiburg  
Institut agricole de l'Etat de Fribourg**

Grangeneuve  
 1725 Posieux  
 Tel. 026 305 55 00, Fax 026 305 55 04  
 E-mail: iag@fr.ch  
 Internet: www.grangeneuve.ch  
 Direktor / Directeur:  
 Ing.-Agr. ETH Egger Francis

**Bildungszentrum Palottis**

7220 Schiers  
 Tel. 081 300 21 21, Fax 081 300 21 20  
 E-mail: info@palottis.ch  
 Internet: www.palottis.ch  
 Leiter:  
 Dr. Ing.-Agr. ETH Bickel Christoph

**FR**

**Bildungszentrum für Hauswirtschaft  
Grangeneuve  
Centre de formation en économie  
familiale Grangeneuve**

1725 Posieux  
 Tel. 026 305 56 00, Fax 026 305 56 04  
 E-mail: iagcefi@fr.ch  
 Internet: www.grangeneuve.ch  
 Direktion / Direction:  
 Droz Bernadette

**GR**

**Landwirtschaftliches Bildungs-  
und Beratungszentrum Plantahof**

Plantahofstrasse 205  
 7302 Landquart  
 Tel. 081 307 45 45, Fax 081 307 45 46  
 E-mail: info@plantahof.gr.ch  
 Internet: www.plantahof.ch  
 Direktor:  
 Ing.-Agr. ETH Küchler Peter

---

## JU

### **FRI Fondation Rurale Interjurassienne**

Formation et conseil en agriculture et économie familiale

Courtemelon, Case postale 65

2852 Courtételle

Tel. 032 420 74 20, Fax 032 420 74 21

E-mail: [info@frij.ch](mailto:info@frij.ch)

Internet: [www.frij.ch](http://www.frij.ch)

Directeur:

Girardin Olivier

### *Standort Sursee*

Milchwirtschaft, Hauswirtschaft und

Gartenbau & Floristik

Centralstrasse 21

6210 Sursee

Tel. 041 925 74 74, Fax 041 925 74 75

Internet: [www.bbzn.lu.ch](http://www.bbzn.lu.ch)

Direktor:

Gut Walter

### **EMTN**

Aurore 3

2053 Cernier

Tel. 032 717 45 00, Fax 032 717 45 01

E-mail: [cpln-emtn@rpn.ch](mailto:cpln-emtn@rpn.ch)

Internet: [www.cpln.ch](http://www.cpln.ch)

Directeur:

Berlani Pierre-Alain

## LU

### **Berufsbildungszentrum Natur und Ernährung**

*Standort Hohenrain*

Sennweidstrasse

6276 Hohenrain

Tel. 041 914 30 70, Fax 041 914 30 71

E-mail:

[landwirtschaft-hohenrain.bbzn@edulu.ch](mailto:landwirtschaft-hohenrain.bbzn@edulu.ch)

Internet: [www.bbzn.lu.ch](http://www.bbzn.lu.ch)

Direktor:

Gut Walter

Prorektor Landwirtschaft Hohenrain:

Höltzchi Markus

*Standort Schüpfheim*

Landwirtschaft

Chlosterbüel 28

6170 Schüpfheim

Tel. 041 485 88 00, Fax 041 485 88 01

E-mail:

[landwirtschaft-schuepfheim.bbzn@edulu.ch](mailto:landwirtschaft-schuepfheim.bbzn@edulu.ch)

Internet: [www.bbzn.lu.ch](http://www.bbzn.lu.ch)

Direktor:

Gut Walter

Prorektor Landwirtschaft Hohenrain:

Höltzchi Markus

## OW

### **Berufs- und Weiterbildungszentrum**

BWZ Obwalden

Aariedstrasse

6074 Giswil

Tel. 041 675 16 16, Fax 041 675 29 74

E-mail: [bwz.giswil@schuleow.ch](mailto:bwz.giswil@schuleow.ch)

Direktor:

Ing.-Agr. ETH Brücker Richard

## SG

### **Berufsbildungszentrum Buchs / Rheinhof (bzb Rheinhof)**

Rheinhofstrasse 11

9465 Salez

Tel. 081 758 13 11, Fax 081 758 13 01

E-mail: [landwirtschaft@bzbu.ch](mailto:landwirtschaft@bzbu.ch)

Internet: [www.bzbuchs.ch](http://www.bzbuchs.ch)

Abteilungsleiter:

Schmid Josef

## **BZGS Custerhof**

Abteilung Grund- / Weiterbildung  
9424 Rheineck  
Tel. 071 886 70 20, Fax 071 886 70 40  
E-mail: info@custerhof.ch

Abteilungsleiter:  
Weh Andreas

## SH

### **Berufsbildungszentrum des Kantons Schaffhausen (BBZ Charlottenfels)**

Charlottenfels 2a, Postfach 867  
8212 Neuhausen  
Tel. 052 674 05 00, Fax 052 632 21 99  
E-mail: admin@bbz-sh.ch  
Internet: www.bbz-sh.ch

Rektor:  
Dr. sc. techn. ETH Schläpfer Ernst  
Sekretariat:  
Gadient Jösy

## SO

### **Bildungszentrum Wallierhof-Riedholz**

Höhenstrasse 46  
4533 Riedholz  
Tel. 032 627 99 11, Fax 032 627 99 12  
E-mail: wallierhof@vd.so.ch  
Internet: www.wallierhof.ch

Direktor:  
Ing.-Agr. ETH Flückiger Robert

### **Hauswirtschaftsschule Wallierhof**

Höhenstrasse 46  
4533 Riedholz  
Tel. 032 627 99 11, Fax 032 627 99 12  
E-mail: regula.gygax@vd.so.ch  
Internet: www.wallierhof.ch

Leitung:  
Gygax-Högger Regula

## TG

### **Bildungs- und Beratungszentrum Arenenberg (BBZ Arenenberg)**

Arenenberg  
8268 Salenstein  
Tel. 071 663 33 33, Fax 071 664 28 67  
E-mail: info@arenenberg.ch  
Internet: www.arenenberg.ch

Direktor:  
Ing.-Agr. ETH Balsiger Otto  
Stv. Direktor:  
Ing.-Agr. ETH Harder Markus

## TI

### **Scuola agraria Mezzana**

Via S. Gottardo  
6828 Balerna- Mezzana  
Tel. 091 683 21 21, Fax 091 682 26 21  
E-mail: decs-iacm.scuola@ti.ch

Direktor:  
Casanova Pierangelo

## UR

### **Landwirtschaftliches Bildungs- und Beratungszentrum (LBBZ)**

A Pro-Strasse 44  
6462 Seedorf  
Tel. 041 870 14 94, Fax 041 870 05 22  
E-mail: bauernschule@ur.ch  
Internet: www.ur.ch/lbbz

Direktor:  
Ing.-Agr. ETH Bissig Josef

## VD

### **Agrilogie Grange-Verney**

Grange-Verney  
1510 Moudon  
Tel. 021 995 34 34, Fax 021 995 34 30  
E-mail: grange.verney@vd.ch  
Internet: www.grange-verney.vd.ch

Directeur:  
Ing.-Agr. HES Schwager Alexandre  
Doyen:  
Ing.-Agr. EPFZ Gallandat Thierry

---

## **Agrilogie Marcelin**

Ecole d'agriculture et de viticulture  
Avenue de Marcelin 29  
1110 Morges  
Tel. 021 557 92 50, Fax 021 557 92 51  
E-mail: marcelin.morges@vd.ch  
Internet: www.marcelin.ch  
Directeur:  
Ing.-Agr. HES Schwager Alexandre  
Doyen:  
Ing.-Agr. ETH Chenuz Maurice

## **Centre d'enseignement des métiers de l'économie familiale Marcelin (CEMEF)**

Marcelin  
1110 Morges  
Tel. 021 557 90 90, Fax 021 557 90 91  
E-mail: maryline.rimbault@cemef.vd.ch  
Directrice:  
Rimbault Maryline

## **VS**

### **Ecole d'agriculture de Châteauneuf (EAC)**

Avenue Maurice-Troillet, Case postale 437  
1951 Sion  
Tel. 027 606 77 00, Fax 027 606 77 04  
E-mail: chateauneuf@vs.admin.ch  
Internet: www.vs.ch  
Directeur:  
Ing.-Agr. ETH Bianco Guy

### **Landwirtschaftszentrum Visp**

Talstrasse 3, Postfach 368  
3930 Visp  
Tel. 027 948 08 10, Fax 027 948 08 13  
E-mail: bildung@lz-visp.ch  
Internet: www.lz-visp.ch  
Leitung:  
Schwery Moritz  
Betriebsberater:  
Agten Norbert

## **ZG**

### **LBBZ Schluechthof Cham**

Bergackerstrasse 42  
6330 Cham  
Tel. 041 784 50 50, Fax 041 784 50 70  
E-mail: info.lbbz@vd.zg.ch  
Internet: www.schluechthof.ch  
Rektor:  
Pfister Martin

## **ZH**

### **Bäuerinnenschule Kloster Fahr**

8109 Kloster Fahr  
Tel. 043 455 10 30, Fax 043 455 10 31  
E-mail: schule@kloster-fahr.ch  
Internet: www.kloster-fahr.ch  
Schulleitung:  
von Aarburg Therese

### **Strickhof Bäuerinnenschule**

Riedhofstrasse 64  
8408 Winterthur  
Tel. 052 224 28 00, Fax 052 224 28 02  
E-mail: strickhof-wuelflingen@bd.zh.ch  
Internet: www.strickhof.ch

Leiterin:  
Scholl Elisabeth

### **Strickhof Lindau**

Eschikon, Postfach  
8315 Lindau  
Tel. 052 354 98 11, Fax 052 354 98 33  
E-mail: info@strickhof.ch  
Internet: www.strickhof.ch

Gesamtleitung:  
Voegeli Ueli

### **Strickhof Wülflingen**

Riedhofstrasse 62  
8408 Winterthur-Wülflingen  
Tel. 052 224 28 28, Fax 052 224 28 29  
E-mail: strickhof-wuelflingen@bd.zh.ch  
Internet: www.strickhof.ch

Mitglied GL:  
Dipl. Ing.-Agr. ETH Grunder Roland

**AgriAliForm - Organisation der  
Arbeitswelt (Oda)**

c/o SBV  
Laurstrasse 10  
5201 Brugg  
Tel. 056 462 54 40, Fax 056 441 53 48  
E-mail: info@agri-job.ch  
Internet: www.agri-job.ch  
Abteilungsleiter:

**Agridea Lausanne**

Développement de l'agriculture et de  
l'espace rural  
Avenue des Jordils 1, Case postale 128  
1000 Lausanne 6  
Tel. 021 619 44 00, Fax 021 617 02 61  
E-mail: contact@agridea.ch  
Internet: www.agridea.ch  
Directrice:  
Dr. Barjolle Dominique

**Agridea Lindau**

Entwicklung der Landwirtschaft und des  
ländlichen Raums  
8315 Lindau  
Tel. 052 354 97 00, Fax 052 354 97 97  
E-mail: kontakt@agridea.ch  
Internet: www.agridea.ch  
Direktion:  
Ing.-Agr. ETH Waldmeier Erich

**Agrofutura AG**

Ackerstrasse, Postfach  
5070 Frick  
Tel. 062 865 63 63, Fax 062 865 63 79  
E-mail: agrofutura@agrofutura.ch  
Internet: www.agrofutura.ch

**Agrosolution AG**

Rütti  
3052 Zollikofen  
Tel. 031 910 53 20, Fax 031 910 53 27  
E-mail: info@agrosolution.ch  
Internet: www.agrosolution.ch  
Verwaltungsratspräsident:  
Rothen Fritz  
Geschäftsführer:  
Läng Jürg

**Alois Mettler Agrarberatung (AMA)**

Lindachstrasse 24, Postfach 81  
3038 Kirchlindach  
Tel. 031 822 05 73, Fax 031 822 05 75  
E-mail: alois.mettler@bluewin.ch

**Archiv für Agrargeschichte (AfA)  
Archives de l'histoire rurale (AHR)**

Villemattstrasse 9  
3007 Bern  
Tel. 031 911 72 55  
E-mail: info@agrarchiv.ch  
Internet: www.agrarchiv.ch  
Leiter:  
Dr. Moser Peter

**Association des maîtres agriculteurs  
de Suisse romande (AMASR)**

Route de St Denis  
1304 Senarclens  
Tel. 021 862 13 49, Fax 021 862 13 60  
E-mail: jacky.pavillard@worldcom.ch  
Président:  
Bory Marc-André  
Secrétaire:  
Perroud Benoît

**Association pour la Promotion du Goût  
(APG)**

Case postale 196  
1000 Lausanne 6  
Tel. 021 601 58 03, Fax 021 601 58 06  
E-mail: info@gout.ch  
Internet: www.gout.ch

---

**Association romande des paysannes  
professionnelles (ARPP)**

Chemin de Sous-le-Clos 6  
1232 Confignon  
Tel. 022 757 13 88  
E-mail: [suzanne.dupraz@bluewin.ch](mailto:suzanne.dupraz@bluewin.ch)  
Présidente:  
Dupraz Suzanne

**Ausbildungszentrum für die Schweizer  
Fleischwirtschaft (ABZ)  
Centre de formation pour l'économie  
carnée suisse**

Schachenstrasse 43, Postfach 422  
3700 Spiez  
Tel. 033 650 81 81, Fax 033 654 41 94  
E-mail: [ABZ@abzspiez.ch](mailto:ABZ@abzspiez.ch)  
Internet: [www.abzspiez.ch](http://www.abzspiez.ch)  
Leiter:  
Zahner Sepp

**Beratungsstelle für Unfallverhütung in  
der Landwirtschaft (BUL)**

Picardiestrasse 3 - STEIN, Postfach 455  
5040 Schöftland  
Tel. 062 739 50 40, Fax 062 739 50 30  
E-mail: [bul@bul.ch](mailto:bul@bul.ch)  
Internet: [www.bul.ch](http://www.bul.ch)  
Präsident:  
Ruckstuhl Hans  
9512 Rossrüti  
Leitung:  
Ing.-Agr. ETH Burgherr Ruedi

**edition-lmz**

Landwirtschaftliche Lehrmittel  
Länggasse 79  
3052 Zollikofen  
Tel. 031 910 50 60, Fax 031 910 50 70  
E-mail: [lmz@edition-lmz.ch](mailto:lmz@edition-lmz.ch)  
Internet: [www.edition-lmz.ch](http://www.edition-lmz.ch)  
Direktor:  
Dr. sc. techn. ETH Roux Michel

**Landwirtschaftliches  
Bau- und Architekturbüro (LBA)**

Laurstrasse 10, Postfach  
5201 Brugg  
Tel. 056 462 53 71, Fax 056 462 53 23  
E-mail: [info@lba.ch](mailto:info@lba.ch)  
Internet: [www.lba.ch](http://www.lba.ch)  
Präsident:  
Walter Hansjörg  
Geschäftsleiter:  
Ryser Ulrich

**Landwirtschaftliches Zentrum Flawil**

Mattenweg 11  
9230 Flawil  
Tel. 071 394 53 20, Fax 071 394 53 55  
E-mail: [info.flawil@lzsg.ch](mailto:info.flawil@lzsg.ch)  
Internet: [www.lzsg.ch](http://www.lzsg.ch)  
Fachbereich Rindvieh:  
Ing.-Agr. ETH Manser Christian

**Landwirtschaftliches Zentrum SG,  
Kaltbrunn (LZSG Kaltbrunn)**

Uznacherstrasse 2  
8722 Kaltbrunn  
Tel. 055 293 33 44, Fax 055 293 33 49  
E-mail: [doelf.widmer@lzsg.ch](mailto:doelf.widmer@lzsg.ch)  
Internet: [www.lzsg.ch](http://www.lzsg.ch)  
Leiter:  
Widmer Dölf

**Nebiker Treuhand AG**

Hauptstrasse 1, Postfach  
4450 Sissach  
Tel. 061 975 85 11, Fax 061 971 10 38  
E-mail: [info@nebiker-treuhand.ch](mailto:info@nebiker-treuhand.ch)  
Internet: [www.nebiker-treuhand.ch](http://www.nebiker-treuhand.ch)  
Geschäftsleitung:  
Ing.-Agr. ETH Schäublin Heinrich

### **SBV Treuhand und Schätzungen (T&S)**

Laurstrasse 10  
5201 Brugg  
Tel. 056 462 51 11, Fax 056 462 52 04  
E-mail: info@sbv-treuhand.ch  
Internet: www.sbv-treuhand.ch

### **Schweizerische Vereinigung für Betriebsberatung in der Landwirtschaft (SVBL)**

Ruelle Notre-Dame 2  
1700 Fribourg  
Tel. 026 305 22 05, Fax 026 305 22 11

### **Schweizerischer Agro Treuhänder Verband (SATV) Association Suisse des Agro Fiduclaires (ASAF)**

Grangeneuve  
1725 Posieux  
Tel. 026 305 58 38, Fax 026 305 58 04  
E-mail: info@satv-asaf.ch  
Internet: www.satv-asaf.ch  
Präsident:  
Münger Bendicht  
Sekretariat:  
Lerf Georg

### **Service de prévention des accidents dans l'agriculture (SPAA)**

Grange-Verney  
1510 Moudon  
Tel. 021 995 34 28, Fax 021 995 34 29  
E-mail: spaa@bul.ch  
Internet: www.bul.ch

### **Sorgentelefon für Bäuerinnen, Bauern und ihre Angehörigen**

Antoniushaus Mattli  
6443 Morschach  
Tel. 041 820 02 15 Mo 08.15 - 12.00 Uhr,  
Do 18.00 - 22.00 Uhr  
Präsident:  
Pfarrer Tobler Ueli

### **Ufficio della consulenza agricola (UCA)**

Via Stefano Franscini 17  
6501 Bellinzona  
Tel. 091 814 35 54, Fax 091 814 44 64  
E-mail: dfe-sa@ti.ch  
Internet: www.ti.ch/agricoltura  
Capoufficio:  
Piattini Emilio

## SZ

### **Amt für Landwirtschaft, Abt. Beratung und Weiterbildung**

Römerrain 9, Postfach 76  
8808 Pfäffikon  
Tel. 055 415 79 11, Fax 055 415 79 10  
E-mail: lbw.vwd@sz.ch  
Internet: www.sz.ch/lbw  
Vorsteher:  
Betta Peppino

## Forschung Recherche

### **Eidg. Forschungsanstalt WSL**

Zürcherstrasse 111  
8903 Birmensdorf  
Tel. 044 739 21 11, Fax 044 739 22 15  
E-mail: wslinfo@wsl.ch  
Internet: www.wsl.ch  
Direktor:  
Prof. Dr. Kirchner James W.

---

**Forschungsanstalt Agroscope  
Changins-Wädenswil (ACW)  
Station de recherche Agroscope  
Changins-Wädenswil (ACW)**

Standort Changins  
Route de Duillier, Case postale 1012  
1260 Nyon 1  
Tel. 022 363 44 44, Fax 022 363 13 25  
E-mail: info-f@acw.admin.ch  
Internet: www.acw.admin.ch

Directeur:  
Dr. Mayor Jean-Philippe  
Assistante de direction:  
Ganière Micheline

**Forschungsanstalt Agroscope  
Liebefeld-Posieux (ALP)  
Station de recherche Agroscope  
Liebefeld-Posieux (ALP)**

Standort Posieux  
Tioleyre 4  
1725 Posieux  
Tel. 026 407 71 11, Fax 026 407 73 00  
E-mail: info@alp.admin.ch  
Internet: www.alp.admin.ch

Directeur:  
Gysi Michael  
Communication:  
Burkhardt Reto

**Forschungsanstalt Agroscope  
Changins-Wädenswil (ACW)  
Station de recherche Agroscope  
Changins-Wädenswil (ACW)**

Standort Wädenswil  
Schloss, Postfach  
8820 Wädenswil  
Tel. 044 783 61 11, Fax 044 780 63 41  
E-mail: info-d@acw.admin.ch  
Internet: www.acw.admin.ch

Direktor:  
Dr. sc. nat. Mayor Jean-Philippe  
Vize-Direktor:  
Dr. Bertschinger Lukas

**Forschungsanstalt Agroscope  
Reckenholz-Tänikon (ART)  
Station de recherche Agroscope  
Reckenholz-Tänikon (ART)**

Reckenholzstrasse 191  
8046 Zürich  
Tel. 044 377 71 11, Fax 044 377 72 01  
E-mail: info@art.admin.ch  
Internet: www.art.admin.ch

Direktor:  
Dr. Steffen Paul  
Kommunikationsbeauftragte:  
Dr. Tschamper Denise

**Forschungsanstalt Agroscope  
Liebefeld-Posieux (ALP)  
Station de recherche Agroscope  
Liebefeld-Posieux (ALP)**

Standort Liebefeld  
Schwarzenburgstrasse 161  
3003 Bern  
Tel. 031 323 84 18, Fax 031 323 82 27  
E-mail: info@alp.admin.ch  
Internet: www.alp.admin.ch

Direktor:  
Gysi Michael  
Kommunikation:  
Burkhardt Reto

**Forschungsinstitut für biologischen  
Landbau (FiBL)**

Ackerstrasse, Postfach  
5070 Frick  
Tel. 062 865 72 72, Fax 062 865 72 73  
E-mail: info.suisse@fibl.org  
Internet: www.fibl.org

Präsident Stiftungsrat:  
Ott Martin  
Direktor Forschungsinstitut:  
Dr. Niggli Urs

### **Profi-Lait**

Plattform für eine professionelle  
Milchproduktion  
c/o AGFF, Reckenholzstrasse 191  
Postfach 412  
8046 Zürich  
Tel. 044 377 74 01, Fax 044 377 72 01  
E-mail: martin.lobsigier@alp.admin.ch  
Internet: www.profi-lait.ch

Präsident:  
Gfeller Peter  
3273 Kappelen  
Geschäftsführer:  
Lobsiger Martin  
1725 Posieux

### **Swiss Forum for International Agricultural Research (SFIAR)**

c/o InfoAgrar  
Länggasse 85  
3052 Zollikofen  
Tel. 031 910 21 91, Fax 031 910 21 54  
E-mail: felix.hintermann@infoagrar.ch

Präsident:  
Cock Matthew  
Sekretariat:  
Hintermann Felix

### **Schweizerische Gesellschaft für Pflanzenbauwissenschaften**

c/o Umwelt und Landwirtschaft  
Fachstelle für Pflanzenschutz  
3052 Zollikofen  
Tel. 031 910 51 53, Fax 031 910 53 49  
E-mail: michel.gygax@vol.be.ch

Präsident:  
Dr. Menzi Harald  
Sekretär:  
Dr. Gygax Michel

### **Schweizerisches Zentrum für Bienenforschung**

Liebefeld  
3003 Bern  
Tel. 031 323 81 91, Fax 031 323 26 02  
E-mail: peter.gallmann@alp.admin.ch  
Internet: www.apis.admin.ch

Leiter:  
Dr. Gallmann Peter

### **Landwirtschaftliches für Volksschulen L'agriculture à l'école**

### **Agence d'information agricole romande (AGIR)**

Avenue des Jordils 3, Case postale 128  
1000 Lausanne 6  
Tel. 021 613 11 31, Fax 021 613 11 30  
E-mail: info@agirinfo.com  
Internet: www.agirinfo.com

Président:  
Erard François  
Directrice:  
Bailly Martine

### **agro-image.ch**

Landwirtschaft macht Schule  
Weststrasse 10, Postfach  
3000 Bern 6  
Tel. 079 755 39 61  
E-mail: info@agro-image.ch  
Internet: www.agro-image.ch

Präsident:  
Frossard Sébastien  
Geschäftsführerin:  
Caduff Anita

---

### **Association romande école à la ferme**

Case postale 128  
1000 Lausanne 6  
Tel. 021 619 44 00, Fax 021 617 02 61  
E-mail: m.zufferey@srva.ch  
Internet: www.ecolealaferme.ch

Président:  
Mudry Claude  
Secrétaire:  
Zufferey Michèle

### **Landwirtschaftlicher Informationsdienst (LID)**

Weststrasse 10, Postfach  
3000 Bern 6  
Tel. 031 359 59 77, Fax 031 359 59 79  
E-mail: info@lid.ch  
Internet: www.lid.ch

Präsident:  
Dr. Ing.-Agr. ETH Rösti Albert  
Geschäftsführer:  
Ing.-Agr. ETH Rediger Markus

### **Schule auf dem Bauernhof (SchuB)**

c/o LID  
Weststrasse 10, Postfach  
3000 Bern 6  
Tel. 031 359 59 77, Fax 031 359 59 79  
E-mail: schub@lid.ch  
Internet: www.schub.ch

Präsidentin:  
Murenzi Madeleine  
2053 Cernier  
Geschäftsstelle:  
Aeschbacher Andreas

### **Stiftung Umweltbildung Schweiz (SUB)**

Monbijoustrasse 31  
3011 Bern  
Tel. 031 370 17 70, Fax 031 370 17 71  
E-mail: info@sub-fee.ch  
Internet: www.umweltbildung.ch

Präsident Stiftungsrat:  
Dr. Pfister Hans Peter  
Geschäftsleiter:  
Jucker Rolf

### **Praktikanten-/Stellenvermittlung Placement**

#### **AGROIMPULS**

Internationale Praktikantenvermittlung / Vermittlung von ausländischen Arbeitskräften  
Laurstrasse 10  
5201 Brugg  
Tel. 056 462 51 44, Fax 056 442 22 12  
E-mail: info@agroimpuls.ch  
Internet: www.agroimpuls.ch

Leiter:  
Flückiger Hanspeter

#### **agroverde GmbH**

Internationale Praktikantenvermittlung  
Kindhauserstrasse 3  
8962 Bergdietikon  
Tel. 044 742 13 25, Fax 044 742 31 69  
E-mail: agroverde@greenmail.ch  
Internet: www.agroverde.ch

Geschäftsführer:  
Brandenburger Hans-Peter

#### **Landdienst (LD)**

Archstrasse 2, Postfach 2050  
8401 Winterthur  
Tel. 052 264 00 30, Fax 052 264 00 39  
E-mail: admin@landdienst.ch  
Internet: www.landdienst.ch

Geschäftsleiterin:  
Schäfer Karin  
Sekretariat:  
Wetter Liliane

#### **Schweizerischer Verein für Internationalen Landjugendaustausch (IFYE Swiss)**

Internationaler Landjugendaustausch  
Haldenstrasse 5d  
8904 Aesch  
Tel. 044 737 27 08  
E-mail: secretary@ifye.ch  
Internet: www.ifye.ch

Sekretariat:  
Spillmann Ursula

## Versicherungen Assurances

### **Krankenkasse Agrisano**

Laurstrasse 10  
5201 Brugg  
Tel. 056 461 71 11, Fax 056 461 71 07  
E-mail: [info@agrisano.ch](mailto:info@agrisano.ch)  
Internet: [www.agrisano.ch](http://www.agrisano.ch)

Präsident:  
Schober Fritz  
Geschäftsführer:  
Keller Damian

### **SBV Versicherungen**

Laurstrasse 10  
5201 Brugg  
Tel. 056 462 51 55, Fax 056 461 71 05  
E-mail: [info@sbv-versicherungen.ch](mailto:info@sbv-versicherungen.ch)  
Internet: [www.sbv-versicherungen.ch](http://www.sbv-versicherungen.ch)

Bereichsleiter:  
Kohli Christian

### **Schweizerische Hagel-Versicherungs- Gesellschaft (SHVG)** **Société suisse d'assurance contre la grêle**

Seilergraben 61, Postfach  
8001 Zürich  
Tel. 044 257 22 11, Fax 044 257 22 12  
E-mail: [info@hagel.ch](mailto:info@hagel.ch)  
Internet: [www.hagel.ch](http://www.hagel.ch)

Präsident:  
Nationalrat Binder Max  
8308 Illnau-Effretikon

Direktor:  
lic. oec. Forrer Pascal

### **Vorsorge- und Pensionskassenstiftung der schweizerischen Landwirtschaft**

Laurstrasse 10  
5201 Brugg  
Tel. 056 462 51 33, Fax 056 461 71 06  
E-mail: [info@vstl.ch](mailto:info@vstl.ch)  
Internet: [www.vstl.ch](http://www.vstl.ch)

Geschäftsführer:  
Schober Fritz

## Vieh-/Fleischwirtschaft Viande/Produits carnés

### **CENTRAVO AG**

Industriering 20, Postfach  
3250 Lyss  
Tel. 032 387 47 47, Fax 032 387 47 00  
E-mail: [info@centravo.ch](mailto:info@centravo.ch)  
Internet: [www.centravo.ch](http://www.centravo.ch)

Geschäftsführer:  
Betken Rainer

### **Fédération des sélectionneurs de bétail bovin (FSBB)**

Route de Lausanne 17  
1400 Yverdon-les Bains  
Tel. 024 426 61 62, Fax 024 426 61 63  
E-mail: [fsbb@bluewin.ch](mailto:fsbb@bluewin.ch)  
Internet: [www.fsbb.ch](http://www.fsbb.ch)

Président:  
Candaux Etienne

### **GVFI International AG**

Neudorfstrasse 90, Postfach  
4025 Basel  
Tel. 061 264 50 50, Fax 061 264 50 20  
E-mail: [info@gvfi.ch](mailto:info@gvfi.ch)  
Internet: [www.gvfi.ch](http://www.gvfi.ch)

Präsident:  
Kofmel Peter  
Direktor:  
Sprunger Samuel

### **Identitas AG**

Tierverkehrsdatenbank  
Morgenstrasse 129  
3018 Bern  
Tel. 031 996 82 00, Fax 031 996 82 10  
E-mail: [info@identitas.ch](mailto:info@identitas.ch)  
Internet: [www.identitas.ch](http://www.identitas.ch)

Geschäftsführer:  
Dr. Beglinger Christian  
Präsident:  
Ing.-Agr. ETH Künzi Hans

---

**Management Ernst Sutter AG**

Schwerzistrasse 34, Postfach 448  
8807 Freienbach  
Tel. 055 416 44 11, Fax 055 416 44 10

Leiter Marketing:  
Härter Daniel

**Micarna SA**

Route de l'Industrie 21, Case postale 133  
1784 Courtepin  
Tel. 021 684 89 11, Fax 021 684 88 00  
E-mail: [info@micarna.ch](mailto:info@micarna.ch)  
Internet: [www.micarna.ch](http://www.micarna.ch)

Unternehmensleiter:  
Baumann Albert

**Proviande**

Finkenhübelweg 11, Postfach 8162  
3001 Bern  
Tel. 031 309 41 11, Fax 031 309 41 99  
E-mail: [info@proviande.ch](mailto:info@proviande.ch)  
Internet: [www.proviande.ch](http://www.proviande.ch)

Direktor:  
Bucher Heinrich  
Kommunikation:  
Dr. Kennel Regula

**Schweizer Fleisch-Fachverband SFF  
Union Professionnelle Suisse de la  
Viande UPSV**

Steinwiesstrasse 59, Postfach 1082  
8032 Zürich  
Tel. 044 250 70 60, Fax 044 250 70 61  
E-mail: [info@carnasuisse.ch](mailto:info@carnasuisse.ch)  
Internet: [www.metzgerei.ch](http://www.metzgerei.ch)

Präsident:  
Ständerat Büttiker Rolf  
Geschäftsführer:  
Dr. Horber Balz

**Schweizerische Vereinigung  
für Tierproduktion (SVT)**

c/o Schweizer Braunviehzuchtverband  
Chamerstrasse 56  
6300 Zug  
Tel. 041 729 33 11, Fax 041 729 33 77  
E-mail: [lucas.casanova@braunvieh.ch](mailto:lucas.casanova@braunvieh.ch)  
Internet: [www.svt-asp.ch](http://www.svt-asp.ch)

Präsident:  
Dr. Hofer Andreas  
Sekretär:  
Dr. Casanova Lucas

**Select Star SA**

85, Route de Presinge  
1241 Puplinge  
Tel. 022 349 73 73, Fax 022 348 23 42  
E-mail: [info@selectstar.ch](mailto:info@selectstar.ch)  
Internet: [www.selectstar.ch](http://www.selectstar.ch)

Direktor:  
Dr. med. vet. Ossent Philippe  
Kundendienst:  
Schnellmann Roland

**Swissgenetics**

Meielenfeldweg 12, Postfach 466  
3052 Zollikofen  
Tel. 031 910 62 62, Fax 031 910 62 66  
E-mail: [info@swissgenetics.ch](mailto:info@swissgenetics.ch)  
Internet: [www.swissgenetics.ch](http://www.swissgenetics.ch)

Präsident:  
Steiner Edwin  
Direktor:  
Dr. Felder-Reiche Stefan

**Traitafina AG**

Niederlenzer Kirchweg 12  
5600 Lenzburg  
Tel. 062 885 21 21, Fax 062 885 21 31  
E-mail: [info@traitafina.ch](mailto:info@traitafina.ch)  
Internet: [www.traitafina.ch](http://www.traitafina.ch)

Direktor:  
Bader Hermann

## Rindvieh Bovins

### **Anicom AG**

Tiervermarktung  
Säntisstrasse 2a, Postfach 940  
9501 Wil  
Tel. 058 433 77 77, Fax 058 433 77 80  
E-mail: wil@anicom.ch  
Internet: www.anicom.ch  
Vorsitzender der Geschäftsleitung:  
Schöb Urs

### **Arbeitsgemeinschaft Schweizerischer Rinderzüchter (ASR)**

Seeberg 1  
5503 Schafisheim  
Tel. 062 892 24 81  
Präsident:  
Nationalrat Dr. Zemp Markus  
Geschäftsführer:  
Dr. Ing.-Agr. ETH Schelling Matthias  
3052 Zollikofen

### **Arbeitsgemeinschaft Schweizerischer Rinderzüchter (ASR)**

Geschäftsstelle  
Schützenstrasse 10, Postfach 691  
3052 Zollikofen  
Tel. 031 381 42 01, Fax 031 382 08 80  
E-mail: info@asrbern.ch  
Internet: www.asrbern.ch

### **Highland Cattle Society Schweiz**

Geschäftsstelle  
Obergammenthal 797  
3454 Sumiswald  
Tel. 034 431 33 04, Fax 034 431 30 04  
Internet: www.highlandcattle.ch  
Präsident:  
Cahenzli Roland  
Sekretariat:  
Eggimann Beat

### **IG Bio Weide-Beef (IG BWB) Boeuf de paturance Bio (BPB)**

Hergarten 6  
1715 Alterswil  
Tel. 026 494 23 02, Fax 026 494 23 02  
E-mail: vitus.schafer@freesurf.ch  
Internet: www.bioweidebeef.ch  
Präsident:  
Schafer Vitus

### **Mutterkuh Schweiz Vache mère suisse**

Laurstrasse 10, Postfach  
5201 Brugg  
Tel. 056 462 54 05, Fax 056 462 54 06  
E-mail: info@mutterkuh.ch  
Internet: www.mutterkuh.ch  
Präsident:  
Farrér Corsin  
Geschäftsführer:  
Agro.-Ing. HTL Vogt Urs

### **Schweiz. Vereinigung zur Erhaltung und Förderung der reinen Simmentaler- Fleckviehrasse (SVS)**

Luthernmatte  
6144 Zell  
Tel. 041 988 13 14, Fax 041 988 13 14  
Internet: www.orig-simmentaler.ch  
Präsident:  
Summermatter René  
3982 Bitsch  
Geschäftsführerin:  
Hodel Rita

### **Schweizer Braunviehzuchtverband**

Chamerstrasse 56  
6300 Zug  
Tel. 041 729 33 11, Fax 041 729 33 77  
E-mail: info@braunvieh.ch  
Internet: www.braunvieh.ch  
Präsident:  
Nationalrat Ing.-Agr. ETH Dr. Zemp Markus  
5503 Schafisheim  
Direktor:  
Ing.-Agr. ETH Dr. Casanova Lucas

---

**Schweizer Kälbermäster-Verband  
(SKMV)**

c/o SAB

Seilerstrasse 4, Postfach 7836

3001 Bern

Tel. 031 382 10 10, Fax 031 382 10 16

E-mail: info@sab.ch

Internet: www.sab.ch/skmv

Präsident:

Graber Samuel

Geschäftsführerin:

Dr. Meyre Sibylle

**Schweizer Rindviehproduzenten (SRP)  
Producteurs Suisses de Bétail Bovin  
(PSBB)**

Laurstrasse 10, Postfach

5201 Brugg

Tel. 056 462 53 60, Fax 056 441 53 48

Präsident:

Nicod Bernard

1523 Granges-près-Marnand

Geschäftsführer:

Rufer Martin

**Schweizerischer  
Eringerviehzuchtverband  
Fédération d'élevage de la race d'Hérens**

Case postale 80

1966 Ayent

Tel. 027 398 15 04, Fax 027 398 15 03

E-mail: martialaymon@msn.com

Internet: www.racedherens.ch

Präsident:

Aymon Martial

Gérant:

Ing.-Agr. ETH Fellay Elie

**Schweizerischer Fleckviehzuchtverband  
(SFZV)**

**Fédération suisse d'élevage de la race  
tachetée rouge (FSETR)**

Schützenstrasse 10, Postfach 691

3052 Zollikofen

Tel. 031 910 61 11, Fax 031 910 61 99

E-mail: info@fleckvieh.ch

Internet: www.fleckvieh.ch

Präsident:

Nationalrat Aebi Andreas

3473 Alchenstorf

Direktor:

Dr. Schelling Matthias

**Schweizerischer Holsteinzuchtverband  
Fédération suisse d'élevage Holstein**

Grangeneuve

1725 Posieux

Tel. 026 305 59 00, Fax 026 305 59 04

E-mail: info@holstein.ch

Internet: www.holstein.ch

Président:

Savary Dominique

1625 Sâles

Directeur:

Monteleone Pascal

**Schweizerischer Jerseyzuchtverein**

Weierhofstrasse 14

9552 Bronschhofen

Tel. 071 911 30 90, Fax 071 911 30 93

Internet: www.jersey.ch

Präsident:

Dr. Müller Ruedi

**Schwyzter Viehvermarktungs AG (SVIAG)**

Landstrasse 35, Postfach 63

6418 Rothenthurm

Tel. 041 825 00 60, Fax 041 825 00 69

E-mail: sviag@bvsz.ch

Internet: www.bvsz.ch

Präsident:

Reichmuth Gilg

Geschäftsführer:

Agro.-Ing. HTL Philipp Franz

**SWISS ANGUS**

Helmetingen  
1723 Pierrafortscha  
Tel. 026 323 36 56, Fax 026 322 16 56  
Internet: [www.swissangus.ch](http://www.swissangus.ch)

Präsident:  
Eichenberger Martin  
Sekretär:  
Burger Christian

**Swiss Beef CH**

Laurstrasse 10  
5201 Brugg  
Tel. 056 462 51 11, Fax 056 441 53 48  
E-mail: [info@swissbeef.ch](mailto:info@swissbeef.ch)  
Internet: [www.swissbeef.ch](http://www.swissbeef.ch)

Präsident:  
Schär Conrad  
9223 Schweizersholz  
Sekretariat:  
Perdrix Marie-Florence

**Swiss Galloway Society (SGS)**

Rufelstrasse 7  
3626 Hünibach  
Tel. 033 243 44 47, Fax 033 243 44 25  
E-mail: [sekretariat@galloway-swiss.ch](mailto:sekretariat@galloway-swiss.ch)  
Internet: [www.galloway.ch](http://www.galloway.ch)

Präsident:  
Dettwiler Markus  
4466 Ormalingen  
Sekretariat:  
von Fischer Berchtold

**VIANCO AG**

Laurstrasse 10, Postfach 800  
5201 Brugg  
Tel. 056 462 51 51, Fax 056 442 53 62  
E-mail: [info@vianco.ch](mailto:info@vianco.ch)  
Internet: [www.vianco.ch](http://www.vianco.ch)

Präsident:  
Schmid Paul  
8308 Illnau  
Direktor:  
Ing.-Agr. ETH Wegmann Ivo

**Züchter Service ZS AG**

Kasernenstrasse 97, Postfach 355  
7007 Chur  
Tel. 081 250 77 27, Fax 081 250 77 28  
E-mail: [info@zs-ag.ch](mailto:info@zs-ag.ch)  
Internet: [www.zs-ag.ch](http://www.zs-ag.ch)

Präsident:  
Dr. med. vet. Klaas Martin  
7310 Bad Ragaz  
Geschäftsführer:  
Agr. Ing. HTL Rauch Reto

**Schweine  
Porcins****AG für SPF-Tiere**

Bahnhofplatz 3, Postfach  
6210 Sursee  
Tel. 041 922 20 20, Fax 041 922 20 21  
E-mail: [info@spf-sursee.ch](mailto:info@spf-sursee.ch)  
Internet: [www.spf-sursee.ch](http://www.spf-sursee.ch)

Geschäftsführer:  
Troxler Armin

**Anicom AG**

Tiervermarktung  
Säntisstrasse 2a, Postfach 940  
9501 Wil  
Tel. 058 433 77 77, Fax 058 433 77 80  
E-mail: [wil@anicom.ch](mailto:wil@anicom.ch)  
Internet: [www.anicom.ch](http://www.anicom.ch)

Vorsitzender der Geschäftsleitung:  
Schöb Urs

**Genossenschaft Prosus**

Marktplatz 3  
8570 Weinfelden  
Tel. 071 626 23 50, Fax 071 626 23 69  
E-mail: [j.schurtenberger@prosus.ch](mailto:j.schurtenberger@prosus.ch)  
Internet: [www.prosus.ch](http://www.prosus.ch)

Präsident:  
Egli Martin  
8580 Hefenhofen  
Geschäftsführer:  
Schurtenberger Josef

---

## **Interessengesellschaft für gesunde Schweine AG (IGA)**

Christoph-Schnyderstrasse 50  
6210 Sursee  
Tel. 041 925 73 00, Fax 041 925 73 01  
E-mail: iga@iga-sursee.ch  
Internet: www.iga-sursee.ch  
Geschäftsführer:  
Fleischlin Xaver

## **Schweizerische Schweineverwertungs AG**

Bahnhofplatz 3, Postfach 456  
6210 Sursee  
Tel. 041 925 82 25, Fax 041 925 82 26  
E-mail: info@svag-sursee.ch  
Internet: www.svag-sursee.ch  
Geschäftsführer:  
Schurtenberger Urs

## **SUISAG**

Aktiengesellschaft für Dienstleistungen in der Schweineproduktion  
Allmend, Postfach  
6204 Sempach  
Tel. 041 462 65 50, Fax 041 462 65 49  
E-mail: info@suisag.ch  
Internet: www.suisag.ch  
VR-Präsident:  
Bütikofer Niklaus  
3308 Grafenried  
Geschäftsleiter:  
Mani Ruedi  
weitere Standorte siehe [www.suisag.ch](http://www.suisag.ch)

## **Suisseporcs**

Schweizerischer Schweinezucht- und Schweineproduzentenverband  
Allmend  
6204 Sempach  
Tel. 041 462 65 90, Fax 041 462 65 99  
E-mail: info@suisseporcs.ch  
Internet: www.suisseporcs.ch  
Präsident:  
Hofer Peter  
4447 Känerkinden  
Geschäftsführer:  
Dr. Grob Felix

## **Geflügel/Eier Volaille/Oeufs**

### **Aviforum**

Burgerweg 22  
3052 Zollikofen  
Tel. 031 915 35 35, Fax 031 915 35 30  
E-mail: info@aviforum.ch  
Internet: www.aviforum.ch

Direktor:  
Zweifel Ruedi

### **Bell AG**

GB Geflügel  
Zelgmatte 1, Postfach  
6144 Zell  
Tel. 041 989 86 21, Fax 041 989 86 01  
E-mail: info@bell.ch  
Internet: www.bell.ch

Leiter GB Geflügel:  
Böhny Daniel  
Leiter Tierproduktion:  
Dr. Schatzmann Christoph

### **Ei AG**

Moosmattstrasse 6  
6210 Sursee  
Tel. 041 925 88 00, Fax 041 925 88 01  
E-mail: info@eiag.ch  
Internet: www.eiag.ch  
Geschäftsleiter:  
Hausmann Ernesto

### **EiCO**

frigemo ag  
Weinfelderstrasse 10  
8560 Märstetten  
Tel. 071 658 60 30, Fax 071 658 60 35  
E-mail: hannes.messer@eico.ch  
Internet: www.eico.ch  
Präsident:  
Fresard Jean-Pierre  
3000 Bern 5  
Geschäftsleiter:  
Messer Hannes  
3000 Bern 5

**GalloSuisse**

Sekretariat  
Postfach 265  
8049 Zürich  
Tel. 043 300 40 50, Fax 043 300 40 51  
E-mail: info@gallosuisse.ch  
Internet: www.gallosuisse.ch  
Präsident:  
Lüchinger Willi  
9451 Kriessern

**Interessengemeinschaft  
der schweizerischen Eier-  
und Geflügel-Produktion**

IG-Geflügel  
Burgerweg 22  
3052 Zollikofen  
Tel. 031 984 17 17, Fax 031 984 17 16  
E-mail: f.masshardt@bluewin.ch  
Präsident:  
Masshardt Fritz  
3172 Niederwangen  
Sekretär:  
Wüthrich Markus

**Micarna SA**

Division volaille  
Route de l'Industrie 21, Case postale 133  
1784 Courtepin  
Tel. 026 684 91 11, Fax 026 684 88 00  
E-mail: info@micarna.ch  
Internet: www.micarna.ch  
Leiter GB Geflügel:  
von Strauss Lutz

**NGZ GmbH Nationales Geflügelzentrum**

Lindachstrasse 24, Postfach 81  
3038 Kirchlindach  
Tel. 031 822 05 73, Fax 031 822 05 75  
E-mail: alois.mettler@bluewin.ch  
Geschäftsführer:  
Ing.-Agr. ETH Mettler Alois

**Orofraïs SA**

Chemin de Mochettaz 18  
1030 Bussigny  
Tel. 021 925 30 90, Fax 021 925 30 99  
E-mail: info@orofraïs.ch  
Internet: www.orofraïs.ch  
Président:  
Schmid Rudolf O.  
8302 Kloten  
Directeur:  
Bieri Stéphane

**Schweizer Geflügelproduzenten (SGP)**

Tschäppel  
4950 Huttwil  
Tel. 062 962 29 17, Fax 062 962 06 02  
E-mail: h.u.wuethrich@bluewin.ch  
Internet: www.schweizer-gefluegel.ch  
Präsident:  
Röthlisberger Peter  
2577 Siselen  
Sekretariat:  
Wüthrich Hans Ulrich

**SEG-Bern**

Genossenschaft für Eier und Geflügel  
Weyermannsstrasse 20  
3008 Bern  
Tel. 031 382 36 31, Fax 031 382 36 32

**SEG-Zürich/Basel**

Zelgmatte 1, Postfach 78  
6144 Zell  
Tel. 041 989 86 21, Fax 041 989 86 11  
Präsident:  
von Euw Paul

**Stiftung „Aviforum“ zur Förderung  
der Schweizerischen Geflügelproduktion  
und -haltung**

Burgerweg 22  
3052 Zollikofen  
Tel. 031 915 35 35, Fax 031 915 35 30  
E-mail: info@aviforum.ch  
Internet: www.aviforum.ch  
Präsident:  
Tschuppert Karl  
6218 Ettiswil  
Sekretärin:  
Weidmann Marianne

---

**Verband Schweizerischer Geflügel- und Wildimporteure (VSGI)  
Association suisse des importateurs de volaille et de gibier (ASIV)**

Zelgmatte 1, Postfach  
6144 Zell  
Tel. 041 989 86 20, Fax 041 989 87 01  
E-mail: BieriW@bell.ch

Präsident:  
Bieri Walter

Sekretärin:  
Nussbaumer Uschi

**Vereinigung der Ei-Vermarkter (VEV)**

Steinackerstrasse 35  
8302 Kloten  
Tel. 044 800 88 14, Fax 044 800 88 12  
E-mail: rudolf.schmid@luechinger-schmid.ch

Präsident:  
Schmid Rudolf O.

**Vereinigung Schweizerischer Geflügelmäster (VSGM)**

Burgerweg 24  
3052 Zollikofen  
Tel. 031 915 50 50, Fax 031 915 50 55  
E-mail: alois.mettler@bluewin.ch  
Internet: www.vsgm.ch

Präsident:  
Frey Daniel  
5054 Kirchlerau

Sekretär:  
Ing.-Agr. ETH Mettler Alois

**Schafe/Ziegen/Hirsche/Lamas  
Caprins/Ovins/Cervidés**

**Beratungs- und Gesundheitsdienst für Kleinwiederkäuer (BGK)**

**Service consultative et sanitaire pour petits ruminants (SSPR)**

Industriestrasse 9, Postfach  
3362 Niederönz  
Tel. 062 956 68 58, Fax 062 956 68 79  
E-mail: bgk.sspr@caprovis.ch  
Internet: www.caprovis.ch

Geschäftsführer:  
Zaugg Alfred  
3360 Herzogenbuchsee

**Caprovis Data AG**

Belpstrasse 16, Postfach  
3000 Bern 14  
Tel. 031 388 61 11, Fax 031 388 61 12  
E-mail: admin@caprovis-data.ch  
Internet: www.caprovis.ch

Geschäftsführer:  
Klopfenstein Stéphane  
Präsident:  
Rizzi Angelo

**Inlandwollzentrale Schweiz AG**

Niederönz, Postfach  
3360 Herzogenbuchsee  
Tel. 062 956 68 68, Fax 062 956 68 79  
E-mail: schafzuchtverband@caprovis.ch

VR-Präsident:  
Schmutz German  
3362 Niederönz  
Geschäftsführerin:  
Schneider Marlies

**Kleintiere Schweiz**

Henzmannstrasse 18, Postfach 229  
4800 Zofingen  
Tel. 062 745 94 88, Fax 062 745 94 68  
Internet: www.kleintiere-schweiz.ch

Geschäftsführer:  
Wyss Heinz

**Schweizerische Vereinigung der Hirschhalter (SVH)**

c/o AGRIDEA  
Eschikon 28  
8315 Lindau  
Tel. 052 354 97 00, Fax 052 354 97 97  
E-mail: michael.buchmann@agridea.ch  
Internet: www.hirsche.ch

Präsident:  
Benz Pius  
Geschäftsführer:  
Dr. Buchmann Michael

## **Schweizerischer Schafzuchtverband**

Niederönz, Postfach  
3360 Herzogenbuchsee  
Tel. 062 956 68 68, Fax 062 956 68 79  
E-mail: schafzuchtverband@caprovis.ch

Präsident:  
Schmutz German  
3212 Kleingurmels

Leiterin der Geschäftsstelle:  
Schneider Marlies

## **Schweizerischer Ziegenzuchtverband (SZZV)**

**Fédération suisse d'élevage caprin (FSEC)**

Geschäftsstelle  
Belpstrasse 16, Postfach  
3000 Bern 14  
Tel. 031 388 61 11, Fax 031 388 61 12  
E-mail: ziegen@caprovis-data.ch  
Internet: www.szzv.ch

Geschäftsführer:  
Klopfenstein Stéphane

Präsident:  
Kaiser Willy

## **Verein der LAMA- und ALPAKAhalter Schweiz (VLAS)**

**Association Suisse Lama et Alpaga (ASLA)**

Geschäftsstelle Rheinhof  
Landwirtschaftliches Zentrum Rheinhof  
9465 Salez  
Tel. 081 758 13 00, Fax 081 758 13 01  
E-mail: sekretariat@vlas.ch  
Internet: www.vlas.ch

Präsident:  
Gasser Ivo  
6289 Hämikon  
Geschäftsführer:  
Baumgartner Sven

## **Pferde Chevaux**

### **Nationalgestüt (SNG) Haras national suisse**

Les Longs Prés, Case postale 191  
1580 Avenches  
Tel. 026 676 61 11 (Sekretariat), Fax 026  
676 62 08 (Sekretariat)  
E-mail: info@haras.admin.ch  
Internet: www.harasnational.ch

Direktor:  
Dr. med. vet. Poncet Pierre-André

Sekretariat:  
Schaffter Jacqueline

### **Schweizerischer Freiburgerzuchtverband (SFZV)**

**Fédération suisse d'élevage du cheval de la race des Franches-Montagnes (FSFM)**

Les Longs Prés, Case postale 190  
1580 Avenches  
Tel. 026 676 63 43, Fax 026 676 63 41  
E-mail: info@fm-ch.ch  
Internet: www.freiberger.ch

Präsident:  
Schlaefli Ernest  
Gérant:  
Kopfenstein Stéphane

### **Schweizerischer Haflingerverband (SHV) Fédération suisse des Haflinger (FSH)**

Les Longs Prés, Case postale 125  
1580 Avenches  
Tel. 026 676 63 30, Fax 026 676 63 45  
E-mail: info@haflinger.ch  
Internet: www.haflinger.ch

Präsident:  
Peter Albert  
8466 Trüllikon

### **Verband Schweizerischer Pferdehändler**

Elfenstrasse 19  
3000 Bern 6  
Tel. 031 352 11 88, Fax 031 352 11 85  
E-mail: info@hodler.ch

Präsident:  
Fürsprecher Hodler Beat  
Sekretär:  
Fürsprecher Welten Bernhard

---

**Verband Schweizerischer Pferdezuchtorganisationen (VSP)**  
**Fédération suisse des organisations d'élevage chevalin (FSEC)**

Schmittenweg 445  
5053 Staffelbach  
Tel. 062 721 21 17, Fax 062 739 24 25  
E-mail: info@vsp-fsec.ch  
Internet: www.vsp-fsec.ch

Sekretariat:  
Kleiner Doris

**Zuchtverband CH-Sportpferde (ZVCH)**  
**Fédération d'élevage du cheval de sport CH (FECH)**

Les Longs Prés, Case postale 125  
1580 Avenches  
Tel. 026 676 63 40, Fax 026 676 63 45  
E-mail: j.pellanda@ch-sporthorse.ch

Präsident:  
Schmalz Paul  
3294 Büren an der Aare

**Bienen**  
**Apiculture**

**Società ticinese di apicoltura**

Gaggiolo  
6855 Stabio  
Tel. 091 647 24 63, Fax 091 647 01 59  
Presidente:  
Dr. met. vet. Bosia Marco

**Société romande d'apiculture**

Rue des Jonquilles 1  
2053 Cernier  
Tel. 032 853 42 02  
Internet: www.abeilles.ch

Präsident:  
Debély Willy

**Verband der Schweizerischen Bienenzüchtervereine (VSBV)**

Sonnenhof 14  
8121 Benglen  
Tel. 044 825 55 94  
E-mail: info@swissbee.ch  
Internet: www.swissbee.ch

Secrétaire:  
Rüegg Hansjörg  
Président:  
Schneeberger William  
2610 St-Imier

**Verein deutschschweizerischer und rätoromanischer Bienenfreunde (VDRB)**

Oberbad 16  
9050 Appenzell  
Tel. 071 780 10 50, Fax 071 780 10 51  
E-mail: sekretariat@vdrb.ch  
Internet: www.bienen.ch

Zentralpräsident:  
Wyss Richard

**Fische**  
**Pisciculture**

**Schweizerischer Berufsfischerverband (SBFV)**

c/o Schweizerischer Bauernverband SBV  
Laurstrasse 10  
5201 Brugg  
Tel. 056 462 51 11, Fax 056 441 53 48  
E-mail: info@schweizerfisch.ch  
Internet: www.schweizerfisch.ch

Präsident:  
Hulliger Fritz  
8713 Uerikon  
Sekretariat:  
Perdrix Marie-Florence

**Verband Schweiz. Fischzüchter**

Abteilung Gesundheits- und Beratungsdienst  
Riedholz  
6030 Ebikon  
Tel. 041 440 44 94, Fax 041 440 44 94  
E-mail: fischzuechter@abix.ch  
Internet: www.fischzuechter.ch

Präsident:  
König Rolf

**Branchenorganisation Schweizer  
Milchpulver (BSM)  
Interprofession Poudre de lait suisse (IPL)**

Brunnmattstrasse 21  
3007 Bern  
Tel. 031 359 56 11, Fax 031 382 37 12  
E-mail: [info@swiss-milkpowder.ch](mailto:info@swiss-milkpowder.ch)  
Internet: [www.swiss-milkpowder.ch](http://www.swiss-milkpowder.ch)

Präsident:  
Schmid Hansjörg  
8474 Dinhard  
Geschäftsführer:  
Ryser Peter

**Crema SA**

Route de Moncor 6  
1752 Villars-sur-Glâne  
Tel. 026 407 21 11, Fax 026 407 29 69  
E-mail: [info@cremo.ch](mailto:info@cremo.ch)  
Internet: [www.cremo.ch](http://www.cremo.ch)

Präsident:  
Gobet Alexis  
1685 Villariaz  
Directeur:  
Nobs Paul-Albert

**Elsa**

Route de Payerne 2-4  
1470 Estavayer-le-Lac  
Tel. 026 664 91 11, Fax 026 664 91 21  
E-mail: [estavayer.lait@elsa.ch](mailto:estavayer.lait@elsa.ch)  
Internet: [www.elsa.ch](http://www.elsa.ch)

**Emmi**

Habsburgerstrasse 12  
6002 Luzern  
Tel. 041 227 27 27, Fax 041 227 27 37  
E-mail: [info@emmi.ch](mailto:info@emmi.ch)  
Internet: [www.emmi.ch](http://www.emmi.ch)  
Konzernkommunikation:  
Stadelmann Ruth

**Freiburgischer Milchverband (FSFL)**

9, Rue Albert-Rieter, Case postale 427  
1630 Bulle  
Tel. 026 919 89 19, Fax 026 919 89 18  
E-mail: [jpstirnemann@fsfl.ch](mailto:jpstirnemann@fsfl.ch)

Président:  
Stirnemann Jean-Pierre  
Directeur:  
Moret Clément

**Hochdorf Holding AG**

Standort Hochdorf  
Siedereistrasse 9, Postfach 691  
6281 Hochdorf  
Tel. 041 914 65 65, Fax 041 914 66 66  
E-mail: [hochdorf@hochdorf.com](mailto:hochdorf@hochdorf.com)  
Internet: [www.hochdorf.com](http://www.hochdorf.com)

Verwaltungsratspräsident:  
Schurter Hans-Rudolf  
Geschäftsführer:  
Henzi Damian

**Hochdorf Nutritec AG**

Standort Sulgen  
8583 Sulgen  
Tel. 071 644 84 84, Fax 071 644 84 85  
E-mail: [karl.gschwend@hochdorf.com](mailto:karl.gschwend@hochdorf.com)  
Internet: [www.hochdorf.com](http://www.hochdorf.com)

Geschäftsführer:  
Dr. Gschwend Karl W.

**Laiteries Réunies - Genève**

Case postale 1055  
1211 Genève 26  
Tel. 022 884 80 00, Fax 022 884 80 09  
E-mail: [info@lrgg.ch](mailto:info@lrgg.ch)  
Internet: [www.lrgg.ch](http://www.lrgg.ch)

Président:  
Berlie Olivier  
1278 La Rippe  
Gérant de la fédération:  
Charvet Pierre

---

**LATI**

Federazione Ticinese Produttori di Latte  
Via Gorelle  
6592 S. Antonio  
Tel. 091 850 27 27, Fax 091 850 27 77  
E-mail: lati@lati.ch  
Internet: www.lati.ch

Präsident:  
Feitknecht Ueli  
6512 Guibiasco  
Direktor:  
Degiorgi Paolo

**Liechtensteiner Milchverband**

Scanastrasse 12, Milchhof  
9494 Schaan  
Tel. 00423 232 43 61, Fax 00423 233 16 40  
E-mail: info@laendlemilch.li  
Internet: www.laendlemilch.li

**LOBAG Milch AG**

Forelstrasse 1, Postfach  
3072 Ostermündigen  
Tel. 031 938 22 22, Fax 031 938 22 50  
E-mail: milch@lobag.ch  
Internet: www.lobagmilch.ch

Präsident:  
von Känel Christian  
Geschäftsführer:  
Oesch Christian

**MIBA Milchverband  
der Nordwestschweiz (MIBA)**

Zeughausstrasse 31, Postfach 3681  
4002 Basel  
Tel. 061 377 84 00, Fax 061 377 84 19  
E-mail: info@mibabasel.ch  
Internet: www.mibabasel.ch

Geschäftsführer:  
Gygax Jacques  
Präsident:  
Jenni-Buser Daniel  
4438 Langenbruck

**Milchproduzenten Mittelland (MPM)**

Obertelweg 2, Postfach  
5034 Suhr  
Tel. 062 855 53 53, Fax 062 855 53 54  
Internet: www.mpm-suhr.ch

Präsident:  
Hitz Andreas  
5417 Untersiggenthal  
Geschäftsführer:  
Luginbühl Rolf

**Molkerei Fuchs AG**

Greinastrasse 10  
9400 Rorschach  
Tel. 071 846 81 80, Fax 071 846 81 81  
E-mail: info@fuchsmilch.ch  
Internet: www.fuchsmilch.ch

Geschäftsführer:  
Fuchs Patrick

**Nestlé Suisse SA**

Export et Industrie  
Entre-deux-villes, Case Postale 352  
1800 Vevey  
Tel. 021 924 53 34, Fax 021 924 52 66  
E-mail: roland.mooser@ch.nestle.com  
Internet: www.nestle.ch

Directeur production:  
Chiovini Jacky  
Sales Manager:  
Mooser Roland

**Nordostmilch AG**

Archstrasse 2, Postfach  
8401 Winterthur  
Tel. 052 260 34 14, Fax 052 260 34 24  
E-mail: info@nordostmilch.ch  
Internet: www.nordostmilch.ch

Präsident:  
Bischofberger Robert  
Geschäftsführer:  
Ing.-Agr. ETH Schwager René

### **Prolait fédération laitière**

Rte de Lausanne 23  
1400 Yverdon-les-Bains  
Tel. 024 424 20 10, Fax 024 424 20 19  
E-mail: info@prolait.ch

Président:  
Henchoz Benjamin

Directeur:  
Jordan Eric

### **Schweizer Milchproduzenten (SMP) Producteurs Suisses de Lait (PSL)**

Weststrasse 10, Postfach 35  
3000 Bern 6  
Tel. 031 359 51 11, Fax 031 359 58 51  
E-mail: smp@swissmilk.ch  
Internet: www.swissmilk.ch

Präsident:  
Gfeller Peter  
3273 Kappelen

Direktor:  
Dr. Rösti Albert

### **Schweizerische Milchkommission SMK**

#### **Commission Suisse du Lait CSL**

Liebefeld  
Schwarzenburgstrasse 161  
3003 Bern  
Tel. 031 323 81 02, Fax 031 323 82 27  
E-mail: melchior.schaellibaum@alp.admin.ch  
Internet: www.alp.admin.ch

Präsident:  
Hagenbuch Stefan

Sekretär:  
Prof. Dr. Schällibaum Melchior

### **Schweizerische Vereinigung der silofreien Milchproduzenten (SVSM) Association suisse des producteurs de lait de non-ensilage (ASPLN)**

Ausserdorf  
6218 Ettiswil  
Tel. 041 980 10 20

Präsident:  
Tschuppert Karl  
Geschäftsführer:  
Grosjean-Sommer Christoph  
3000 Bern 6

### **Schweizerische Vereinigung für Silowirtschaft (SVS) Association suisse d'ensilage (ASE)**

Dorfstrasse 277, Postfach 58  
5728 Gontenschwil  
Tel. 062 773 27 66  
E-mail: info@silovereinigung.ch  
Internet: www.silovereinigung.ch

Geschäftsführer:  
Trachslar Gottlieb

### **Schweizerischer Milchwirtschaftlicher Verein (SMV)**

#### **Société suisse d'industrie laitière (SSIL)**

Gurtengasse 6  
3001 Bern  
Tel. 031 311 31 82, Fax 031 340 30 33  
E-mail: smv-ssil@bluewin.ch  
Internet: www.milchtechnologie.ch

Präsident:  
Kolly René  
1724 Praroman-Le Mouret

Geschäftsführer:  
Birchler Franz

### **Schweizerischer Verband des Milch-, Butter- und Käsehandels (SMBK) Union Suisse du commerce de lait, beurre et fromage (ULBF)**

Schulweg 6  
3013 Bern  
Tel. 031 381 65 68, Fax 031 381 65 67  
E-mail: b.schauwecker@bluewin.ch

Zentralpräsident:  
Walther Fritz

Zentralsekretär:  
Schauwecker Beat Max

---

### **Thurgauer Milchproduzenten**

Industriestrasse 9, Postfach 412  
8570 Weinfelden  
Tel. 071 626 20 50, Fax 071 626 20 55  
E-mail: info@milchthurgau.ch  
Internet: www.milchthurgau.ch

Präsident:

Schnyder Ruedi  
8566 Ellighausen

Geschäftsführer:

Ing.-Agr. ETH Fatzer Jürg

### **TSM Treuhand GmbH**

#### **TSM Fiduciaire Sàrl**

Treuhand - Statistik - Management  
Weststrasse 10, Postfach 1006  
3000 Bern 6  
Tel. 031 359 59 51, Fax 031 359 59 61  
E-mail: info@tsmtreuhand.ch  
Internet: www.tsmtreuhand.ch

Direktor:

Ing.-Agr. HTL / lic. iur. Schüpbach Hans

### **Vereinigte Milchbauern Mitte-Ost**

Poststrasse 13  
9200 Gossau SG  
Tel. 071 387 48 48, Fax 071 387 48 42  
E-mail: info@milchbauern.ch  
Internet: www.milchbauern.ch

Präsident:

Kern Hanspeter  
8454 Buchberg

Geschäftsführer:

Agro.-Ing. HTL Ritter Andreas

### **Vereinigung der Schweizerischen**

#### **Milchindustrie (VMI)**

#### **Association de l'industrie laitière suisse**

#### **(AILS)**

Thunstrasse 82, Postfach 1009  
3000 Bern 6  
Tel. 031 356 21 21, Fax 031 351 00 65  
E-mail: info@milchindustrie.ch  
Internet: www.milchindustrie.ch

Präsident:

Dr. Willmann Markus

Geschäftsführer:

Emmenegger Guy

### **Vereinigung Schweizerischer**

#### **Mittelmolkereien (VSMM)**

c/o Molkerei Fuchs  
Greinastrasse 10, Postfach 343  
9400 Rorschach  
Tel. 071 846 81 80, Fax 071 846 81 81  
E-mail: info@fuchsmilch.ch  
Internet: www.fuchsmilch.ch

Präsident:

Manser Sepp

Sekretär:

Fuchs Patrick

### **Walliser Milchverband (WMV)**

#### **Fédération Laitière Valaisanne (FLV)**

Rue Ile Falcon 5  
3960 Siere  
Tel. 027 452 39 00, Fax 027 452 39 60  
E-mail: info@flv.ch  
Internet: www.valait.ch

Président:

Tornay Laurent

Directeur commercial:

Sottas Jean-Louis

### **Zentralschweizer Milchproduzenten (ZMP)**

Friedentalstrasse 43  
6002 Luzern  
Tel. 041 429 39 00, Fax 041 429 39 01  
E-mail: zmp@zmp.ch  
Internet: www.zmp.ch

Präsident:

Erni Moritz  
6017 Ruswil

Geschäftsführer:

Dipl. Ing.-Agr. ETH Felder Benedikt

### **Käse/Butter**

### **Fromage/Beure**

### **Appenzeller Käse GmbH**

Poststrasse 12, Postfach  
9050 Appenzell  
Tel. 071 788 30 40, Fax 071 788 30 45  
E-mail: appenzeller@appenzeller.ch  
Internet: www.appenzeller.ch

Direktor:

Kempter Christoph

**Baer AG**

Bahnhofstrasse 67  
6403 Küssnacht am Rigi  
Tel. 041 854 04 00, Fax 041 854 04 02  
E-mail: info@baer.ch  
Internet: www.baer.ch

Verwaltungsratspräsident:  
Baer Stephan

Leiterin Kommunikation:  
Baumann Nicole

**BO Butter GmbH**

Brunnmattstrasse 21  
3007 Bern  
Tel. 031 359 56 11, Fax 031 382 37 12  
E-mail: info@bobutter.ch  
Internet: www.bobutter.ch

Präsident:  
Brügger Niklaus

Geschäftsführer:  
Ryser Peter

**Coopérative des producteurs de fromages d'alpages L'Etivaz AOC (CPFAE)**

1660 L'Etivaz  
Tel. 026 924 62 81, Fax 026 924 40 56  
E-mail: cooperative@etivaz-aoc.ch  
Internet: www.etivaz-aoc.ch

Président:  
Raynaud Henri-Daniel

Directeur:  
Magne Christoph

**Emmentaler Switzerland (ES)**

Kapellenstrasse 28, Postfach 6011  
3001 Bern  
Tel. 031 388 42 42, Fax 031 388 42 40  
E-mail: info@emmentaler.ch  
Internet: www.emmentaler.ch

Präsident:  
Simon Jürg

Geschäftsleiter:  
Fasel Arthur

**Emmi**

Habsburgerstrasse 12  
6002 Luzern  
Tel. 041 227 27 27, Fax 041 227 27 37  
E-mail: info@emmi.ch  
Internet: www.emmi.ch

Konzernkommunikation:  
Stadelmann Ruth

**Fromarte**

Schwarztorstrasse 26, Postfach  
3001 Bern  
Tel. 031 390 33 33, Fax 031 390 33 35  
E-mail: info@fromarte.ch  
Internet: www.fromarte.ch

Präsident:  
Kolly René  
1724 Praroman - Le Mouret

Direktor:  
Ing. FH Schmutz Anton

**GESKA AG**

Glarner Schabziger  
Ygrubenstrasse 9  
8750 Glarus  
Tel. 055 640 17 34, Fax 055 640 75 19  
E-mail: info@geska.ch  
Internet: www.schabziger.ch

Direktor:  
Trümpy Johannes M.

**Glarona Käse Genossenschaft**

Ygrubenstrasse 9  
8750 Glarus  
Tel. 055 650 28 40, Fax 055 650 28 38  
E-mail: glarona@bluewin.ch

Geschäftsführer:  
Trachsel Heinz

**Interprofession du Gruyère AOC (IPG)**

Case postale 12  
1663 Gruyères  
Tel. 026 921 84 10, Fax 026 921 84 11  
E-mail: interprofession@gruyere.com  
Internet: www.gruyere.com

Président:  
Dubois Pierre

Directeur:  
Bardet Philippe

---

**Interprofession du Vacherin fribourgeois AOC**

Rue de la Condémine 56  
Case postale 2175  
1630 Bulle 2  
Tel. 026 919 87 50, Fax 026 919 87 49  
E-mail: lionel.martin@federation-patronale.ch  
Internet: www.vacherin-fribourgeois-aoc.ch

Président:  
Philipona Jean-Nicolas  
1633 Vuippens

Directeur:  
Castella Christian

**Interprofession du Vacherin Mont d'Or AOC**

Rue Grenade 40  
1510 Moudon  
Tel. 021 905 81 51, Fax 021 905 81 30  
E-mail: vacherinmontdor@bluewin.ch  
Internet: www.vacherin-montdor.ch

Gérant:  
Monneron Pascal

**Interprofession Tête de Moine AOC**

Rue de l'Envers 16  
2610 St. Imier  
Tel. 032 941 77 77, Fax 032 941 77 78  
E-mail: info@tetedemoine.ch  
Internet: www.tetedemoine.ch

Président:  
Gygax Jacques

Gérant:  
Isler Olivier

**LATI**

Federazione Ticinese Produttori di Latte  
Via Morobbia 1  
6512 Guibiasco  
Tel. 091 857 28 46

Präsident:  
Feitknecht Ueli

Direktor:  
Degiorgi Paolo  
6592 S. Antonino

**Raclette Suisse**

Weststrasse 10  
3000 Bern 6  
Tel. 031 359 53 25, Fax 031 359 58 51  
E-mail: feedback@raclette-suisse.ch  
Internet: www.raclette-suisse.ch

Präsident:  
Simon Jürg  
Geschäftsführer:  
Tschumi Markus

**Sbrinz Käse GmbH**

Merkurstrasse 2  
6210 Sursee  
Tel. 041 926 17 00, Fax 041 926 17 01  
E-mail: info@sbrinz.ch  
Internet: www.sbrinz.ch

Geschäftsführer:  
Baumann Markus  
Marketing, PR, Kommunikation:  
Fischer Andrea

**Schweizerische Genossenschaft der Weich- und Halbhartkäsefabrikanten (SGWH)**

Bürgenstockstrasse 2  
6373 Ennetbürgen  
Tel. 041 624 44 88, Fax 041 624 44 20  
E-mail: info@Cheese.ch  
Internet: www.Cheese.ch

Präsident:  
Odermatt Peter  
Geschäftsstellenleiterin:  
Amstutz Jacqueline

**Sortenorganisation Bündnerkäse (SOBK)**

Sägenstrasse 97  
7001 Chur  
Tel. 081 254 20 10, Fax 081 254 20 19  
E-mail: sekretariat@buendnerkaese.ch  
Internet: www.buendnerkaese.ch

Präsident:  
Bühler Simeon  
7205 Zizers  
Geschäftsführer:  
Vincenz Gion O.

### **Switzerland Cheese Marketing AG**

Brunnmattstrasse 21, Postfach  
3001 Bern  
Tel. 031 385 26 26, Fax 031 385 26 27  
E-mail: info@switzerland-cheese.com  
Internet: www.switzerland-cheese.ch

Verwaltungsratspräsident:  
Emmenegger Guy

Geschäftsführer:  
Dr. Escher David

### **Thurgauer Käseerfungs AG**

Dunantstrasse 10  
8570 Weinfelden  
Tel. 071 622 25 11, Fax 071 622 25 19  
E-mail: krl-weinfelden@free.mhs.ch  
Internet: www.milchthurgau.ch

Präsident:  
Ernst Alfred

Geschäftsführer:  
Lehmann Ernst

### **Tilsiter Switzerland GmbH**

Dunantstrasse 10, Postfach  
8570 Weinfelden  
Tel. 071 626 30 60, Fax 071 626 30 69  
E-mail: tilsiter@tilsiter.ch  
Internet: www.tilsiter.ch

Direktor:  
Buntschu Bruno

Qualitätsverantwortlicher:  
Gerber Ernst

### **Vacherin fribourgeois SA**

Rue de l'Industrie 3  
1630 Bulle  
Tel. 026 919 63 40, Fax 026 912 12 60  
E-mail: info@vafsa.ch  
Internet: www.vafsa.ch

Präsident:  
Rossier Jean-Claude  
1680 Romont

Directeur:  
Duc Christian

### **Verband der schweizerischen Schmelzkäseindustrie / Verband der schweizerischen Käse-Importeure (SESK / VSKE)**

Thunstrasse 82, Postfach 1009  
3000 Bern 6  
Tel. 031 356 21 21, Fax 031 351 00 65  
E-mail: info@thunstrasse82.ch

Präsident:  
Emmenegger Guy

### **Futtermittel/Getreide Fourrages/Céréales**

### **Arbeitsgemeinschaft zur Förderung des Futterbaues (AGFF)**

Reckenholzstrasse 191  
8046 Zürich  
Tel. 044 377 72 53, Fax 044 377 72 01  
E-mail: agff@art.admin.ch  
Internet: www.agff.ch

Präsident:  
Dr. Thomet Peter

Geschäftsführer:  
Dr. Kessler Willy

### **Association suisse des sélectionneurs**

Avenue des Jordils 1, Case postale 128  
1000 Lausanne 6  
Tel. 021 617 74 61, Fax 021 617 48 62  
E-mail: ass@ass-agri.ch

Präsident:  
Pidoux Jean-Luc  
1526 Forel-sur-Lucens

Directeur:  
Auderset Jacques

---

### **Interessengemeinschaft Dinkel**

IG Dinkel  
Inforama Emmental, Bäregg 830  
3552 Bärau  
Tel. 034 409 37 38, Fax 034 409 37 10  
E-mail: info@urdinkel.ch  
Internet: www.urdinkel.ch  
Präsident:  
Jordi Hanspeter  
3416 Affoltern im Emmental  
Geschäftsführer:  
Kurth Thomas

### **Schweizerische Brotinformation (SBI)**

c/o Bundesamt für Landwirtschaft  
*Geschäftsstelle*  
Mattenhofstrasse 5  
3003 Bern  
Tel. 031 322 27 05, Fax 031 322 27 09  
E-mail: hans.wintsch@blw.admin.ch  
Präsident:  
Wintsch Hans

### *Dokumentationsstelle*

Museumstrasse 10, Postfach  
3000 Bern 6  
Tel. 031 359 00 50, Fax 031 359 00 10  
Internet: www.schweizerbrot.ch

### **Schweizerischer Getreideproduzenten- verband (SGPV)**

**Fédération suisse des producteurs  
de céréales (FSPC)**  
Monbijoustrasse 10  
3011 Bern  
Tel. 031 381 72 03, Fax 031 381 72 04  
E-mail: info@fspc.ch  
Internet: www.fspc.ch  
Präsident:  
Ing.-Agro. HTL Glauser Fritz  
Geschäftsführer:  
Sonderegger Olivier

### **swiss granum**

Schweizerische Branchenorganisation Getrei-  
de, Ölsaaten und Eiweisspflanzen  
Kapellenstrasse 5  
3011 Bern  
Tel. 031 385 72 72, Fax 031 385 72 75  
E-mail: info@swissgranum.ch  
Internet: www.swissgranum.ch  
Präsident:  
Dupraz John  
Sekretär:  
Peter Didier

### **Swissmaïs GmbH**

6582 Pianezzo  
Tel. 091 857 30 93, Fax 091 857 40 39  
E-mail: p.bassetti@bluewin.ch  
Président:  
Porchet Jean-Pierre  
1007 Lausanne  
Direttore:  
Bassetti Paolo

### **Swissmill**

Division der Coop, Basel  
Sihlquai 306, Postfach  
8037 Zürich  
Tel. 044 447 25 25, Fax 044 447 25 88  
E-mail: info@smz.ch  
Internet: www.swissmill.ch  
Leiter:  
Ackermann Josef

### **swisssem**

Route de Portalban 40, Le Château  
1567 Delley  
Tel. 026 677 90 20, Fax 026 677 17 55  
E-mail: info@swisssem.ch  
Internet: www.swisssem.ch  
Präsident:  
Marschall Lienhard  
3176 Neueneegg  
Geschäftsführer:  
Dr. Rüeegger Andreas

**Verband der Getreidesammelstellen der Schweiz (VGS)**

Bernstrasse 55, Postfach  
3052 Zollikofen  
Tel. 031 915 21 11, Fax 031 915 21 12  
E-mail: vgs@vsf-mills.ch  
Internet: www.vsf-mills.ch

Präsident:  
Häusermann Thomas  
5707 Seengen

Sekretär:  
Marti Rudolf

**Verband des Schweizerischen Getreide- und Futtermittelhandels (VSGF)**

c/o Ceracom AG  
Postfach 67  
4009 Basel  
Tel. 061 307 91 77, Fax 061 307 91 70  
E-mail: info@vsgf.ch  
Internet: www.vsgf.ch

Präsident:  
Bürgi Hans  
Sekretariat:  
Grandjean Nicole

**Verband Kollektiver Getreidesammelstellen Schweiz (VKGS)**

Monbijoustrasse 10  
3011 Bern  
Tel. 031 381 72 03, Fax 031 381 72 04

Präsident:  
Häusler Rolf  
Sekretär:  
Sonderregger Olivier

**Vereinigung des Schweiz. Getreide- und Futtermittelhandels**

K. Schweizer AG  
Postfach  
3001 Bern  
Tel. 031 381 60 03, Fax 031 382 35 20  
E-mail: kschweizer@bluewin.ch

**Vereinigung Schweizerischer Futtermittelfabrikanten (VSF)  
Association suisse des fabricants d'aliments fourragers**

Bernstrasse 55, Postfach 737  
3052 Zollikofen  
Tel. 031 915 21 11, Fax 031 915 21 12  
E-mail: vsf@vsf-mills.ch  
Internet: www.vsf-mills.ch

Präsident:  
Ständerat Dr. iur. Stähelin Philipp  
8500 Frauenfeld

Direktor:  
Dipl. Ing.-Agr. ETH Marti Rudolf

**Zuckerrüben  
Betteraves****Branchenorganisation Zucker  
Interprofession sucre SAF SA**

3270 Aarberg  
Tel. 032 391 62 35, Fax 032 391 62 40  
E-mail: f.blaser@zucker.ch  
Internet: www.zucker.ch

Leiter:  
Blaser Fritz

**Schweizerische Fachstelle  
für Zuckerrübenanbau (SFZ)  
Centre betteravier suisse (CBS)**

Scheuerackerweg 22  
3270 Aarberg  
Tel. 032 392 47 47, Fax 032 392 56 60  
E-mail: info@zuckerruebe.ch  
Internet: www.zuckerruebe.ch

Präsident:  
Ing.-Agr. ETH Emmenegger Josef

Leiter:  
Ing.-Agr. ETH Wyss Stefan

---

**Schweizerischer Verband  
der Zuckerrübenpflanzer (SVZ)  
Fédération suisse des betteraviers (FSB)**

Kapellenstrasse 5  
3011 Bern  
Tel. 031 385 36 42, Fax 031 385 36 46  
E-mail: svz.fsb@sbv-usp.ch

Präsident:  
Keiser Samuel  
4629 Fülenbach  
Geschäftsführerin:  
Degen Nadine

**Zuckerfabriken Aarberg  
und Frauenfeld AG (ZAF)**

Werk Aarberg  
Radelfingenstrasse, Postfach 16  
3270 Aarberg  
Tel. 032 391 62 00, Fax 032 391 62 40  
E-mail: info@zucker.ch  
Internet: www.zucker.ch

Präsident:  
Dr. iur. Stähelin Philipp  
8500 Frauenfeld  
Direktor:  
Arnold Josef

**Kartoffeln  
Pommes de terre**

**Swisscofel**

Verband des Schweizerischen Früchte-,  
Gemüse- und Kartoffelhandels  
Kapellenstrasse 5, Postfach 7954  
3001 Bern  
Tel. 031 380 75 75, Fax 031 380 75 76  
E-mail: sekretariat@swisscofel.ch  
Internet: www.swisscofel.ch

Präsident:  
Blondin Jacques  
1228 Plan-les-Ouates  
Geschäftsführer:  
Wermelinger Marc

**swisspatat**

Kapellenstrasse 5, Postfach 7960  
3001 Bern  
Tel. 031 385 36 50, Fax 031 385 36 58  
E-mail: team@swisspatat.ch  
Internet: www.kartoffel.ch

Präsident:  
Dr. Rügger Andreas  
1567 Delley

Geschäftsführer:  
König Ernst

**Vereinigung Schweizerischer  
Kartoffelproduzenten**

Oberruntigen 173  
3036 Detligen

Präsident:  
Fischer Ruedi

Geschäftsführerin:  
Gerber-Weber Christine

**Ölsaaten  
Oléagineux**

**Kommission Schweizer Rapsöl**

c/o swiss granum  
Kapellenstrasse 5  
3011 Bern  
Tel. 031 385 72 72, Fax 031 385 72 75  
E-mail: info@raps.ch  
Internet: www.raps.ch

**Gemüse/Kräuter/Pilze  
Cultures maraîchères/Herbes/  
Champignons**

**ArGe Bergkräuter**

Schweizerische Arbeitsgemeinschaft zur  
Förderung des Kräuteranbaus im Berggebiet  
Haberrüti  
4953 Schwarzenbach  
Tel. 062 962 39 15, Fax 062 962 39 16  
E-mail: bergkraeuter@gmx.ch

Präsident:  
Raselli Reto  
7746 Le Prese  
Geschäftsführer:  
Gammeter Markus

**Jardin Suisse - Unternehmerverband  
Gärtner Schweiz  
Jardin Suisse - Association suisse des  
entreprises horticoles**

Forchstrasse 287  
8008 Zürich  
Tel. 044 388 53 00, Fax 044 388 53 40  
E-mail: c.vercelli@jardinsuisse.ch  
Internet: www.jardinsuisse.ch  
Geschäftsführer:  
Lic. oec. publ. Vercelli Carlo L.

**Office central vaudois de la Culture  
Maraîchère (OCVCM)**

Avenue de Marcelin, Case postale 834  
1110 Morges  
Tel. 021 804 93 93, Fax 021 804 93 99  
E-mail: info@legumes.ch  
Internet: www.legumes.ch  
Directeur:  
Leimgruber Roland

**Producteurs suisses d'endives**

1410 Thierrens  
Tel. 021 905 25 94, Fax 021 905 26 51  
Präsident:  
Pasche Sébastien

**Schweizerische Zentralstelle für  
Gemüsebau und Spezialkulturen (SZG)  
Centrale suisse de la culture maraîchère  
(CCM)**

~~Oeschberg, Postfach 184~~  
3425 Koppigen  
Tel. 034 413 70 70, Fax 034 413 70 75  
E-mail: szg@szg.ch  
Internet: www.szg.ch  
Präsident:  
Ing.-Agr. ETH Konrad Peter  
8268 Mannenbach-Salenstein  
Geschäftsführer:  
Wieland Thomas

**Swisscofel**

siehe Seite 69

**Verband Schweizer Pilzproduzenten**

c/o BNPO Schweiz  
Löwenplatz 3  
3303 Jegenstorf  
Tel. 031 763 30 03, Fax 031 763 30 05  
E-mail: vsp@bnpo.ch  
Internet: www.champignons-suisse.ch  
Präsident:  
Vonarburg Roland  
6242 Wauwil  
Sekretär:  
Agro.-Ing. HTL Burkhalter Fritz

**Verband Schweizerischer  
Gemüseproduzenten (VSGP)  
Union maraîchère suisse (UMS)**

Kapellenstrasse 5, Postfach 8617  
3001 Bern  
Tel. 031 385 36 20, Fax 031 385 36 30  
E-mail: info@vsgp-ums.ch  
Internet: www.swissveg.com  
Direktor:  
Fellay Nicolas

Bern-Zürich-Strasse 18

**Walliser Obst- und Gemüse-  
Branchenorganisation  
Interprofession des fruits et légumes  
du Valais (IFELV)**

Avenue de la Gare, Case postale 416  
1964 Conthey  
Tel. 027 345 40 40, Fax 027 345 40 50  
E-mail: ifelv@agrivalais.ch  
Präsident:  
Martinet Daniel  
1912 Leytron  
Directeur:  
Pannatier Ephrem

**Fructus - Vereinigung zur Förderung  
alter Obstsorten**

Glärnischstrasse 31  
8820 Wädenswil  
Tel. 044 780 43 78  
E-mail: fructus@bluewin.ch  
Internet: www.fructus.ch  
Präsident:  
Ing. Gersbach Klaus

**Hochstamm Suisse**

c/o oekoskop  
Dornacherstrasse 192  
4053 Basel  
Tel. 061 336 99 44, Fax 061 283 02 70  
E-mail: info@hochstamm-suisse.ch  
Internet: www.hochstamm-suisse.ch  
Geschäftsführer:  
Durrer Stephan

**Inforama Oeschberg**

Fachstelle für Obst und Beeren  
Oeschberg  
3425 Koppigen  
Tel. 034 413 77 80, Fax 034 413 77 88  
E-mail: info.fob@vol.be.ch  
Internet: www.inforama.ch  
Leiter Fachstelle:  
Maurer Jürg

**Jardin Suisse**

Production/Pépinières  
Oeschberg  
3425 Koppigen  
Tél. 034 413 80 36, Fax 034 413 70 75  
E-mail: baumschulen@jardinsuisse.ch

**Obstverband Besofrisch**

Oeschberg  
3425 Koppigen  
Tel. 034 413 77 44, Fax 034 413 77 45  
E-mail: juerg.maurer@vol.be.ch  
Internet: www.besofrisch.ch  
Geschäftsführer:  
Maurer Jürg

**Schweizerische Vereinigung für  
Obst- und Traubenverarbeitung (SVOT)**

c/o AGRIDEA  
Eschikon 28  
8315 Lindau  
Tel. 052 354 97 44, Fax 052 354 97 97  
E-mail: svot@agridea.ch  
Internet: www.suessmost.ch  
Präsident:  
Höhener Hans  
Geschäftsführer:  
Hanhart Johannes

**Schweizerischer Obstverband (SOV)  
Fruit-Union Suisse**

Wassergasse 14  
6284 Gelfingen  
Tel. 041 917 24 59  
Präsident:  
Jans Pius  
Direktor:  
Pezzatti Bruno  
6302 Zug

**Swisscofel**

Verband des Schweizerischen Früchte-,  
Gemüse- und Kartoffelhandels  
Kapellenstrasse 5, Postfach 7954  
3001 Bern  
Tel. 031 380 75 75, Fax 031 380 75 76  
E-mail: sekretariat@swisscofel.ch  
Internet: www.swisscofel.ch  
Präsident:  
Blondin Jacques  
1228 Plan-les-Quates  
Geschäftsführer:  
Wermeling Marc

**Walliser Obst- und  
Gemüse- Branchenorganisation  
Interprofession des fruits et légumes  
du Valais (IFELV)**

Avenue de la Gare, Case postale 416  
1964 Conthey  
Tel. 027 345 40 40, Fax 027 345 40 50  
E-mail: ifelv@agrivalais.ch

Président:  
Martinet Daniel  
1912 Leytron  
Directeur:  
Pannatier Ephrem

**Communauté interprofessionnelle  
des vins de Genève**

p.a. AgriGenève  
Rue des Sablières 15  
1217 Meyrin  
Tel. 022 939 03 10, Fax 022 939 03 01  
E-mail: info@agrigeneve.ch  
Internet: www.opage.ch

Président:  
Leyvraz Eric  
Secrétaire:  
Erard François

**Rebbau  
Vignes/Viticulture**

**Association des organisations viticoles  
genevoises**

p.a. AgriGenève  
Rue des Sablières 15  
1217 Meyrin  
Tel. 022 939 03 10, Fax 022 939 03 01  
E-mail: info@agrigeneve.ch  
Internet: www.opage.ch

Président:  
Sulliger Daniel  
Secrétaire:  
Erard François

**Branchenverband der Walliser Weine  
Interprofession de la Vigne et du Vin  
du Valais (IVV)**

Avenue de la Gare 2, Case postale 144  
1964 Conthey  
Tel. 027 345 40 80, Fax 027 345 40 81  
E-mail: info@vinsduvalais.ch  
Internet: www.vinsduvalais.ch

Directeur:  
Devanthéry Pierre

**Deutschscheizer Weinbauverband**

Rosenau  
6047 Kastanienbaum  
Tel. 041 340 42 88

Co-Präsidium:  
Ottiger Toni

**Deutschscheizer Weinbauverband**

c/o ACW Wädenswil  
Schloss, Postfach 185  
8820 Wädenswil  
Tel. 044 783 61 01, Fax 044 783 61 02  
E-mail: info@weinbauverband.ch  
Internet: www.weinbauverband.ch

Sekretär:  
Ing.-Agr. ETH Giezendanner Urs

**Eidgenössische Weinhandelskontroll-  
kommission (EWK)  
Commission fédérale de contrôle du  
commerce des vins (CFCV)**

Balmstrasse 49, Postfach 272  
8803 Rüschlikon  
Tel. 043 305 09 09, Fax 043 305 09 00  
E-mail: info@cfcv.ch

Direktor:  
Hunziker Philippe

---

**Fédération neuchâteloise des vignerons (FNV)**

Route de l'Aurore 4  
2053 Cernier  
Tel. 032 889 36 30, Fax 032 889 36 39  
E-mail: [cnav@ne.ch](mailto:cnav@ne.ch)  
Internet: [www.cnav.ch](http://www.cnav.ch)

Président:  
Ruedin Jean-Paul

Secrétaire:  
Favre Laurent

**Fédération vaudoise des vignerons**

Route du Lac 2, Case postale 1215  
1094 Paudex  
Tel. 021 796 33 00, Fax 021 796 33 11  
E-mail: [fvw@centrepatronal.ch](mailto:fvw@centrepatronal.ch)

Secrétaire:  
Herminjard Philippe

**Federazione dei Viticoltori della Svizzera italiana (FEDERVITI)**

Segretariato Cantonale  
Casella postale 447  
6592 S. Antonino  
Tel. 091 851 90 90, Fax 091 851 90 98  
E-mail: [federviti@agricicino.ch](mailto:federviti@agricicino.ch)  
Internet: [www.federviti.ch](http://www.federviti.ch)

Presidente:  
Trapeletti Lorenzo  
6900 Lugano

Segretario:  
Ott Laura

**Groupement des organisations viticoles valaisannes**

Maison du Paysan, Case postale 96  
1964 Châteauneuf-Conthey  
Tel. 027 345 40 10, Fax 027 345 40 11  
E-mail: [cvagri@agrivalais.ch](mailto:cvagri@agrivalais.ch)  
Internet: [www.agrivalais.ch](http://www.agrivalais.ch)

Secrétaire:  
Felley Pierre-Yves

**Organisation des producteurs viticoles valaisans**

Maison du Paysan, Case postale 96  
1964 Châteauneuf-Conthey  
Tel. 027 345 40 10, Fax 027 345 40 11  
E-mail: [cvagri@agrivalais.ch](mailto:cvagri@agrivalais.ch)  
Internet: [www.agrivalais.ch](http://www.agrivalais.ch)

Secrétaire:  
Felley Pierre-Yves

**Schweizer Branchenverband Wein (SBW)  
Interprofession suisse du vin (ISV)**

Zeughausgasse 16  
3011 Bern  
Tel. 031 310 14 00, Fax 031 310 14 04  
E-mail: [jb@swisswine.ch](mailto:jb@swisswine.ch)

Präsident:  
Allamand Daniel

**Schweizerischer Weinbauernverband  
Fédération suisse des vignerons**

Kapellenstrasse 5, 3011 Berne  
Tél. 031 385 36 40

Präsident:  
Emery Georges

**Union Suisse des Oenologues (USOE)**

p/a de Montmollin  
46, Chemin de Roday  
1256 Troinex  
Tel. 022 771 01 23, Fax 022 771 01 23  
E-mail: [info@usoe.ch](mailto:info@usoe.ch)  
Internet: [www.usoe.ch](http://www.usoe.ch)

Président:  
Bagnoud Xavier  
1912 Dugny / Leytron

Directrice:  
de Montmollin Simone

## **Vereinigung Schweizer Weinhandel**

Amthausgasse 1, Postfach  
3000 Bern 7  
Tel. 031 311 45 08, Fax 031 312 10 72  
E-mail: [info@wineandspirit.ch](mailto:info@wineandspirit.ch)  
Internet: [www.wineandspirit.ch](http://www.wineandspirit.ch)

Präsident:  
Badour Henri Olivier  
Direktor:  
Dällenbach Ernest

## **Vitiswiss**

Chutzenstrasse 47, Postfach 272  
3000 Bern 14  
Tel. 031 370 27 24, Fax 031 370 27 25  
E-mail: [info@vinatura.ch](mailto:info@vinatura.ch)  
Internet: [www.vinatura.ch](http://www.vinatura.ch)

Präsident:  
Cruchon Michel  
1112 Echichens

## **Tabak Tabac**

## **Einkaufsgenossenschaft für Inlandtabak (SOTA) Société coopérative pour l'achat du tabac indigène (SOTA)**

Rue de la Boverie 26  
1530 Payerne  
Tel. 026 662 49 00, Fax 026 662 49 01  
E-mail: [sota.center@bluewin.ch](mailto:sota.center@bluewin.ch)

Generalsekretär:  
Dr. Alber Gernot-V.  
Geschäftsführer Einkaufszentrale:  
Wirz Henry

## **Verband der schweizerischen Tabakpflanzervereinigungen Fédération suisse des associations de planteurs de tabac**

SwissTabac  
Route Grangeneuve 31  
1725 Posieux  
Tel. 026 305 59 20, Fax 026 305 55 04  
E-mail: [swisstabac@bluewin.ch](mailto:swisstabac@bluewin.ch)

Präsident:  
Stucki Hervé  
Sekretär:  
Ing.-Agr. ETH Egger Francis

## **Wald Forêts**

## **Waldwirtschaft Schweiz (WVS) Economie forestière Suisse (EFS)**

Rosenweg 14, Postfach  
4501 Solothurn  
Tel. 032 625 88 00, Fax 032 625 88 99  
E-mail: [info@wvs.ch](mailto:info@wvs.ch)  
Internet: [www.wvs.ch](http://www.wvs.ch)

Zentralpräsident:  
Nationalrat Binder Max  
8308 Illnau  
Direktor:  
Forst-Ing. Amstutz Urs

## **Ökologie + Tierschutz Écologie + Protection des animaux**

## **IGTTS Interessengemeinschaft für tierschutzkonforme Tiertransporte und Schlachthöfe**

Postfach  
9105 Schönengrund  
Tel. 079 617 48 69  
E-mail: [info@igtts.ch](mailto:info@igtts.ch)  
Internet: [www.igtts.ch](http://www.igtts.ch)

Präsident:  
Wenger Jakob  
Geschäftsführer:  
Rutz Ernst

---

### **KAGfreiland**

Die Schweizerische Nutztierschutz-  
Organisation  
Engelgasse 12a  
9001 St. Gallen  
Tel. 071 222 18 18, Fax 071 223 13 37  
E-mail: info@kagfreiland.ch  
Internet: www.kagfreiland.ch  
Präsident:  
Noesberger Raffael  
Geschäftsleitung:  
Weibel Roman

### **Pro Natura**

Dornacherstrasse 192, Postfach  
4018 Basel  
Tel. 061 317 91 91, Fax 061 317 92 66  
E-mail: mailbox@pronatura.ch  
Internet: www.pronatura.ch  
Zentralsekretär:  
Sieber Otto

### **ProSpecieRara**

Schweizerische Stiftung für die  
kulturhistorische und genetische Vielfalt  
von Pflanzen und Tieren  
Pfrundweg 14  
5000 Aarau  
Tel. 062 832 08 20, Fax 062 832 08 25  
E-mail: info@ProSpecieRara.ch  
Internet: www.ProSpecieRara.ch  
Präsident:  
Roth Dieter  
Geschäftsführer:  
Bartha Béla

### **Schweizer Tierschutz (STS) Protection Suisse des Animaux (PSA)**

Dornacherstrasse 101, Postfach 461  
4008 Basel  
Tel. 061 365 99 99, Fax 061 365 99 90  
E-mail: sts@tierschutz.com  
Internet: www.tierschutz.com  
Präsident:  
Lienhard Heinz  
Geschäftsführer Fachbereich:  
Dr. sc. nat. Huber Hansuli

### **Schweizerische Gesellschaft für Tierschutz**

Alfred-Escher-Strasse 76  
8002 Zürich  
Tel. 044 201 25 03, Fax 044 201 26 23  
E-mail: tierschutz@protier.ch  
Internet: www.protier.ch  
Geschäftsführerin:  
Dubois Rita

### **Schweizerische Interessengemeinschaft für Bio-Rohstoffe**

Hauptstrasse 21  
4466 Ormalingen  
Tel. 061 981 12 78, Fax 061 983 94 04  
Präsident:  
Itin Andreas

### **SWISS NO-TILL**

Schweizerische Gesellschaft für bodenschonende  
Landwirtschaft / Association suisse  
pour une agriculture respectueuse du sol  
Oberdorf 7  
2514 Ligerz  
Tel. 032 315 17 01, Fax 032 315 17 01  
E-mail: info@no-till.ch  
Internet: www.no-till.ch  
Präsident:  
Lauper Hanspeter  
3266 Wiler bei Seedorf  
Geschäftsführung:  
Ing.-Agr. ETH Schwarz Regula

### **WWF Schweiz**

Hauptsitz  
Hohlstrasse 110, Postfach  
8010 Zürich  
Tel. 044 297 21 21, Fax 044 297 21 00  
E-mail: service@wwf.ch  
Internet: www.wwf.ch  
CEO:  
Dr. Fricker Hans-Peter  
Leiterin Kommunikation:  
Lic. phil. I Zinke Gabriella

---

**Züchterverband für seltene Nutztierassen (ZV SNR)**

Pro Specie Rara  
Hauptstrasse 2  
5028 Ueken  
Tel. 062 871 14 78, Fax 062 871 66 03  
E-mail: [jjenny@bluewin.ch](mailto:jjenny@bluewin.ch)  
Internet: [www.psrara.org](http://www.psrara.org)  
Geschäftsführer:  
Ing. Agr. HTL Jenny Jost

**Schweizerischer Landmaschinen-Verband (SLV)**  
**Association suisse des fabricants et commerçants de machines agricole (ASMA)**

Museumstrasse 10, Postfach 106  
3000 Bern 6  
Tel. 031 368 08 60, Fax 031 368 08 61  
E-mail: [info@slv-asma.ch](mailto:info@slv-asma.ch)  
Internet: [www.slv-asma.ch](http://www.slv-asma.ch)  
Präsident:  
Minger Jürg  
Sekretär:  
Fürsprecher Hofer Urs

**Schweizerischer Verband für Landtechnik (SVLT)**  
**Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture (ASETA)**

Ausserdorfstrasse 31, Postfach 55  
5223 Riniken  
Tel. 056 441 20 22, Fax 056 441 67 31  
E-mail: [zs@agrartechnik.ch](mailto:zs@agrartechnik.ch)  
Internet: [www.agrartechnik.ch](http://www.agrartechnik.ch)  
Präsident:  
Nationalrat Binder Max  
8308 Illnau-Effretikon  
Direktor:  
von Atzigen Willi

**Landtechnik**  
**Technique agricole**

**MBR Thurgau AG**

Wilerstrasse 3, Postfach 16  
9545 Wängi  
Tel. 052 366 46 06, Fax 052 366 46 07  
E-mail: [info@mbr-thurgau.ch](mailto:info@mbr-thurgau.ch)  
Internet: [www.mbr-thurgau.ch](http://www.mbr-thurgau.ch)  
Präsident:  
Kummer Walter  
Geschäftsführer:  
Brütsch Urban

**MR AGRO AG**

Maschinenring  
Steinerstrasse 3, Postfach 304  
8253 Diessenhofen  
Tel. 052 645 00 60, Fax 052 645 00 62  
E-mail: [info@mr-agro.ch](mailto:info@mr-agro.ch)  
Internet: [www.mr-agro.ch](http://www.mr-agro.ch)  
VR-Präsident:  
Kummer Walter  
Geschäftsführer:  
Brütsch Urban

**Verschiedenes**  
**Divers**

**Agrar Events**

Lauenenweg 47D  
3600 Thun  
Tel. 033 221 52 77, Fax 033 221 73 13  
E-mail: [astrid.vysss@agrarevents.ch](mailto:astrid.vysss@agrarevents.ch)  
Kontaktperson:  
Wyss Astrid

---

**Genossenschaft für leistungsorientiertes  
Bauen**

Bahnhofstrasse 27  
3550 Langnau im Emmental  
Tel. 034 408 16 29, Fax 034 408 16 56  
E-mail: info@glb.ch  
Internet: www.glb.ch

Präsident:  
Leibundgut Daniel  
Geschäftsführer:  
Dr. Gerber Walter

**IG Suisse Christbaum**

Bildungszentrum Wallierhof  
4533 Riedholz  
Tel. 032 627 99 77  
E-mail: info@suisse-christbaum.ch  
Internet: www.suisse-christbaum.ch

Geschäftsführer:  
Gut Philipp

**MeteoSchweiz**

Prozess Bio-/Umweltmeteologie  
Krähbühlstrasse 58, Postfach 514  
8044 Zürich  
Tel. 044 256 91 11, Fax 044 256 92 78  
E-mail: claudio.defila@meteoschweiz.ch  
Internet: www.meteoschweiz.ch

Prozesschef:  
Dr. Defila Claudio

**Stiftung für Landwirtschaft  
und Behinderte**

Laurstrasse 10  
5201 Brugg  
Tel. 056 462 51 70, Fax 056 462 51 71  
E-mail: info@lub.ch

Präsidentin Stiftungsrat:  
Streit Ruth  
Geschäftsführer:  
Rütti Adolf

**Syngenta AG**

Schwarzwaldallee 215, Postfach  
4002 Basel  
Tel. 061 323 11 11, Fax 061 323 12 12  
Internet: www.syngenta.ch

CEO:  
Mack Michael

**Trait'union**

Übersetzungsdienst  
Werststrasse 10  
3000 Bern 6  
Tel. 031 359 52 22  
E-mail: admi@traitunion.ch

Kontaktperson:  
Sarzynski Maron



## Inhaltsverzeichnis Index des Organisation

### A

<b>Abteilung</b> Landwirtschaft .....	30
<b>AG</b> für SPF-Tiere .....	53
<b>Agence</b> d'information agricole romande (AGIR) .....	21/47
<b>agil</b> .....	22
<b>AGRAMA</b> Foire suisse de la machine agricole (AGRAMA) .....	33
– Schweizerische Fachmesse für Lantchnik (AGRAMA) .....	33
<b>Agrar</b> Events .....	75
<b>AGRAR</b> REISEN .....	35
– VOYAGES .....	35
<b>Agri</b> .....	(AGORA)
<b>AgriAliForm</b> - Organisation der Arbeitswelt (OdA) .....	43
<b>Agricoltore</b> Ticinese .....	22
<b>Agridea</b> Lausanne .....	43
– Lindau .....	43
<b>AgriGenève</b> .....	10
<b>Agrilogie</b> Grange-Verney .....	41
– Marcelin .....	42
<b>Agro</b> Marketing Thurgau AG .....	18
– Wallis .....	22
<b>Agro-entrepreneurs</b> Suisse .....	14
<b>agro-image.ch</b> .....	47
<b>Agro-Marketing</b> Suisse (AMS) .....	18
<b>Agrobiorama</b> - Foire nationale de l'agriculture biologique .....	33
<b>Agrofutura</b> AG .....	43
<b>AGROIMPULS</b> .....	48
<b>Agrosolution</b> AG .....	43
<b>agroverde</b> GmbH .....	48
<b>Agrovision</b> Burgrain .....	34
<b>Alimenta</b> - Fachzeitschrift für die Lebens- mittelwirtschaft .....	22
<b>Alimentarium</b> - Musée de l'alimentation ..	34
<b>Alois</b> Mettler Agrarberatung (AMA) .....	43
<b>Amt</b> für Landschaft und Natur .....	32
– für Landwirtschaft und Geoinformation (ALG) .....	30
– für landwirtschaftliche Beratung und Weiterbildung .....	45
<b>Anicom</b> AG .....	51/53
<b>Appenzeller</b> Käse GmbH .....	62
– Schaukäserei .....	34
<b>Appezöller</b> Buur .....	22
<b>Arbeitsgemeinschaft</b> Schweizerischer Rinderzüchter (ASR) .....	51
– zur Förderung des Futterbaues (AGFF) .....	65
<b>Archiv</b> für Agrargeschichte (AfA) .....	43
<b>Archives</b> de l'histoire rurale (AHR) .....	43
<b>ArGe</b> Bergkräuter .....	68
<b>Association</b> de l'industrie laitière suisse (AILS) .....	62
– des groupements et organisations romands de l'agriculture (AGROLA) ..	17
– des ingénieurs agronomes de la Suisse romande (AIASR) .....	17
– des Marchés Paysans .....	18
– des maîtres agriculteurs de Suisse romande (AMASR) .....	43
– des organisations viticoles genevoises	71
– neuchâteloise des agriculteurs en production intégrée (ANAPI) .....	17
– pour la promotion des produits du terroir du Pays de Fribourg .....	19
– pour la Promotion du Goût (APG) ..	43
– romande des paysannes professi- onnelles (ARPP) .....	44
– romande école à la ferme .....	48
– Suisse des Agro Fiduclaires (ASAF) ..	45
– suisse des fabricants d'aliments fourragers .....	67
– suisse des fabricants et commerçants de machines agricole (ASMA) .....	75
– suisse des importateurs de volaille et de gibier (ASIV) .....	56
– suisse des ingénieurs agronomes et des ingénieurs en technologie alimentaire (ASIAT) .....	16
– suisse des producteurs de lait de non-ensilage (ASPLN) .....	61
– suisse des sélectionneurs .....	65
– suisse d'ensilage (ASE) .....	61
– Suisse Industrie + Agriculture .....	16
– Suisse Lama et Alpaga (ASLA) .....	57
– suisse pour la promotion des AOC et des IGP .....	19

– suisse pour l'équipement technique de l'agriculture (ASETA) .....	75
<b>Ausbildungszentrum</b> für die Schweizer Fleischwirtschaft (ABZ) .....	44
<b>Aventure</b> sur la paille (Asp) .....	36
<b>Aviforum</b> .....	54

## B

<b>Baer AG</b> .....	63
<b>Bau-, Umwelt- und</b> Wirtschaftsdepartement .....	30
<b>Bauernblatt</b> Obwalden / Nidwalden / Uri .....	22
<b>Bauernverband</b> Aargau (BVA) .....	9
– Appenzell/Al .....	9
– beider Basel .....	10
– Nidwalden .....	11
– Obwalden .....	11
– Uri .....	12
<b>Bauernvereinigung</b> des Kantons Schwyz (BVSZ) .....	12
<b>BauernZeitung</b> .....	23
– Nordwestschweiz, Bern und Freiburg .....	23
– Zentralschweiz/Aargau .....	23
<b>BEA/PFERD</b> .....	33
<b>Bell AG</b> .....	54
<b>Beratungs- und Gesundheitsdienst</b> für Kleinwiederkäuer (BGK) .....	56
<b>Beratungsstelle</b> für Unfallverhütung in der Landwirtschaft (BUL) .....	44
<b>Berufs- und Weiterbildungszentrum</b> .....	40
<b>Berufsbildung</b> Liebegg .....	37
<b>Berufsbildungszentrum</b> Buchs / Rheinhof (bzb Rheinhof) .....	40
– des Kantons Schaffhausen (BBZ Charlottenfels) .....	41
– Natur und Ernährung .....	40
<b>Bildungs- und Beratungszentrum</b> Arenenberg (BBZ Arenenberg) .....	41
<b>Bildungszentrum</b> für Hauswirtschaft Grangeneuve .....	39
– für Hauswirtschaft (BHW) .....	40
– für Milchwirtschaft und Lebensmitteltechnologie Grangeneuve .....	39
– Palottis .....	39
– Wallierhof-Riedholz .....	41
<b>bio</b> actualités .....	23

– aktuell .....	23
<b>BIO SUISSE</b> .....	13
<b>bioterra</b> .....	23
<b>BO</b> Butter GmbH .....	63
<b>Boeuf</b> de paturage Bio (BPB) .....	51
<b>Branchenorganisation</b> Schweizer Milchpulver (BSM) .....	59
– Zucker .....	67
<b>Branchenverband</b> der Walliser Weine .....	71
<b>Bundesamt</b> für Berufsbildung und Technologie (BBT) .....	27
– für Gesundheit (BAG) .....	27
– für Landwirtschaft (BLW) .....	27
– für Raumentwicklung (ARE) .....	27
– für Statistik (BFS) .....	27
– für Umwelt (BAFU) .....	27
– für Veterinärwesen (BVET) .....	27
– für wirtschaftliche Landesversorgung (BWL) .....	27
<b>BUS</b> Schweiz .....	38
<b>BZGS</b> Custerhof .....	41
<b>Bäuerinnenschule</b> Kloster Fahr .....	42
<b>Bäuerliches</b> Zentrum Schweiz .....	13
<b>Bündner</b> Bauer .....	23

## C

<b>Caprovis</b> Data AG .....	56
<b>Centrale</b> suisse de la culture maraîchère (CCM) .....	69
<b>CENTRAVO</b> AG .....	49
<b>Centre</b> betteravier suisse (CBS) .....	67
– de formation en économie familiale Grangeneuve .....	39
– de formation laitière et agro-alimentaire Grangeneuve .....	39
– de formation pour l'économie carnée suisse .....	44
– d'enseignement des métiers de l'économie familiale Marcellin (CEMEF) .....	42
– de Lullier / Ecole d'horticulture / Ecole pour fleuristes / Ecole d'ingénieurs HES de Lullier .....	36
<b>Chambre</b> d'agriculture du Jura bernois .....	9
– jurassienne d'agriculture .....	10
– neuchâtelaise d'agriculture et de viticulture (CNAV) .....	11

– Valaisanne d'Agriculture (CVA).....	13	<b>Ei AG</b> .....	54
<b>Commission</b> fédérale de contrôle du commerce des vins (CFCV).....	71	<b>EiCO</b> .....	54
– intercantonale des spécialités régionales et du terroir (CiT).....	18	<b>Eidg.</b> Alkoholverwaltung (EAV).....	28
– Suisse du Lait CSL.....	61	– Departement des Innern (EDI).....	28
<b>Communauté</b> interprofessionnelle des vins de Genève.....	71	– Finanzdepartement (EFD).....	28
<b>Comptoir</b> Suisse, Foire Nationale.....	33	– Forschungsanstalt WSL.....	45
<b>Conférence</b> des directeurs cantonaux de l'agriculture (CDCA).....	28	– Volkswirtschaftsdepartement (EVD).....	28
<b>Coop</b> , Basel.....	21	<b>Eidgenössische</b> Technische Hochschule (ETHZ).....	36
<b>Coopérative</b> des producteurs de fromages d'alpages L'Etivaz AOC (CPFAE).....	63	– Weinhandelskontrollkommission (EWK).....	71
<b>Crema</b> SA.....	59	<b>Einkaufsgenossenschaft</b> für Inlandtabak (SOTA).....	73
<b>D</b>		<b>Elsa</b> .....	59
<b>Denner</b> AG.....	21	<b>Emmentaler</b> Schaukäserei AG (ESK).....	35
<b>Departement</b> Finanzen und Ressourcen.....	29	– Switzerland (ES).....	63
– Inneres und Volkswirtschaft.....	31	<b>Emmi</b> .....	59/63
– Umweltwissenschaften (D-UWIS)....	36	<b>EMTN</b> .....	40
– Volks- und Landwirtschaft.....	29	<b>Espace</b> Gruyère SA.....	33
<b>Der</b> Gemüsebau.....	23	<b>EXPO</b> Bulle.....	33
– Zürcher Bauer.....	23	<b>F</b>	
<b>Deutschschweizer</b> Weinbauverband.....	71	<b>Fachhochschule</b> (FH) Changins.....	37
<b>die</b> grüne.....	24	<b>Fachstelle</b> Regionale Vermarktung.....	18
<b>Dipartimento</b> delle finanze et dell'economia.....	32	<b>Fachstellen</b> Landwirtschaft Liebegg.....	38
<b>Direction</b> de l'économie publique du Canton de Berne.....	29	<b>Federazione</b> dei Viticoltori della Svizzera italiana (FEDERVITI).....	72
– des institutions de l'agriculture et des forêts.....	30	<b>fenaco</b> .....	20
– du développement et de la coopération (DCC).....	28	<b>Ferien</b> auf dem Bauernhof (FeBa).....	35
Direktion für Entwicklung und Zusammenarbeit (DEZA).....	28	<b>FEW-HSG</b> Seminar für Agrarökonomie und Agrarrecht.....	37
<b>dlz</b> agrarmagazin.....	24	<b>Forschungsanstalt Agroscope</b> .....	
<b>Département</b> de l'économie et du territoire.....	32	– Changins-Wädenswil (ACW).....	46
<b>E</b>		– Liebefeld-Posieux (ALP).....	46
<b>Ecole</b> d'agriculture de Châteauneuf (EAC) ..	42	– Reckenholz-Tänikon (ART).....	46
– d'Ingénieurs de Changins.....	37	– Agroscope Changins-Wädenswil (ACW).....	46
– polytechnique fédérale de Zurich....	36	<b>Forschungsinstitut</b> für biologischen Landbau (FiBL).....	46
<b>Economie</b> forestière Suisse (EFS).....	73	<b>Forum</b> Kleinwiederkäuer.....	24
<b>edition-lmz</b> .....	44	<b>Frauenland</b> .....	24
		<b>Freiburgischer</b> Bauernverband (FBV).....	10
		– Milchverband (FSFL).....	59
		<b>FRI</b> Fondation Rurale Interjurassienne..	38/40
		<b>Frisch</b> vom Hof.....	19
		<b>Fromagerie</b> de démonstration de l'Emmental SA.....	35

– Les Martel .....	35
<b>Fromarte</b> .....	63
<b>Fructus</b> - Vereinigung zur Förderung alter Obstsorten .....	70
<b>Fruit-Union</b> Suisse .....	70
<b>Fruits + Légumes</b> .....	24
<b>Früchte + Gemüse</b> .....	24
<b>Fédération</b> des sélectionneurs de bétail bovin (FSBB) .....	49

## G

<b>GalloSuisse</b> .....	55
<b>Genossenschaft</b> für leistungsorientiertes- Bauen .....	76
– Prosus .....	53
<b>Gesellschaft</b> Schweizer Tierärztinnen und Tierärzte (GST) .....	14
<b>GESKA</b> AG .....	63
<b>Glarner</b> Bauernverband .....	10
<b>Glarona</b> Käse Genossenschaft .....	63
<b>go.nature</b> - Berufsbildungsforum Naturberufe .....	44
<b>Groupement</b> des organisations viticoles valaisannes .....	72
<b>GVFI</b> International AG .....	49

## H

<b>Haras</b> national suisse .....	57
<b>Hauswirtschaftsschule</b> Wallierhof .....	41
<b>Highland</b> Cattle Society Schweiz .....	51
<b>Hochdorf</b> Holding AG .....	59
– Nutritec AG .....	59
<b>Hochstamm</b> Suisse .....	70

## I

<b>Identitas</b> AG .....	49
<b>IG</b> Bio Weide-Beef (IG BWB) .....	51
– Suisse Christbaum .....	76
<b>IGTTS</b> Interessengemeinschaft für tierschutzkonforme Tiertransporte und Schlachthöfe .....	73
<b>InfoAgrar</b> .....	21
<b>Inforama</b> Berner Oberland .....	38
– Emmental .....	38
– Oeschberg .....	70
– Rütli .....	38

– Seeland .....	38
– Waldhof .....	39
<b>Inlandwollzentrale</b> Schweiz AG .....	56
<b>Institut</b> agricole de l'Etat de Fribourg .....	39
– für Nutztierwissenschaften der ETH .....	37
– für Pflanzenwissenschaften der ETH Zürich .....	37
– für Umweltentscheidungen (IED) ....	37
<b>Institute</b> of Food Science and Nutrition ...	37

## Interessengemeinschaft

der schweizerischen Eier- und Geflügel-Produktion .....	55
– Dinkel .....	66

## Interessengesellschaft für gesunde

Schweine AG (IGA) .....	54
-------------------------	----

## Interprofession de la Vigne et du Vin

du Valais (IVV) .....	71
– des fruits et légumes du Valais (IFELV) .....	69/71/71
– du Gruyère AOC (IPG) .....	63
– du Vacherin fribourgeois AOC .....	64
– du Vacherin Mont d'Or AOC .....	64
– Poudre de lait suisse (IPL) .....	59
– sucre SAF SA .....	67
– suisse du vin (ISV) .....	72
– Tête de Moine AOC .....	64

<b>IP</b> suisse .....	14
------------------------	----

<b>IP-SUISSE</b> .....	14
------------------------	----

## J

<b>Jardin</b> Suisse - Association suisse des entre- prises horticoles .....	69
– Suisse - Association suisse des entreprises horticoles (OCVCM) .....	69
– Suisse - Unternehmerverband Gärtner Schweiz .....	69
<b>Journalistes</b> agricoles suisses .....	15

## K

<b>KAGfreiland</b> .....	74
<b>Kantonal</b> er landwirtschaftlicher Verein von Appenzell .....	9
<b>Kleintiere</b> Schweiz .....	56
<b>Kommission</b> Schweizer Rapsöl .....	68

<b>Konferenz</b> Kantonaler Landwirtschaftsdi- rektoren (LDK).....	28
<b>Konsumenten-Vereinigung</b> Nordwest- schweiz.....	18
<b>Konsumentenforum</b> (kf).....	18
<b>Koordinationsstelle</b> Agrotourismus Schweiz .....	35
<b>Krankenkasse</b> Agrisano.....	49

## L

<b>La Forêt</b> .....	26
– Maison du Gruyère.....	35
<b>laendlicher-tourismus.ch</b> .....	36
<b>Laiteries</b> Réunies - Genève.....	59
<b>Land-</b> und Forstwirtschaftsdepartement ..	29
<b>Landdienst</b> (LD).....	48
<b>Landfreund</b> .....	24
<b>LANDI</b> Schweiz AG.....	20
<b>Landwirtschaftliche</b> Schulen Ebenrain ...	39
<b>Landwirtschaftlicher</b> Genossenschaftsver- band Schaffhausen (GVS).....	20
– Informationsdienst (LID).....	22/48
<b>Landwirtschaftliches</b>	
Bau- und Architekturbüro (LBA) .....	44
– Bildungs- und Beratungszentrum Plantahof.....	39
– Bildungs- und Beratungszentrum (LBBZ).....	41
– Institut des Kantons Freiburg .....	39
– Zentrum Flawil .....	44
– Zentrum SG, Kaltbrunn (LZSG Kaltbrunn).....	44
<b>Landwirtschafts-</b> und Umweltdirektion..	30
<b>Landwirtschaftszentrum</b> Visp.....	42
<b>LATI</b> .....	60/64
<b>LBBZ</b> Schluechthof Cham .....	42
<b>Le Maraîcher</b> .....	23
<b>Liechtensteiner</b> Milchverband.....	60
<b>LOBAG</b> .....	9
– Milch AG.....	60
<b>Lohnunternehmer</b> Schweiz.....	14
<b>Luga</b> .....	33
<b>Luzerner</b> AgrarMarketing .....	19
– Bäuerinnen- und Bauernverband (LBV) .....	11
<b>LV-St.Gallen</b> .....	20

## M

<b>Management</b> Ernst Sutter AG .....	50
<b>MBR</b> Thurgau AG .....	75
<b>MeteoSchweiz</b> .....	76
<b>MIBA</b> Milchverband der Nordwestschweiz (MIBA).....	60
<b>Micarna</b> SA.....	50/55
<b>Migros-Genossenschafts-Bund</b> .....	21
<b>Milchproduzenten</b> Mittelland (MPM)....	60
<b>Milchwirtschaftliches</b> Museum Kiesen ..	34
<b>Molkerei</b> Fuchs AG .....	60
<b>Montagna</b> .....	24
<b>MR</b> AGRO AG .....	75
<b>Museum</b> der Ernährung.....	34
<b>Musée</b> romand de la machine agricole....	34
<b>Mutterkuh</b> Schweiz.....	51

## N

<b>Nationalgestüt</b> (SNG).....	57
<b>Nebiker</b> Treuhand AG .....	44
<b>Nestlé</b> Suisse SA.....	21/60
<b>Neue</b> Bauernkoordination Schweiz (NBKS) .....	14
<b>NGZ</b> GmbH Nationales Geflügelzentrum..	55
<b>Nordostmilch</b> AG .....	60

## O

<b>Oberwalliser</b> Landwirtschaftskammer (OLK) .....	13
<b>Objectif</b> .....	24
<b>Obstverband</b> Besofrisch .....	70
<b>Office</b> central vaudois de la Culture Maraîchère.....	69
– de promotion des produits agricoles de Genève (OPAGE).....	19
– de Vins et des Produits du Terroir....	19
– fédéral de la formation professionnelle et de la technologie (OFFT) .....	27
– fédéral de la santé publique (OFSP) ..	27
– fédéral de la statistique (OFS) .....	27
– fédéral de l'agriculture (OFAG) .....	27
– fédéral de l'environnement (OFEV) .	27
– fédéral du développement territorial .....	27
– fédéral pour l'approvisionnement économique du pays (OFAE) .....	27

– vétérinaire fédéral (OVF).....	27
<b>Olma</b> Messen St. Gallen .....	33
<b>Organisation</b> des producteurs viticoles valaisans .....	72
<b>Orofrais</b> SA.....	55

## Ö

<b>Ökonomische</b> und Gemeinnützige Gesellschaft des Kantons Bern (OGG) 17
--

## P

<b>Petits</b> ruminants.....	24
<b>Pferdeweche</b> .....	24
<b>Pro</b> Natura.....	74
<b>Producteurs</b> Suisses de Bétail Bovin (PSBB).....	52
– Suisses de Lait (PSL).....	61
– suisses d’endives .....	69
<b>Profi-Lait</b> .....	47
<b>Prolait</b> .....	61
– fédération laitière .....	61
<b>Prométerre</b> .....	12
<b>ProSpecieRara</b> .....	74
<b>Protection</b> Suisse des Animaux (PSA) .....	74
<b>Proviande</b> .....	50

## R

<b>Raclette</b> Suisse.....	64
<b>Revue</b> suisse d’agriculture / Revue suisse de viticulture, arboriculture, horticulture..	25
<b>Régie</b> fédérale des alcools (RFA) .....	28
<b>réserve suisse</b> .....	14

## S

<b>SA</b> Agricola Ticinese .....	21
<b>Salon</b> Suisse des Goûts & Terroirs .....	33
<b>Sbrinz</b> Käse GmbH.....	64
<b>SBV</b> Treuhand und Schätzungen (T&S).....	45
– Versicherungen .....	49
<b>Schaffhauser</b> Bauer.....	25
– Bauernverband.....	11
<b>Schaukäserei</b> Kloster Engelberg.....	35
– Schwyzerland.....	35
<b>Schlaf</b> im Stroh (SiS).....	36
<b>Schule</b> auf dem Bauernhof (SchuB) .....	48

<b>Schweiz.</b> Arbeitsgemeinschaft für landwirtschaftliches Bauen und Hoftechnik.....	14
– Bienen-Zeitung.....	25
– Bäuerinnen- und Landfrauenver- band (SBLV) .....	15
– Vereinigung zur Erhaltung und Förderung der reinen Simmentaler- Fleckviehrasse (SVS).....	51
<b>Schweizer</b> Agrar-, Forst- und Lebensmittelingenieure (ALIS).....	15
– Agrarjournalisten (SAJ) .....	15
– Bauer .....	25
– Branchenverband Wein (SBW).....	72
– Braunviehzuchtverband.....	51
– Fleisch-Fachverband SFF .....	50
– Gastronomie für einheimische Spezialitäten.....	33
– Geflügelproduzenten (SGP) .....	55
– Kälbermäster-Verband (SKMV).....	52
– Land + Leben .....	25
– Landtechnik .....	25
– Milchproduzenten (SMP) .....	61
– Rindviehproduzenten (SRP).....	52
– Tierschutz (STS).....	74

<b>Schweizerische</b> Arbeitsgemeinschaft der Berufsverbände landwirtschaftlicher Angestellter (ABLA).....	15
– Arbeitsgemeinschaft für die Berggebiete (SAB).....	15
– Brotinformation (SBI).....	66
– Fachstelle für Zuckerrübenanbau (SFZ).....	67
– Geflügelzeitung.....	25
– Genossenschaft der Weich- und Halbhartkäsefabrikanten (SGWH) ...	64
– Gesellschaft für Pflanzenbauwissen- schaften .....	47
– Gesellschaft für Tierschutz.....	74
– Hagel-Versicherungs-Gesellschaft (SHVG) .....	49
– Hochschule für Landwirtschaft (SHL) .....	37
– Interessengemeinschaft für Bio-Rohstoffe .....	74
– katholische Bauernvereinigung.....	15
– Landjugendvereinigung (SLJV) .....	15

– Milchkommission SMK .....	6	für Landtechnik (SVLT) .....	75
– Schweineverwertungs AG .....	54	– Verband der Ingenieur-AgronomInnen und der Lebensmittel-IngenieurInnen (SVIAL) .....	16
– Stiftung zur Förderung des biologischen Landbaus .....	15	– Verband der Vereine ehemaliger Landwirtschaftsschüler und Hauswirt- schaftsschülerinnen (SVLH) .....	16
– Vereinigung für Silowirtschaft (SVS) .....	61	– Verband des Milch-, Butter- und Kä- sehandels (SMBK) .....	61
– Vereinigung für Tierproduktion (SVT) .....	50	– Verein für Internationalen Landju- gendaustausch (IFYE Swiss).....	48
– Vereinigung zur Förderung der AOC-IGP .....	19	– Weinbauernverband.....	72
– Vereinigung der Hirschhalter (SVH).....	56	– Ziegenzuchtverband (SZZV) .....	57
– Vereinigung der silofreien Milchproduzenten (SVSM) .....	61	<b>Schweizerisches</b>	
– Vereinigung für Betriebsberatung in der Landwirtschaft (SVBL) .....	45	– Freilichtmuseum Ballenberg für ländliche Kultur .....	34
– Vereinigung für Obst- und Traubenverarbeitung (SVOT) ....	70	– Landwirtschaftsmuseum Burgrain (SLMB).....	34
– Vereinigung Industrie und Landwirt- schaft (SVIL).....	16	– Zentrum für Bienenforschung.....	47
– Vereinigung zum Schutz der kleinen und mittleren Bauern (VKMB).....	16	<b>Schwyz</b> er Viehvermarktungs AG (SVIAG)....	52
– Zeitschrift für Obst- und Weinbau (SZOW) .....	25	<b>Scuola</b> agraria Mezzana .....	41
– Zentralstelle für Gemüsebau und Spezialkulturen (SZG).....	69	<b>seco</b> - Staatssekretariat für Wirtschaft.....	28
<b>Schweizerischer</b> Agro Treuhänder		<b>Secrétariat</b> d'Etat à l'économie.....	28
Verband (SATV).....	45	<b>SEG-Bern</b> .....	55
– Alpwirtschaftlicher Verband (SAV) ...	16	<b>SEG-Zürich/Basel</b> .....	55
– Bauernverband (SBV).....	9	<b>Select</b> Star SA .....	50
– Berufsfischerverband (SBFV) .....	58	<b>Semence</b> Z Suisse.....	20
– Eringerviehzuchtverband .....	52	<b>Service</b> consultative et sanitaire	
– Fleckviehzuchtverband (SFZV) .....	52	pour petits ruminants (SSPR) .....	56
– Freiburgerzuchtverband (SFZV) .....	57	– de prévention des accidents dans l'agriculture (SPAA).....	45
– Getreideproduzentenverband (SGPV) .....	66	<b>So</b> natürlich GmbH .....	19
– Haflingerverband (SHV) .....	57	<b>Società</b> ticinese di apicoltura.....	58
– Holsteinzuchtverband.....	52	<b>Société</b> romande d'apiculture .....	58
– Jerseyzuchtverein .....	52	<b>Société</b> coopérative pour l'achat du tabac indigène (SOTA) .....	73
– Landmaschinen-Verband (SLV).....	75	– des Vétérinaires Suisses (SVS) .....	14
– Milchwirtschaftlicher Verein (SMV) .	61	– d'économie et d'utilité publique du Canton de Berne (OGG) .....	17
– Obstverband (SOV).....	70	– suisse d'assurance contre la grêle ...	49
– Pächterverband .....	16	– suisse d'industrie laitière (SSIL).....	61
– Schafzuchtverband.....	57	Solothurnischer Bauernverband .....	12
– Verband der Zuckerrübenpflanzer (SVZ) .....	68	<b>Sorgentelefon</b> für Bäuerinnen, Bauern und ihre Angehörigen .....	45
– Verband		<b>Sortenorganisation</b> Bündnerkäse (SOBK) ..	64
		<b>St.</b> Galler Bauer .....	25
		– Galler Bauernverband.....	11

<b>Station de recherche Agroscope</b>	
– Changins-Wädenswil (ACW) .....	46
– Liebefeld-Posieux (ALP).....	46
– Reckenholz-Tänikon (ART).....	46
<b>Stiftung für Konsumentenschutz (SKS) ...</b>	18
– für Landwirtschaft und Behinderte .	76
– Umweltbildung Schweiz (SUB).....	48
– «Aviform» zur Förderung der Schweizerischen Geflügel- produktion und -haltung .....	55
<b>Strickhof</b> Bäuerinnenschule .....	42
– Lindau .....	42
– Wülflingen .....	42
<b>SUISAG</b> .....	54
<b>Suisse</b> Tier .....	34
<b>Suisseporcs</b> .....	54
– - Information .....	25
<b>SWISS ANGUS</b> .....	53
<b>Swiss</b> Beef CH.....	53
– Forum for International Agricultural Research (SFIAR) .....	47
– Galloway Society (SGS).....	53
<b>swiss</b> granum.....	66
<b>SWISS</b> NO-TILL.....	74
<b>Swisscofel</b> .....	68/69/70
<b>Swissgenetics</b> .....	50
<b>Swissmäis</b> GmbH .....	66
<b>Swissmill</b> .....	66
<b>swisspatat</b> .....	68
<b>swissem</b> .....	66
<b>Swiss'expo</b> Lausanne .....	34
<b>Switzerland</b> Cheese Marketing AG .....	65
<b>Syngenta</b> AG.....	76

## T

<b>Terre &amp; Nature</b> .....	26
<b>Thurgauer</b> Bauer .....	26
– Bauernverband.....	12
– Käseereifungs AG .....	65
– Milchproduzenten .....	62
<b>Tier &amp; Konsum</b> .....	26
<b>Tierwelt-Verlag</b> .....	26
<b>Tilsiter</b> Switzerland GmbH .....	65
<b>TouLaRe</b> Verein .....	36
<b>tourisme-rural.ch</b> .....	36
<b>Traitafina</b> AG .....	50
<b>Trait'union</b> Übersetzungsdienst .....	76

<b>TSM</b> Fiduciaire Sàrl .....	62
----------------------------------	----

## U

<b>UFA</b> AG.....	21
<b>UFA-Revue</b> .....	26
<b>Ufficio</b> della consulenza agricola (UCA) ...	45
<b>Union</b> des paysans fribourgeois (UPF).....	10
– maraîchère suisse (UMS).....	69
– Professionnelle Suisse de la Viande UPSJV .....	50
– Suisse des Oenologues (USOE).....	72
– suisse des paysannes et des femmes rurales (USPF) .....	15
– Suisse des Paysans (USP).....	9
– Suisse des Paysans (USP) (CAJB).....	9
– Suisse du commerce de lait, beurre et fromage (ULBF).....	61
<b>Unione</b> Contadini Ticinesi .....	12
<b>Uniterre</b> .....	16

## V

<b>Vache</b> mère suisse .....	51
<b>Vacherin</b> fribourgeois SA .....	65
<b>Verband</b> der Getreidesammelstellen der Schweiz (VGS).....	67
– der Schweizerischen Bienenzüchtervereine (VSBV) .....	58
– der schweizerischen Schmelzkäseindustrie/ der schweizerischen Käse-Importeure (SESK / VSKE).....	65
– der schweizerischen Tabakpflanzerver- einigungen .....	73
– des Schweizerischen Getreide- und Futtermittelhandels (VSGF) .....	67
– Kollektiver Getreidesammelstellen Schweiz (VKG5).....	67
– Schweiz. Fischzüchter.....	58
– Schweizer Pilzproduzenten .....	69
– Schweizerischer Gemüseproduzenten (VSGP).....	69
– Schweizerischer Trocknungsbetriebe (VSTB) .....	17
– Schweizerischer Düngerhändler.....	17
– Schweizerischer Geflügel- und Wildimporteure (VSGI).....	56

– Schweizerischer Pferdehändler .....	57	<b>WWF</b> Schweiz .....	74
– Schweizerischer Pferdezuchtorganisationen (VSP) .....	58	<b>Z</b>	
<b>Verein</b> der LAMA- und ALPAKAhalter Schweiz (VLAS) .....	57	<b>Z-Saatgut</b> Suisse .....	20
– deutschschweizerischer und rätoromanischer Bienenfreunde (VDRB).....	58	<b>zalp</b> .....	26
<b>Vereinigte</b> Milchbauern Mitte-Ost .....	62	<b>Zeitschrift</b> Agrarforschung.....	26
<b>Vereinigung</b> der Ei-Vermarkter (VEV).....	56	<b>Zentralschweizer</b> Bauernbund (ZBB).....	17
– der Schweizerischen Milchindustrie (VMI) .....	62	– Milchproduzenten (ZMP) .....	62
– des Schweiz. Getreide- und Futtermittelhandels.....	67	<b>ZHAW</b> Zürcher Hochschule für Angewandte Wissenschaften (ZHAW).....	37
– Schweizer Weinhandel .....	73	<b>Zuchtverband</b> CH-Sportpferde (ZVCH) ...	58
– Schweizerischer Futtermittelfabrikanten (VSF) .....	67	<b>Zuckerfabriken</b> Aarberg und Frauenfeld AG (ZAF).....	68
– Schweizerischer Mittelmolkereien (VSMM).....	62	<b>Zuger</b> Bauernverband .....	13
– Schweizerischer Geflügelmäster (VSGM) .....	56	<b>Züchter</b> Service ZS AG.....	53
– Schweizerischer Kartoffelproduzenten .....	68	<b>Züchterverband</b> für seltene Nutztierassen (ZV SNR).....	75
– zur Förderung der Produkte aus dem Freiburgerland .....	19	<b>Zürcher</b> Bauernverband (ZBV).....	13
<b>VIANCO AG</b> .....	53		
<b>Vinum</b> Schweiz .....	26		
<b>Vitiswiss</b> .....	73		
<b>Volg</b> Konsumwaren AG.....	21		
<b>Volkswirtschafts-</b> und Gesundheitsdirektion .....	29		
<b>Volkswirtschaftsdepartement</b> .....	31		
– des Kantons Schaffhausen.....	31		
<b>Volkswirtschaftsdirektion</b> .....	29/32		
<b>Vorsorge-</b> und Pensionskassenstiftung der schweizerischen Landwirtschaft.....	49		
<b>Voyageplan</b> .....	36		
<b>W</b>			
<b>Wald</b> und Holz .....	26		
<b>Waldwirtschaft</b> Schweiz (WVS) .....	73		
<b>Walliser</b> Landwirtschaftskammer (WLK) ..	13		
– Milchverband (WMV) .....	62		
– Obst- und Gemüse- Branchenorganisation .....	69/71		
<b>Wirtschafts-</b> und Sozialdepartement (WSU) .....	29		

---

**Personenregister**  
**Index des personnes**

**A**

Abächerli Bruno.....	31
Ackermann Josef.....	66
Aebi Andreas.....	52
Aebi Thea.....	17
Aeschbacher Andreas.....	48
Agten Norbert.....	42
Alber Gernot-V.....	73
Allamand Daniel.....	72
Ambauen Martin.....	17
Amrein Hans.....	20
Amstutz Jacqueline.....	64
Amstutz Urs.....	73
Arbenz Markus.....	13
Arni Christoph.....	35
Arnold Josef.....	68
Auderset Jacques.....	65
Auer Judith.....	25
Auer Suzanne.....	27
Aymon Martial.....	52

**B**

Bader Hermann.....	50
Badour Henri Olivier.....	73
Baer Stephan.....	63
Bagnoud Xavier.....	72
Bailly Martine.....	21/47
Balmer Beat.....	30
Balmer Walter.....	9
Balsiger Otto.....	41
Baltensweiler Marco.....	30
Bangerter Ruth.....	16
Baradun Leonie.....	10
Bardet Philippe.....	63
Barjolle Dominique.....	43
Barletto Sarah.....	22
Barth Rita.....	35
Bartha Béla.....	74
Bassetti Paolo.....	66
Bauder Eva-Maria.....	21
Baumann Albert.....	50
Baumann Isidor.....	32
Baumann Markus.....	32/64
Baumann Nicole.....	63
Baumgartner Sven.....	57
Beausoleil Denis.....	19
Betta Peppino.....	45
Beglinger Christian.....	49
Benz Pius.....	56
Berger Bernhard.....	38
Berger Daniel.....	29
Berlani Pierre-Alain.....	40
Berlie Olivier.....	59
Bernardoni Alberto.....	21
Bernegger Urs.....	37
Berset Alain.....	19
Bertocco Lüscher Monika.....	39
Bertschinger Lukas.....	46
Betken Rainer.....	49
Beuret Bernard.....	30
Bezençon Nicolas.....	16
Bianco Guy.....	42
Bickel Christoph.....	39
Bieri Hans.....	16
Bieri Rudolf.....	14
Bieri Stéphane.....	55
Bieri Walter.....	56
Binder Max.....	49/73/75
Binswanger Andreas.....	12
Birchler Franz.....	61
Bischofberger Robert.....	60
Bisig Roger.....	28
Bisig-Charrière Roger.....	32
Bissig Josef.....	41
Blanc Daniel.....	10
Blaser Fritz.....	67
Bleiker Niklaus.....	31
Blondin Jacques.....	68/70
Blättler Hans-Peter.....	26
Bory Marc-André.....	43
Bosia Marco.....	58
Bourgeois Jacques.....	9
Brand Frédéric.....	32
Brandenburger Hans-Peter.....	48
Briguet Conrad.....	37
Brogli Roland.....	29
Bruhin Peter.....	20
Brücker Richard.....	40
Brügger Niklaus.....	63
Brügger Peter.....	12

Brütsch Urban.....	75	Debély Willy.....	58
Bucher Heinrich.....	50	Defila Claudio.....	76
Bucher Ralf.....	9	Degen Nadine.....	68
Buchmann Michael.....	56	Degiorgi Paolo.....	60/64
Buess Alfred.....	37	Demierre Jacques.....	14
Buntschu Bruno.....	65	Dettwiler Markus.....	53
Burger Christian.....	53	Devanthey Pierre.....	71
Burger Hans.....	29	Dipper Rainer.....	30
Burgherr Ruedi.....	44	Dorn Silvia.....	37
Burkhalter Fritz.....	36/69	Droz Bernadette.....	39
Burkhardt Reto.....	46	Dubois Pierre.....	63
Bänninger Monika.....	33	Dubois Rita.....	74
Bärtschi Daniel.....	15	Duc Christian.....	65
Böhny Daniel.....	54	Duda Regine.....	23
Bötsch Manfred.....	27	Dupraz John.....	66
Bühler Simeon.....	64	Dupraz Suzanne.....	44
Bürgi Hans.....	67	Duquaine Xavier.....	26
Bürli-Zettel Josef.....	17	Durrer Stephan.....	70
Bütikofer Niklaus.....	54	Dällenbach Ernest.....	73
Büttiker Rolf.....	50	Dürst Marianne.....	30

## C

Caduff Anita.....	47
Cahenzli Roland.....	51
Candaux Etienne.....	49
Carnal Jean-Michel.....	9
Casanova Aurelio.....	30
Casanova Lucas.....	50/51
Casanova Pierangelo.....	41
Castella Christian.....	64
Catarino Solange.....	19
Charvet Pierre.....	59
Chenuz Maurice.....	42
Chiovini Jacky.....	60
Christen Josef.....	17
Cina Jean-Michel.....	32
Cock Matthew.....	47
Corminboeuf Pascal.....	30
Couchepin Pascal.....	28
Cramer Robert.....	30
Cruchon Michel.....	73

## D

Dayer Gerard.....	32
De Giorgi Giovanni.....	32
de Montmollin Simone.....	24/72

## E

Eggel Dominic.....	13
Eggenschwiler Jakob.....	19
Eggenschwiler Vincent.....	10
Egger Francis.....	39/73
Egger Paul.....	20
Egger Thomas.....	15
Eggimann Beat.....	51
Egli Hanspeter.....	12/33
Egli Martin.....	53
Eichenberger Martin.....	53
Eisenhut Patrik.....	23
Emery Georges.....	72
Emmenegger Guy.....	62/65
Emmenegger Hanspeter.....	17
Emmenegger Josef.....	67
Engeler Roman.....	26
Erard François.....	10/21/47/71
Erard Lucien.....	28
Erni Moritz.....	62
Ernst Alfred.....	65
Escher David.....	65

## F

Fallet Jean-Marc.....	14/17
Farine Alain.....	19
Farrér Corsin.....	51
Fasel Arthur.....	63
Fatzer Jürg.....	62
Favre Laurent.....	11/72
Feitknecht Ueli.....	60/64
Felder Benedikt.....	62
Felder-Reiche Stefan.....	50
Fellay Elie.....	52
Fellay Nicolas.....	16/69
Felley Pierre-Yves.....	13/72
Ferrari Cleto.....	12
Fischer Andrea.....	64
Fischer Ruedi.....	68
Fleischlin Xaver.....	54
Fluder Werner.....	34
Flückiger Ernst.....	38
Flückiger Hanspeter.....	19/48
Flückiger Robert.....	31/41
Forrer Pascal.....	49
Fresard Jean-Pierre.....	54
Freund Martin.....	39
Frey Daniel.....	56
Fricke Hans-Peter.....	74
Frossard Sébastien.....	47
Fruttschi Marc.....	11
Fuchs Patrick.....	60/62
Fuhrer-Wyss Regina.....	13
Furrer Roland.....	26
Furrer Walter.....	11
Fust Walter.....	28
Fürst Cornelia.....	16

## G

Gadient Jösy.....	41
Gafner Uta.....	25
Gallandat Thierry.....	41
Gallati Martin.....	36
Gallmann Peter.....	47
Gammeter Markus.....	68
Ganière Micheline.....	46
Gasser Andreas.....	38
Gasser Ivo.....	57
Gassler Ester.....	31

Gaydoul Philippe.....	21
Gehrigger Willy.....	20
Gerber Ernst.....	65
Gerber Jean-Daniel.....	28
Gerber Rolf.....	32
Gerber Walter.....	76
Gerber Willi.....	29
Gerber-Weber Christine.....	68
Germain Sandrine.....	35
Germanier Jean-René.....	13
Gersbach Klaus.....	70
Gfeller Peter.....	47/61
Giezendanner Hansueli.....	9
Giezendanner Urs.....	71
Gillioz Vincent.....	24
Girardin Olivier.....	38/40
Girgis-Musy Gisèle.....	27
Glauser Fritz.....	10/66
Gnädinger Ruedi.....	14
Gobet Alexis.....	59
<del>Godel Georges.....</del>	<del>61</del>
Graber Samuel.....	52
Grandjean Nicole.....	67
Greuter Christoph.....	24
Grob Felix.....	25/54
Grosjean-Sommer Christoph.....	61
Grossenbacher Hans.....	38
Grossenbacher Michael.....	22
Grunder Roland.....	42
Gschwend Karl W.....	59
Gschwind Gregor.....	10
Guarisco Doris.....	23
Gut Philipp.....	76
<del>Gygax Jacques.....</del>	<del>60/64</del>
Gygax Michel.....	47
Gygax-Högger Regula.....	41
Gysel Nina.....	15
Gysi Michael.....	46

## H

Haas Walter.....	11
Hagenbuch Stefan.....	61
Hagmann Ruedi.....	23
Haldemann François.....	10/17
Hammer Gabriela A.....	40
Hanhart Johannes.....	70

**SUPPRIMER !!!**

Harder Markus.....	31/41
Hascher Hermine.....	12/26
Hassler Hansjörg.....	10/16
Haudenschild Ruedi.....	25
Hauser Hans Peter.....	10
Hausmann Ernesto.....	54
Heimo Sven.....	33
Heinzer Alois.....	23
Helfer Ruedi.....	14
Heller Stefan.....	40
Henchoz Benjamin.....	61
Hengartner Werner.....	9
Henzi Damian.....	59
Herminjard Philippe.....	72
Herrmann Moritz.....	35
Hess Peter.....	12
Hilber Urs.....	37
Hintermann Felix.....	47
Hirsig Ferdinand.....	21
Hirter Fritz.....	14
Hitz Andreas.....	60
Hodel Alois.....	11
Hodel Ferdi.....	13/23
Hodel Rita.....	51
Hodler Beat.....	57
Hofer Alfred.....	34
Hofer Andreas.....	50
Hofer Peter.....	54
Hofer Urs.....	33/75
Horber Balz.....	50
Huber Hansuli.....	74
Hulliger Fritz.....	58
Hunziker Philippe.....	71
Hämmerli Annemarie.....	9
Härter Daniel.....	50
Häusermann Thomas.....	67
Häusler Rolf.....	67
Höhener Hans.....	70
Hösli Giorgio.....	26

## I

Inauen Bruno.....	29
Isler Olivier.....	64
Itin Andreas.....	74

## J

Jakob Fritz.....	35
Jans Pius.....	70
Jaques Christian.....	24
Jaun-Pfander Stephan.....	24
Jenni-Buser Daniel.....	60
Jenny Jost.....	75
Jordan Eric.....	61
Jordi Hanspeter.....	66
Jordi Jürg.....	27
Jucker Rolf.....	48
Jutzeler Martin.....	38

## K

Kaiser Hans-Martin.....	17
Kaiser Willy.....	57
Kamber Werner.....	15/25
Karch Herbert.....	16
Kathriner-Omlin Petra.....	11/12
Keimer Christian.....	17
Keiser Samuel.....	12/68
Keller Damian.....	49
Keller Dominik.....	29
Keller Josef.....	31
Kellerhals Franz.....	14
Kempster Christoph.....	62
Kennel Regula.....	50
Kern Hanspeter.....	11/62
Kessler Willy.....	65
Kirchner James W.....	45
Klaas Martin.....	53
Kleiner Doris.....	58
Klopfenstein Stéphane.....	56/57
Kneubühl Hansrudolf.....	39
Kofmel Peter.....	49
Kohler Annette.....	15
Kohler Stefan.....	24
Kohli Christian.....	49
Koller Lorenz.....	28/29
Koller-Bohl Marianne.....	29
Kolly René.....	61/63
Konrad Peter.....	69
Kopfenstein Stéphane.....	57
Kramis Josef.....	34
Krebs Adrian.....	15
Kroug Camille.....	18

Krummenacher Peter	22
Kummer Walter	75
Kunz Béat	33
Kurth Elisabeth	39
Kurth Thomas	66
Kägi Markus	32
König Ernst	68
König Rolf	58
Köppel Daniel	34
Küchler Peter	39
Küng Robert	34
Küng Walter	16
Künzi Hans	49

## L

Lachat Jean-Paul	10
Lacroix Christophe	37
Landolt Ernst	11/25
Langhans Wolfgang	37
Lauber Markus	33
Lauper Hanspeter	74
Lavanchy Laurent	30
Lehmann Bernard	37
Lehmann Ernst	65
Lehmann Robert	38
Leibundgut Daniel	76
Leimgruber Roland	69
Lendi-Schär Kathrin	10
Lerf Georg	45
Leuenberger Andrea	26
Leuthard Doris	28
Lewin Ralph	29
Leyvraz Eric	71
Lobsiger Martin	47
Loosli Hansueli	21
Luginbühl Rolf	60
Luisoni Lucas	36
Luzi Valentin	30
Läng Jürg	43
Lötscher Gerold	27
Lüchinger Willi	55
Lüchinger Wüest Rita	24

## M

Mack Michael	76
Magne Christoph	63
Mahrer Werner	29
Maissen Theo	15
Mani Ruedi	54
Manser Christian	44
Manser Sepp	62
Marschall Lienhard	20/66
Marti Rudolf	67
Martin Lionel	33
Martinet Daniel	69/71
Masoni Marina	32
Masshardt Fritz	55
Matter Rolf	24
Maurer Jürg	21/70
<del>Maurer Ueli</del>	<del>69</del>
Mayerat Demarne Anne-Marie	27
Mayor Jean-Philippe	46
Meldem Martine	18
Menzi Harald	47
Mermoud Jean-Claude	32
Merz Hansrudolf	28
Messer Hannes	54
Mettler Alois	55/56
Meyer-Engeler Pius	34
Meyre Sibylle	52
Michel Matthias	32
Ming-Heiniger Susanne	36
Minger Jürg	75
Monne	64
Monteleone Pascal	52
Mooser Roland	60
Moret Clément	59
Moser Peter	43
Mudry Claude	48
Murenzi Madeleine	48
Murer Josef	13
Muri Josef	30
Mäder Beat	14
Müller Franz	13
Müller Hans	11
Müller Kurt	20
Müller Ruedi	52
Münger Bendicht	45

**SUPPRIMER !!!**

---

**N**

Necker Edmée.....	17/19
Neukomm Herbert.....	31
Nicod Bernard.....	52
Niederberger Hanspeter.....	11
Niggli Urs.....	46
Nobs Paul-Albert.....	59
Noesberger Raffael.....	74
Nussbaumer Uschi.....	56

**O**

Oberle Bruno.....	27
Odermatt Peter.....	64
Oesch Christian.....	60
Olgiate Giancarlo.....	21
Ossent Philippe.....	50
Ott Laura.....	72
Ott Martin.....	46
Ottiger Toni.....	71

**P**

Pannatier Ephrem.....	69/71
Pasche Sébastien.....	69
Pellaux Yves.....	12
Perdrix Marie-Florence.....	53/58
Perdrizat Jean-Pierre.....	18
Perrottet Monique.....	72
Perroud Benoît.....	43
Peter Albert.....	57
Peter Didier.....	66
Peter Ulrich.....	36
Peterer Roger.....	31
Pezzatti Bruno.....	70
Pfister Hans Peter.....	48
Pfister Martin.....	42
Pfister <b>SUPPRIMER !</b> .....	30
Philipona Jean-Charles.....	33
Philipona Jean-Nicolas.....	19/64
Philipp Franz.....	12/17/52
Piattini Emilio.....	45
Pidoux Christian.....	22
Pidoux Jean-Luc.....	65
Poncet Pierre-André.....	57
Porchet Jean-Pierre.....	66

**R**

Raselli Reto.....	68
Rauch Reto.....	53
Raynaud Henri-Daniel.....	63
Rediger Markus.....	22/48
Reichlin Benno.....	31
Reichmuth Gilg.....	52
Renold Ursula.....	27
Rickenbacher Andreas.....	29
Riedi Bernhard.....	22
Rimbault Maryline.....	42
Ritter Andreas.....	62
Ritter Markus.....	11
Ritz Rosmarie.....	13/22
Rizzi Angelo.....	56
Ronget Pierre.....	36
Roos Luzia.....	19
Rossier Jean-Claude.....	65
Roth Dieter.....	74
Rothen Fritz.....	14/43
Roux Michel.....	16/44
Ruckli Philipp.....	40
Ruckstuhl Hans.....	44
Rudaz Marius.....	15
Rudolf Adrian.....	23
Ruedin Jean-Paul.....	72
Rufer Martin.....	52
Ruffner Hans Peter.....	25
Rumley Pierre-Alain.....	27
Rutz Ernst.....	73
Ryser Peter.....	59/63
Ryser Ulrich.....	44
Röllli Alois.....	16
Rösch Jakob.....	43/44
Rösti Albert.....	22/48/61
Röthlisberger Peter.....	55
Rüegg Hansjörg.....	58
Rüegger Andreas.....	20/66/68
Rütti Adolf.....	76

**S**

Saluz Reto.....	17
Salzmann Werner.....	13
Sarzynski Maron.....	76
Savary Dominique.....	52
Schafer Vitus.....	51

Schaffter Jacqueline.....	57	Schüpbach Hans.....	62
Schaltenbrand Hans.....	21	Seiler Urs.....	34
Schatzmann Christoph.....	54	Sieber Otto.....	74
Schauwecker Beat Max.....	61	Sieber Robert.....	25
Scheidegger Michael.....	39	Siegrist Regula.....	15
Schelling Matthias.....	51/52	Simon Jürg.....	63/64
Scherer Josef.....	23	Soguel Bernard.....	30
Scherrer Jakob.....	9	Sommaruga Simonetta.....	18
Schlaefli Ernest.....	57	Sommer Paul.....	15
Schletti Jürg.....	18	Sonderegger Olivier.....	66/67
Schläpfer Ernst.....	41	Sottas Jean-Louis.....	62
Schläpfer Kaspar.....	31	Spillmann Ursula.....	48
Schmalz Paul.....	58	Spiri Margrit.....	36
Schmid Hansjörg.....	59	Sprunger Samuel.....	49
Schmid Josef.....	40	Stadelmann Ruth.....	59/63
Schmid Kathrin.....	18	Stalder Andreas.....	14
Schmid Paul.....	53	Stalder Hans.....	14
Schmid Rudolf O.....	55/56	Stalder Sara.....	18
Schmid Simone.....	34	Staub Hans.....	13
Schmutz Anton.....	63	Staub Stefan.....	23
Schmutz German.....	56/57	Steffen Paul.....	46
Schmutz Martin.....	38	Steiner Edwin.....	50
Schneeberger William.....	58	Stich Otto.....	15
Schneider Donat.....	9/18	Stirnemann Jean-Pierre.....	59
Schneider Marlies.....	56/57	Strebel Wendelin.....	21
Schnellmann Roland.....	50	Streit Ruth.....	76
Schnyder Ruedi.....	62	Streit-Imhof Ruth.....	15
Schober Fritz.....	49	Stucki Hervé.....	73
Scholl Elisabeth.....	42	Stucki Jean-Rodolphe.....	22
Schreiber Claudia.....	24	Städeli Scherrer Erika.....	18
Schurtenberger Josef.....	53	Stähelin Philipp.....	67/68
Schurtenberger Urs.....	54	Sulliger Daniel.....	71
Schurter Hans-Rudolf.....	59	Summermatter René.....	51
Schwager Alexandre.....	41/42	Süess Doris.....	25
Schwager René.....	60		
Schwarz Regula.....	74		
Schwarzenbach Heiner.....	33	<b>T</b>	
Schwarzenbach René.....	36	Thalmann Nadine.....	19
Schwegler Peyer Barbara.....	34	Thoma Zita.....	38
Schwery Moritz.....	42	Thomas Luc.....	12
Schädeli Alfred.....	23	Thomet Peter.....	65
Schäfer Karin.....	48	Thévoz Henriette.....	20
Schällibaum Melchior.....	61	Thörnblad Barbara.....	38
Schällibaum Niklaus.....	18	Tobler Ueli.....	45
Schär Conrad.....	53	Tombez Pierre-André.....	16
Schäublin Heinrich.....	44	Tornay Laurent.....	16/62
Schöb Urs.....	51/53	Tosoni Ugo.....	20
		Trachsel Heinz.....	63

Trachsler Gottlieb.....	61	Wermelinger Marc.....	68/70
Trapeletti Lorenzo.....	72	Werner Roland.....	18
Troesch-Schnyder Franziska.....	18	Wetter Liliane.....	48
Trolliet Charles.....	14	Wetter Walter.....	9
Troxler Armin.....	53	Widmer Dölf.....	44
Truttmann Josef.....	12	Wiedmer Max.....	10
Trümpy Johannes M.....	63	Wieland Thomas.....	69
Tschamper Denise.....	46	Willener Walter.....	17/18
Tschannen Walter.....	26	Willi Andrin.....	26
Tschudin Christine.....	39	Willmann Markus.....	62
Tschumi Markus.....	64	Wintsch Hans.....	66
Tschuppert Karl.....	55/61	Wirz Henry.....	73

## U

Ulrich Renate.....	33
--------------------	----

## V

Vaudroz Patrick.....	17	Wälti Heinz.....	20
Vercelli Carlo L.....	69	Wüthrich Hans Ulrich.....	55
Viani Jean-Pierre.....	30	Wüthrich Markus.....	55
Villiger-Matter Andreas.....	9		
Vincenz Gion O.....	64		
Voegeli Ueli.....	42		
Vogt Urs.....	51		
von Aarburg Therese.....	42		
von Atzigen Willi.....	14/75		
von Euw Paul.....	55		
von Fischer Berchtold.....	53		
von Känel Christian.....	60		
von Strauss Lutz.....	55		
Vonarburg Alois.....	15		
Vonarburg Roland.....	69		

## W

Waldmeier Erich.....	43
Walter Hansjörg.....	9/44
Walther Fritz.....	61
Weber Michelle.....	15
Wegmann Ivo.....	53
Weh Andreas.....	41
Wehrle Felix.....	21
Weibel Roman.....	26/74
Weidmann Marianne.....	55
Welten Bernhard.....	57
Wenger Jakob.....	73
Wenger Robert.....	39

## Z

Zahner Sepp.....	44
Zaugg Alfred.....	56
Zehnder Georges.....	24
Zeltner Thomas.....	27
Zemp Markus.....	51
Zibung Kurt.....	31
Zimmermann Peter.....	13
Zinke Gabriella.....	74
Zuberbühler Julia.....	35
Zufferey Michèle.....	48
Zweifel Ruedi.....	54
Zweifel Ueli.....	25
Zwick Peter.....	29



---

Créée en 1996 par les organisations agricoles nationales et romandes, l'Agence d'information agricole romande (AGIR) est actuellement forte de quelque cinquante membres. Elle a pour objectif de faire le lien entre le monde agricole et le public en réalisant des actions de communication et en diffusant auprès des médias des informations relatives au secteur primaire.

En parallèle, l'Agence édite régulièrement des brochures et du matériel ayant trait aux divers aspects de la production agricole, tant aux niveaux national que régional. Une attention particulière est également portée à l'information destinée aux écoles et aux consommateurs.

Agriadress 2009 a été imprimé  
grâce au soutien de:



**«SERVICE GAGNANT AVEC  
LES PAYSANS!»**

**STANISLAS WAWRINKA, JOUEUR DE TENNIS**

**PROCHES DE VOUS. LES PAYSANS SUISSES.**

[www.agriculture.ch](http://www.agriculture.ch)

